

(Stat)

## Ahäkahäk

**Anututä yäputpeñpäj imaka  
imaka täñpäj peñkuko, ba  
ämawebe inita yämagutta tawañ  
peñkuko unitño manbiñam**

---

**Anututä kunum kome pewän ahäñkumäno unitäño manbiñam**

**1** <sup>1</sup>Yäput peñpäj Anututä kunum kenta kome pewän ahäñkumän.

<sup>2</sup>Täñpäkañ kome u täñkuräk-kuräk ikek, jopitä parirän bipmäj uranitä uwäk täñkuk. Täñpäj gwägu pähap terak uwä Anutu täjo Munapiktä punin jop kuñatkuk.

<sup>3</sup> <sup>a</sup>Täñpäkañ Anututä yäñkuk; Yäñewän! Yäwänä yäñejkuk.

<sup>4</sup> Yäñejirän Anututä peñyähek u kawän tägañkuk. Kawän tägawäpäj bipmäj urani ba peñyähek yäpmäj daniñpäj inigän inigän yepmañkuk. <sup>5</sup>Ude yäpmäj daniñpäj peñyähek täjo wäpi Kepma yäj iwetkuk. Täñkañ bipmäj urani täjo wäpi Bipani yäj iwetkuk. Eruk, kome bipmäñpäj yäñejirän edap kubä u täreñkuk.

<sup>6</sup> <sup>b</sup>Edap kubä u täreñirän, eruk Anututä yäñkuk; Ume bämopiken baga kubä ahäñpäj ume yäpmäj daniwän! <sup>7</sup>Ude yäwänä ume bämopiken baga kubä ahäñpäj ume yäpmäj daniñkuk. Yäpmäj

---

<sup>a</sup> 1:3 2Ko 4:6    <sup>b</sup> 1:6-8 2Pi 3:5

daniępäj punin kubä täŋkuko gubam. Täŋkaŋ kome terak umeinik. Ude täŋirän punin inigän, komen inigän täŋkuk. <sup>8</sup>Ude ahäŋirän Anututä baga unitäŋo wäpi Kunum yäŋ iwetkuk. Eruk, kome äneŋi bipmäŋpäj yäŋeŋirän edap yarä u täreŋkuk.

<sup>9</sup> Edap yarä u täreŋirän, eruk Anututä yäŋkuk; Kunum gämoriken ume kubäkengän it moreŋirä kome kawuki ahäwän! Ude yäwänä ahäŋkuk. <sup>10</sup>Täŋpäjä Anututä kome kawuki täŋo wäpi Kome yäŋ iwetkuk. Täŋpäj ume kubäkengän it moreŋkuŋo unitäŋo wäpi Gwägu Pähap yäŋ iwetkuk. Ude ahäŋirän Anututä kawän tägaŋkuk.

<sup>11</sup> Ude täŋkaŋ Anututä yäŋkuk; Imaka yeri-yeri kome terak tädorut! Ketem mujipi nikek mebäri mebäri ba päya mujipi nikek mebäri mebäri tädorut! Ude yäwänä udegän ahäŋkuŋ. <sup>12</sup>Kometä towiŋirä ketem mujipi nikek doni iniken iniken terak, ba päya mujipi nikek doni iniken iniken terak ahäŋkuŋ. Ahäwäkaŋ Anututä yabawän tägaŋkuŋ. <sup>13</sup>Eruk, kome äneŋi bipmäŋpäj yäŋeŋirän edap yaräkubä u täreŋkuk.

<sup>14</sup> Edap yaräkubä u täreŋirän, eruk Anututä yäŋkuk; Kunum terak kepma ba bipani yäpmäj danikta topän ahäwut! Unitä iwän kadäni, edap kadäni, orekirit kadäni api yäŋahäk täneŋ.  
<sup>15</sup> Täŋpäj kunum täŋo topän u ahäŋpäj kometa peŋyäŋek imut. Yäwänä udegän ahäŋkuk. <sup>16</sup>Anututä ude yäŋpäj topän pähap yarä pewän ahäŋkumän. Kubä taŋi uwä kepma watäni itta, kubä täpuri uwä bipani watäni itta u yepmaŋkuk. Täŋkaŋ guk bok pewän ahäŋkuŋ. <sup>17-18</sup>Pewän ahäŋkuŋo uwä kometa peŋyäŋek imikta, bipani kepmeta watäni itta, ba bipmäj urani ba peŋyäŋek yäpmäj danikta u Anututä kunum gänaŋ yepmaŋkuk. Ude yepmaŋpäj Anututä yabawän tägaŋkuŋ. <sup>19</sup>Eruk, kome äneŋi bipmäŋpäj yäŋeŋirän edap yaräbok-yaräbok u täreŋkuk.

<sup>20</sup> Edap yaräbok-yaräbok u täreŋirän, eruk Anututä yäŋkuk; Ume gänaŋ tom bumtainik, jiraŋ ahäwut! Täŋkaŋ barak punin terak piäŋ kuŋarut! Ude yäwänä udegän ahäŋkuŋ. <sup>21</sup>Anututä gwägu tom taŋi pähap ba imaka kuŋat-kuŋat ikek mebäri mebäri, wareŋ täŋpani mebäri mebäri gwägu gänaŋ kuŋat täkaŋ, ba barak mebäri mebäri pewän ahäŋkuŋ. Pewän ahäŋkuŋo u yabawän tägaŋkuŋ. <sup>22</sup>Täŋpäkaj Anututä man yeri nikek node yäwtkuk; In bäyaŋ weŋpäj gwägu tokŋewut, ba barak imaka, bäyaŋ weŋpäj kome tokŋewut! <sup>23</sup>Eruk, äneŋi bipmäŋpäj yäŋeŋirän edap ket kukŋi kudup u täreŋkuk.

<sup>24</sup> Edap ket kukñi kudup u täreñirän Anututä yäñkuk; Kome terak tom ñode ahäñpäj ini-ini bayañ wewut; Tom yepmäj towikta yäwani ba tom ägwäri ba gämok kejima mebäri mebäri udegän bayañ wewut! Ude yäwänä udegän ahäñkuñ. <sup>25</sup> Anututä tom ägwäri ba yepmäj towikta yäwani mebäri mebäri ba gämok gwakgwak mebäri mebäri ude u pewän ahawäpäj yabawän tägañkuñ.

<sup>26</sup> <sup>c</sup>Ude täñkañ Anututä yäñkuk; Eruk, ninin bumik äma pena ahawut yäk. Ude täñitna äma unitä gwägu tom ba barak ba tom yepmäj towikta yäwani ba kome terak irojäj kuñarani, u kuduptagän kañ yabäj yäwarut. <sup>27</sup><sup>d</sup>Ude yäñpäj Anututä ini bumik äma pewän ahäñkuñ. Ämani pej webe pej täñkuk. <sup>28</sup> Täñpäj man yeri nkek ñode yäwetkuk; Intä kome mähem täñpäj bayañ wewäpäj kome toknjewut. Täñpäj tom gwägu gänañ nanik ba barak ba imaka imaka kome terak kuñarani u kuduptagän kañ yabäj yäwarut. <sup>29</sup> Anututä ude yäñpäj yäwetkuk; Ketem imaka yeri nkek kudup ba päya mujipi näñpani kudup u nakjinta pej tamitat. <sup>30</sup> Täñpäj tom kejima, barak kejima ba imaka gwakgwak kome terak kuñarani unitä nakta tokän peyat.

<sup>31</sup> Täñpäkañ Anututä imaka kudup täñpewän ahäñkuño u yabawän tägagämäninik täñkuñ. Eruk, kome äneñi bipmäñpäj yäñejirän edap 6 u täreñkuk.

**2** <sup>1</sup>Eruk, kunum kome yarä ukät äboriye pähap pewän ahäj moreñkuño unitäjo manbijam uba. <sup>2 e f</sup> Täñpäkañ edap 7uken Anututä piäni täñkuko u täreñirän edap uken itpäj-nadäkta orek itkuk. <sup>3</sup> Anututä edap 7u ini kon täñ imiñpäj ini pärik, kudupi api irek yäj yäñkuk. Imaka kudup ahäj morewäpäj itpäj-nadäk täñpa yäñpäj orek itkuko unita edap u ini pärik, kudupi peñkuk.

#### Adam kenta Iv täjo manbijam

<sup>4-5</sup> Nowä kunum kome pewän ahäñkuño unitäjo manbijam. Yawe Anututä kunum kome pewän ahäñkuño kadäni uken päya ba ketem imaka mebäri mebäri kome terak nämo ahawani. Yawe Anututä iwän takta nämo nadäj imiñkuk. Ba piäni tákta äma kubä nämo itkuk. <sup>6</sup> Täñpäkañ woñ tanji kome gänañ naniktä ahäñpäj kome pähapter ume imiñkuk. <sup>7 g</sup> Täñpäkañ Yawe Anututä komepäj äma kubä gatäñpäj injami gänañ irit täjo woñ piäj iwatkuk. Piäj iwat-pewän äpmojirän äma u imaka irit ikek ahäñkuk. <sup>8</sup> Ude täñpäj Yawe Anututä edap abani käda ketem piä kubä Iden komeken täñkuk. Piä u täñpäj äma gatäñkuko u Iden piä uken teñkuk. <sup>9 h</sup> Teñpäj

<sup>c</sup> 1:26 1Ko 11:7    <sup>d</sup> 1:27 Mat 19:4; Mak 10:6; Stt 5:1-2    <sup>e</sup> 2:2 Hib 4:4, 10    <sup>f</sup> 2:2-3 Kis 20:11

<sup>g</sup> 2:7 1Ko 15:45

Yawe Anututä päya mebäri mebäri kangärip ikekät mujipi ätu täga nakta bok pewän ahäŋkuŋ. Täŋkaŋ piä u bämopiken päya kubä wäpi Irit päya, kubawä wäpi Waki ba Täga täŋo Mebäri Nadäwani päyatä itkumän.

<sup>10</sup>Täŋpäkaŋ Iden kome bämopiken naniktä ume taŋi kubä piäta gakŋi imikta kuŋkuk. Kuŋkaŋ yäpmäŋ daniŋpäŋ ume yaräbok-yaräbok ini-ini kuŋkuŋ. <sup>11</sup>Ume kubä wäpi Pison, unitä Havila kome kudupken kuŋat moreŋkuk. Kome uken gol mobä kome gänaŋ itkuk. <sup>12</sup>(Gol mobä uken nanik gwäki ärowani. Täŋpäŋ ukengän päya kubä umumi käbäŋi säkgämän ikek itkuk, ba mobä kangärip ikek wäpi Kanilian imaka itkuk.) <sup>13</sup>Täŋpäkaŋ ume kubä wäpi Gihon, unitä Kus komeken kuŋat moreŋkuk. <sup>14</sup>Täŋ, ume kubä wäpi uwä Taigris. Unitä Asiria kome edap abani käda u kuŋkuk. Täŋ, ume kubä wäpi Yufretis.

<sup>15</sup>Täŋpäkaŋ Yawe Anututä äma gatäŋkuko u yäpmäŋpäŋ Iden piä uken piä tåktä, ba watäni irekta teŋkuk. <sup>16</sup>Teŋkaŋ äma u man kehäromi ɻode iwetkuk; Gäk piä ɻo gänaŋ päya mujipi nikek it yäpmäŋ kukaŋ unitäŋo mujipi täga api näŋpen. <sup>17</sup>Upäŋkaŋ Waki ba Täga täŋo Mebäri Nadäwani päya unitäŋo mujipi nämoinkä näŋpen! U naŋpäŋä kumäkinik api täŋpen. U jop nämo gäwetat yäŋ iwetkuk.

<sup>18</sup>Täŋpäkaŋ Yawe Anututä yäŋkuk; Äma u inigän irirän nämo tägatak. Ini bumikgän not täŋkentäki kubä gatäwa!

<sup>19</sup>Eruk, Yawe Anutu u tom mebäri mebäri, barak punin nanik komepäŋ täŋkuko u kudup äma unitä wäp yämikta ijamiken yäpmäŋ äbuk. Yäpmäŋ äbäŋirän äma unitä yabäŋpäŋ wäp ini-ini yämikuk. Wäp yämikuko uwä wäpi ubayäŋ. <sup>20</sup>Äma unitä ude täŋkuko uwä tom yepmäŋ towikta yäwani, barak ba tom ägwäri u kuduptagäntä wäpi yämikuk.

Ude täŋkuko upäŋkaŋ täŋkentäki ini bumik kubä nämo kaŋ-ahäŋkuk. <sup>21</sup>Unitä Yawe Anututä äma u täŋpewän däpmön patguŋ tanirän äma unitäŋo járapi kuŋat kubä dätpäŋ toharipäŋ äneri täŋpipiŋkuk. <sup>22</sup>Ude täŋkaŋ Yawe Anututä járapi kuŋat yäpuko upäŋ webe kubä täŋpäŋ äma uken imagut yäpmäŋ kuŋkuk. <sup>23</sup>Imagut yäpmäŋ kuŋirän äma unitä kaŋpäŋ yäŋkuk;

Wisik! Ijowä kuŋatnek kubägän, tohatnek kubägän.

Ijowä ämaken nanik yäpani unitä wäpi webe yäŋ api iwetneŋ.

<sup>24<sup>i</sup></sup> Eruk mebäri unitä ämatä miŋi nani yepmaŋpeŋ webeni kentäŋirän gupi tohari kubägän api tädeŋ.

<sup>25</sup>Täŋpäkaŋ yanäpi yarä u moräŋ bok itpäŋ möyäkkät nämo itkumän.

### Äbek ora waŋkumäno unitäŋo manbiŋam

**3** <sup>1<sup>j</sup></sup> Eruk, Yawe Anutu u tom ägwäri pewän ahäŋkuŋo upäŋkaŋ gämok täŋo yäŋikŋat mantä ärokinik täŋpäŋ tom päke u yärepmitkuk.

<sup>i</sup> 2:24 Mat 19:5; Mak 10:7-8; 1Ko 6:16; Efe 5:31    <sup>j</sup> 3:1 Rev 12:9, 20:2

Täŋpäkaŋ gämok u webe ḥode iwet yabäŋkuk; Anututä piä gänaj päya kuduptagän mujipi nämo nakta täwetkuk ba jide? <sup>2</sup> Yänjirän webetä gämok u iwetkuk; Nek piä gänaj päya kuduptagän täjo mujipi täga nädej yäŋ niwetkuk yäk. <sup>3</sup> Täŋ, päya kubä piä bämopiken itak unitäjo mujipi uwä Anututä ijitta ba nakta yäjiwätkuk. Ude täŋpäŋä kumäkinik api tädej yäŋ niwetkuk yäk. <sup>4</sup> Yäwänä gämoktä webe iwetkuk; Ude nämo! Nämo api kumdej! <sup>5</sup> U Imata, Anututä ḥode nadäŋpäŋ täwetkuk; Ek mujipi u nanirän dapunjek ijiwän kwäpäŋ ek Anutu ini bumik täŋpäŋ kädet täga ba waki unitäjo mebäri api nadawän tärenej yäŋ nadäŋkuk yäk.

<sup>6</sup> Gämoktä ude iweränpäŋ webetä päya u kaŋpäŋ ḥode nadäŋkuk; Päya unitäjo mujipi kaŋgärip ikek. U täga näŋpet. U naŋpäŋ nadäk-nadäk kaŋ-ahäk ikek yäŋ nadäŋpäŋ gäripi nadäŋkuk. Ude nadäŋpäŋ mujipi u dätpäŋ naŋkaŋä moräki äpita imän naŋkuk. <sup>7</sup> Naŋpäŋä yarä u nadäk-nadäki pirärenjirän moräŋ kuŋatkumäno u kawän täreŋkuŋ. Unita gupi täŋpipikta pähäm tanjä ätu yäpmäŋkaŋ bipumän.

<sup>8</sup> Täŋkumäno kome komkom täŋirän Yawe Anututä piä gänaj kuŋjarirän yanäpi yarä u mämäni nadäŋkumän. Nadäŋpäŋä umuntaŋpäŋ päya jopäniken käbop itkumän. <sup>9</sup> Käbop irirän Yawe Anututä äma unita gera yäŋkuk; Adam, gäk de? <sup>10</sup> Yänjirän iwetkuk; Näk gäkä piä gänaj kädet kuŋjariri mämäka nadäŋpäŋ moräŋ kuŋatat unita umuntaŋpäŋ käbop itat yäk. <sup>11</sup> Yäwänä Anututä iwetkuk; Moräŋ kuŋatan u netä gäwerak? Gäk päya mujipi näŋpentawä yäŋ gäwetkuro u kubä nan ba? <sup>12</sup> Ude yäwänä äma unitä yäŋkuk; Ude nämo! Webe näkkät itta namiŋkuno unitä päya mujipi u namän nat yäk.

<sup>13<sup>k</sup></sup> Ude yänjirän Yawe Anututä webe iwetkuk; Imata ude tän? Ude yäwänä webe unitä iwetkuk; Näk nämo! Gämoktä yäŋnäkŋat-pewän nat yäk. <sup>14</sup> Yäwänäkaŋ Yawe Anututä gämok u ḥode iwetkuk; Gäk ude täno unita tom towiani ba ägwäri päke u täga bumik irirä, tagwän gäkä terakgän peyat. Gäk kome terak irojäŋ kuŋatpäŋ käpäpok naŋ yäpmäŋ api kwen. <sup>15<sup>l</sup></sup> Täŋpäŋ gäkkät webekät iwan pähap täŋ yäpmäŋ api kudej. Gäkjo kodakikayekät webe täjo kodakiniekät iwan pähap api täŋ yäpmäŋ kunej. Täŋpäŋ ukät nanik kubätä gwäkka api yeŋ jakŋirek. Täŋirän kowatawä kuroŋiken api iwen yäk.

<sup>16</sup> Ude yäŋpäŋ Anututä webe uwä ḥode iwetkuk; Nanak kok itkaŋ kuŋjariri komi bumta api gamet. Täŋira komi nadäŋpäŋ nanak api bäyawen. Täŋpäŋ äpkata gäripi nadäŋiri, unitä intäjukun api it gamek yäk.

<sup>17<sup>m</sup></sup> Ude yäŋpäŋ Adam ḥode iwetkuk; Gäk webe täjo man buramiŋpäŋ päya mujip nämo nakta gäwetkuro u nano unita kome terak tagwän peyat. Gäk komi piä tärek-täreki nämo api nadawen. Komi piä täŋpäŋ

<sup>k</sup> 3:13 2Ko 11:3; 1Ti 2:14   <sup>l</sup> 3:15 Rev 12:17   <sup>m</sup> 3:17-18 Hib 6:8

ketemka api yabäj ahäwen. <sup>18</sup>Täjiri däräk-däräk ba mup waki ätu piäkaken kuräk ahäjirä uken nanik ketem naajpäj kaj kuŋat! <sup>19</sup>Komi nadäŋopäj woj imätpäj ketem u mujipi naaj yäpmäj kunteŋgän kumäŋpäj gäk kome gänaaj äneŋi äyäŋutpej api äpmorjen, gäk komepäj täjpani unita. Gäk komepäj täjpanigän unita kumäŋpäjä kome gänaaj äneŋi api äpmorjen.

<sup>20</sup>Eruk, Adam webeni unitä ämawewe kuduptagän täjö miŋi intäjukun yäput peŋkuk. Unita Adamtä webeni wäpi Iv yäj iwtukuk.

<sup>21</sup>Täjäkaŋ Yawe Anututä tom gupipäj tekta bipmäŋpäj Adamkät webenikätta täj yämiŋkuk. <sup>22</sup>"Täjäpäj Yawe Anututä jode yäŋkuk; Apiŋo äma ḥo ninin bumik äworetak. Waki ba täga unitäjö mebäri nadäwani. Unita äma u Irit päya unitäjö mujipi yäpmäŋpäj nakta baga pej imine. U naajpäj paot-paori nämo irek. <sup>23</sup>Ude yäŋpäj Yawe Anututä Adam yanäpi Iden piäken itkumänopäj yäwat kireŋkuk. Yäwat kireŋpäj bibikpäj Adam gatäŋkuko unita bibik iŋit-iŋit epän täjäpäj naajpej kuŋatta yepmaŋkuk. <sup>24</sup>Ude yäwat kireŋpewän kuŋirän, Anututä aŋero ätu ba, pääp pääraŋi, kädäp mebet ikek äyäŋutpäj äyäŋutpäj täjpani Iden piä yämaniken yepmaŋkuk. Ude täjäpäj Irit päya täjö käderi täjäpiliŋkuk.

### Kein kenta Abel täjö manbiŋam

**4** <sup>1</sup>Täjäkaŋ Adamtä webeni Ivkät yanäpi täjäpäj kuŋarirän nanak kok itpäj nanak wäpi Kein bäyaŋkuk. Bäyaŋpäj yäŋkuk; Yawetä täjäkentäj naminirän nanak kubä bäyatat yäk. <sup>2</sup>Täjäpäj mäden monäni Abel bäyaŋkuk. Bäyaŋkuko täganpäj Abeltä sipsip watä äma ude kuŋat täjukonik. Täj Keintä ketem piä täk täjukonik. <sup>3</sup>Täjäpäj ittäŋgän kepma kubäta Keintä piäniken nanik ketem ätu yäpmäj äbäŋpäj Anututa biŋam peŋkuk. <sup>4</sup>Ude täjirän Abeltä udegän tom intäjukun ahäwani uken nanik ätu däpmäŋpäj madäŋpäj gaknji yäpmäj äbä Anututa biŋam peŋkuk. Täjirän, Yawetä Abel ini ba tom peŋkuko unita nadäŋirän täga täjukuk. <sup>5</sup>Täj Kein ini ba ketem yäpuko unitawä nadäŋirän gäripi nämo täjukuk. Anututä ude nadäŋirän Keintä bänepi wawäpäj ijami dapun äpuiŋkuk.

<sup>6-7</sup>Ude täjirän Yawetä Kein iwtukuk; Imata bänepka wawäpäj äpuitan? Gäk kudän siwoŋi täjpej kuŋariri uyaku not api täj gamet. Upäŋkaŋ kädet täga nämo iwareno uwä wakitä käbop itpäj gäk gabäj gäwarek. Waki uwä gepmäŋitta gäripi nadätaq upäŋkaŋ gäk kehärom taŋpäj kaŋ irepmi.

<sup>8</sup>P Eruk, Anututä ude iweränä Keintä monäni Abel iwtukuk; Nek piäken kuda yäj yäwänä piäken kuŋkumän. Kuŋpäjä Keintä Monäni

<sup>n</sup> 3:22 Rev 22:14   <sup>o</sup> 4:4 Hib 11:4   <sup>p</sup> 4:8 Mat 23:35; Luk 11:51; 1Jo 3:12

Abel injtpäj kumäj-kumäj utkuk. <sup>9</sup>Täijirän Yawetä Kein ñode iwetkuk; Monäka Abel de? Iweränä Keintä iwetkuk; Nák nämo nadätat. Nák notnapak täjo watä äma ba? <sup>10</sup><sup>a</sup> Yäwänä Yawetä iwetkuk; Gök imapäj tän? Monäka täjo nägät kome terak piwän kujo unitä näkken gera yänjirän nadätat yäk. <sup>11</sup>Unita tagwän gäkä terak pewa ärotak. Täijpäj kome jo meni ajejirän monäka täjo nägät ketkaken nanik yäpmäjpäj nako uken nanikpäj yäj-gäwatat. <sup>12</sup>Eruk apiñonitä päjku ketem piä täjiri ketem burenä ket nämo api ahänej. Täjkaaj gähä kuñat-kuñatgän api täjpen.

<sup>13</sup>Yäwänä Keintä Yawe iwetkuk; Kowata namitan u bäräpiinik. Nákä u täga kotanaju nämo. <sup>14</sup>Gök apiño piä täijpäj nakna komeken nanik yäjnäwatan unita näk ijamkaken nanik api paoret. Paot päjku uken irit api täjtäjä kuñaret. Täjira, äma kubätä nabäj ahäjpäj kumäj-kumäj api nurek yäk.

<sup>15</sup>Yäwänä Yawetä iwetkuk; Ude nämo! Äma kubätä Kein utpäj kowata ärowaniinik api yäpek yäk. Ude yäjpäj äma kubätä Kein kaç-ahäjpäj kumäj-kumäj nämo urekta Yawetä Kein gupi terak wären täjkuk. <sup>16</sup>Ude täijpäj Keintä Yawe ijämiken nanik ämet päjku kome kubä wäpi Kuñat-kuñatgän uken itkuk. Kome u edap äbani käda, Iden kome gagäniken itak.

<sup>17</sup>Täjrpäkaaj Keintä webeni yäpmäjpäj kuñattäjgän webeni nanak kok itkuk. Nanak kok itpäj nanaki Enok bäyañkuk. Kadäni uken Keintä yotpärare kodaki kubä täj irirän nanaki ahäjkuko unita yotpärare u wäpi Enok yäj iwetkuk. <sup>18</sup>Täjrpäkaaj Enok u tägañpäj nanak kubä wäpi Irat bäyañkuk. Täjrpäj Irattä nanaki wäpi Mehujael bäyañkuk. Täjkaaj Mehujaeltä Metusaelä Metusaeltä Lamek bäyañkuk.

<sup>19-20</sup>Täjrpäkaaj Lamek uwä webe gwaräp yäpuk, kubä wäpi Ada, kubä wäpi Sira. Täjkaaj Adatä nanaki Jabal bäyañkuk. Jabal uwä äma bipiken yottaba gänaaj itkaaj tom towik täkaaj unitä intäjukun täjkuk. <sup>21</sup>Täj monäni wäpi Jubal u kap tektek täjo tuñum mebäri mebäri u yäput peñkuk. <sup>22</sup>Eruk, Lamek täjo webeni kubä wäpi Sira unitä nanak kubä bäyañpäj wäpi Tubalkein yäj iwetkuk. Äma unitä kome änek-änek täjo tuñum ainpäj täjpani unitäjo intäjukun täjkuk. Tubalkein unitäjo wanori wäpi Nama. <sup>23</sup>Täjrpäkaaj kadäni kubä Lamektä webeniyat ñode yäwtuk;

Webenayat Ada, Sira, ek juku peñpäj näkjo man jo nadäwun. Äma kubätä äbä nägät uränkaaj näkä akujpäj kowata kumäj-kumäj utkut.

Ba äma gubañi kubätä komi namiñkuko unita kowata utpewa kumbuk.

<sup>a</sup> 4:10 Hib 12:24

<sup>24</sup> <sup>r</sup> Äma kubätä Kein utpäjä, kowata tanj käwep nadäwek.

Upäjkaj äma kubätä näk nutpäjä, kowata ärowaniinik api imet.  
<sup>25</sup> Täijpäkaj Adamä webenikät kuujatgän nanak kok äneji itkuk. Nanak kok itpäj nanak kubä bäyanjpäj node yäijpäj wäpi Set iwetkuk; Keintä Abel utkuko unitäjo komenita Anututä nadäj namijirän nanak kubä ahäj namitak yäk. <sup>26</sup> Eruk Set uwä täganjpäj nanak kubä bäyanjpäj wäpi Enos yäj iwetkuk.

Täijpäkaj kadäni ukengän ämawebetä Anutu wäpi yäijpäj kuujat-kuujat uken yäput peñkuj.

### Adam äboriye täjo wäpi tawaŋ

**5** <sup>1</sup> <sup>s</sup> Adam äboriye täjo wäpi tawaŋ node kudän täwani;  
 Anututä ämawebetä pewän ahäjkuno uwä Anutu ini bumik gatäjkuk. <sup>2</sup> <sup>t</sup> Ämani bok webe bok gatäijpäj man yeri nikek yäwetpäj wäpi tanj Äma yäj yäwetkuk.

<sup>3</sup> Täijpäj Adamtä obaŋ 130 irirän nanaki gweki wäpi Set ahäjkuk. Set u nani ini ijami dapun bumik ahäjkuk. <sup>4-5</sup> Set ahäwänkaŋ, nani Adam äneji obaŋ 800 u bämopiken äperiye nanak ätu ahäj yäpmäj kuujirä obaŋ 930 ude täreñirän kumbuk. <sup>6</sup> Adam nanaki Set unitä obaŋ 105 täreñirän nanaki tuäni wäpi Enos ahäjkuk. <sup>7-8</sup> Nanaki Enos u ahäwänkaŋ, nani Set uwä äneji obaŋ 807 u bämopiken äperiye nanak ätu ahäj yäpmäj kuujirä obaŋ 912 ude täreñirän kumbuk.

<sup>9</sup> Täijpäj Enos unitä obaŋ 90 täreñirän nanaki tuäni wäpi Kenan ahäjkuk. <sup>10-11</sup> Kenan u ahäwänkaŋ nani Enos uwä äneji obaŋ 815 u bämopiken äperiye nanak ätu ahäj yäpmäj kuujirä obaŋ 905 ude täreñirän kumbuk.

<sup>12</sup> Täijpäj Kenan unitä obaŋ 70 täreñirän, nanaki tuäni wäpi Mahalalel ahäjkuk. <sup>13-14</sup> Mahalalel u ahäwänkaŋ nani Kenan uwä äneji obaŋ 840 u bämopiken äperiye nanak ätu ahäj yäpmäj kuujirä obaŋ 910 ude täreñirän kumbuk.

<sup>15</sup> Täijpäj Mahalalel unitä obaŋ 65 täreñirän, nanaki wäpi Jaret ahäjkuk. <sup>16-17</sup> Jaret u ahäwänkaŋ nani Mahalalel uwä äneji obaŋ 830 u bämopiken äperiye nanak ätu ahäj yäpmäj kuujirä obaŋ 895 ude täreñirän kumbuk.

<sup>18</sup> Täijpäj Jaret unitä obaŋ 162 täreñirän, nanaki tuäni wäpi Enok ahäjkuk. <sup>19-20</sup> Enok u ahäwänkaŋ nani Jaret uwä äneji obaŋ 800 u bämopiken äperiye nanak ätu ahäj yäpmäj kuujirä obaŋ 962 ude täreñirän kumbuk.

<sup>21</sup> Täijpäj Enok unitä obaŋ 65 täreñirän, nanaki tuäni wäpi Metusela ahäjkuk. <sup>22-23</sup> Metusela u ahäwänkaŋ Enoktä Anutukät kentäijpäj obaŋ 300 u bämopiken äperiye nanak ätu ahäj yäpmäj kuujirä obaŋ 365

<sup>r</sup> 4:24 Mat 18:22    <sup>s</sup> 5:1-2 Stt 1:27-28    <sup>t</sup> 5:2 Mat 19:4; Mak 10:6

ude tärenjirän kumbuk. <sup>24</sup><sup>u</sup> Enok uwä Anutukät kentänpäi kujattängän paotkuk. Paotkuko uwä Anututä ini komegup ikek imagutkuk.

25 Tänpäi Metusela unitä obaŋ 187 it yäpmäi ärojirän nanaki tuäni Lamek ahäjukuk. <sup>26-27</sup>Lamek u ahawänkaŋ nani Metusela uwä äneŋi obaŋ 782 u bämopiken äperiye nanak ätu ahäj yäpmäi kujirä obaŋ 969 ude tärenjirän kumbuk.

28 Tänpäi Lamek unitä obaŋ 182 tärenjirän nanaki tuäni ahäjukuk.

<sup>29</sup>Nanaki tuäni ahäjirän wäpi Noa yäj iwetpäi ḥode yäŋkuk; Anututä kome terak tagwän peŋkuko unita komi piä, butewaki piä pähap tänpäi kujaritna nanak ḥonitä api niniŋ kawatäwek yäk. <sup>30-31</sup>Noa u ahawänkaŋ Lamek uwä äneŋi obaŋ 595 u bämopiken äperiye nanak ätu ahäj yäpmäi kujirä obaŋ 777 ude tärenjirän kumbuk.

32 Tänpäi Noa unitä obaŋ 500 tärenjirän nanaki yaräkubä ahäjkuŋ. Kubä wäpi Siem, kubäwä Ham, kubäwä Jafet.

#### Anututä ämawebe täjo irit kuŋat-kuŋat kaŋirän wakiinik täŋkuk

**6** <sup>1-2</sup><sup>v</sup> Eruk ämatä kome terak mäyap ahäj yäpmäi äbuŋ. Täŋkaŋ äperiye bayaŋkuŋo u Anutu täjo nanakiyetä ijami dapun yabängärip tänpäŋä iniken iniken gäripi terak webeniyeta yäpuŋ. <sup>3</sup>Täŋirä, Yawetä yäŋkuk; Ämawebe u paotpaot ikek yäk. Kadäni käronjita nämo api täŋkentäj yämet yäk. Näkjo Munapiktä ämaken nämo it yäpmäi ärojirän obaŋ 120 udegän itpäi api kumneŋ yäj yäŋkuk.

<sup>4</sup><sup>w</sup> Täŋpäkaŋ Anutu täjo nanakiyetä komen äma täjo äperiye ukät nadapi täŋirä nanakiye ahäjkuŋ. Uwä äbot biani, inide kubä, ämik täkta kehäromi nikek. Ämawebetä äbot unitäŋo kudän pähap kaŋpäi bijam pähap yäk täŋkuŋonik. Täŋpäi wäpi Nefirim yäj yäwet täŋkuŋonik. U kadäni uken, ba kämi imaka, kome terak it täŋkuŋonik.

<sup>5</sup><sup>x</sup> Täŋpäi ämatä kome terak wakiinik mebäri mebäri täŋit bänepiken nanik nadäk-nadäk wakigän nadäj yäpmäi äbäŋirä Yawetä yabängpäi-nadäŋkuk. <sup>6</sup>Yabängpäi-nadäŋkuk imata ämawebe u gatänpäi kome terak peŋkut yäj nadäŋpäi bänepiken jägämiinik nadäŋkuk. <sup>7</sup>Jägämi nadäŋpäi yäŋkuk; Äma näkja kome terak pewe ahäjkuŋo u kuduptagän kome terak nanik kaŋ awähut morewa! yäk. Bänepna jägämi täyak unita ämawebe ukät tom ba gwak ba barak bok, kuduptagän api däpmäi morewet yäj yäŋkuk. <sup>8</sup>Täŋpäkaŋ Yawetä Noata nadäŋirän tägaŋkuk.

<sup>u</sup> 5:24 Hib 11:5; Jud 14    <sup>v</sup> 6:1-4 Jop 1:6, 2:1    <sup>w</sup> 6:4 Nam 13:33    <sup>x</sup> 6:5-8 Mat 24:37; Luk 17:26; 1Pi 3:20

### Noa täjo manbiŋjam

<sup>9y</sup> Täŋpäkaŋ Noa täjo manbiŋjam ḥode; Noa uwä siwoŋi kuŋat täŋkuŋonik. Ämawebe ätu päke u bämopiken, Noa-tägän kuräki, momini nämo, kuŋat täŋkukonik. Täŋkaŋ Anutukät kentäŋpäj kuŋat täŋkukonik.

<sup>10</sup> Täŋpäkaŋ unitäjo nanaki yarä kubä. Kubä wäpi Siem, kubä Ham, kubä Jafet.

<sup>11</sup> Eruk, komen äma kudup Anutu iŋamiken waŋ moreŋirä kome terak ämik kädet mebäri mebäri bumta tokŋejkuk. <sup>12</sup> Tokŋejirän Anututä kome kaŋirän wakiwakitä komen äma täjo irit kuŋatkujari u täŋpän wakinik täŋkuk. <sup>13</sup> Täŋpän wakinik täŋirän Anututä Noa ḥode iwetkuk; Nák komen äma api däpmäŋ paoret. Unitäjo ämik kädettä kome terak tokŋetak unita däpmäŋ paorayäŋ. Nák bureni yäyat, ämawebe bok kome bok api awähuret. <sup>14</sup> Ude täŋpayäŋ täro unita gäk päya kehäromi kehäromi madäŋpäŋ upäŋ gäpe kubä kaŋ tä. Täŋpäŋ gäpe gänaŋ täŋkireki täŋkireŋpäŋ täŋkireŋpäŋ kaŋ pe yäk. Täŋpäŋ gupiken kukŋi kukŋi nämäkpäŋ kaŋ urumäŋpipi. <sup>15</sup> Täŋpäŋ ḥode kaŋ tä; Järapita 140 mita, keräpinita 23 mita, käronjinita 13 mita ude kaŋ tä. <sup>16</sup> Täŋkaŋ puŋiŋi peŋpäŋ, järapi täŋpiŋi yäpmäŋ äroŋiri mäniit kädettä bágup jopi haf mita ude piri gämoriken jop kaŋ irän. Täŋpäŋä järapi bämopiken yäma kubä kaŋ tä. Täŋpäŋ bukä yarä punin täŋkaŋ kubä gänaŋ umude kaŋ tä.

<sup>17</sup> Anututä ude yäŋpäŋ iwetkuk; Nadätan? Nák kome terak, ämawebe ba imaka irit kuŋat-kuŋat ikek kudup däpmäŋ morewa yäŋpäŋ ume gwägu tajŋi api pewa ahäwek. Täŋpäkaŋ imaka kudup kome terak itkaŋ u api paotneŋ. <sup>18</sup> Upäŋkaŋ gäkkät topmäk-topmäk kubägän täŋjira gäpe gänaŋ äroŋpäŋ api iren. Täŋkaŋ u gäkŋagän nämo. Gäk ba nanakaye webeka ba äbekaye uwä gäkkät gäpe gänaŋ äro api itneŋ. <sup>19-20</sup> Täŋpäŋ tom mebäri mebäri kudup yarä-yarä, ämani webeni gäkken äbäŋirä gäpe gänaŋ kaŋ yepmaŋ. Barak mebäri mebäri, tom mebäri mebäri, gämok mebäri mebäri ba gwakgwak mebäri mebäri u yarä-yarä gäkkät bok nämo paotneŋä äroŋpäŋ kaŋ irut. <sup>21</sup> Ketem mebäri mebäri in ba barak tom unitä nak täkaŋ u kämi nakta yäpmäŋpäŋ gäpe gänaŋ pewi ärowut yäk.

<sup>22z</sup> Täŋpäkaŋ Noatä Anututä man iwetkuko udegän buramiŋpäŋ täŋ moreŋkuk.

### Noatä tom mebäri mebäri yämagutkuk

**7** <sup>1</sup> Eruk Yawetä Noa ḥode iwetkuk; Gäk äma äbot ḥo bämopiken siwoŋi kuŋariri gabäwa tägatak unita gäkkät äbotkaye in kudup gäpe gänaŋ äroŋ morewut! <sup>2</sup> Gäpe gänaŋ ärowayäŋä tom nakta nämo yäjiwärani mebäri mebäri ämani 7, webeni 7 ude kaŋ yäpmäŋ äro. Ba

<sup>y</sup> 6:9 2Pi 2:5    <sup>z</sup> 6:22 Hib 11:7

tom nämo nakta yäjiwärani mebäri mebäri ämani yarä webeni yarä kaŋ yäpmäŋ äro. <sup>3</sup>Täŋkaŋ barak mebäri mebäri udegän, ämani 7 webeni 7 ude yäpmäŋpäj pewi gäkkät bok gäpe gänaŋ kaŋ äroŋ morewut. Imaka mebäri mebäri irit kuŋat-kuŋat ikektä nämo paotneŋta ude kaŋ tä. <sup>4</sup>Kepma 7 täreŋirän näkä yäŋira iwän pähap api tawek. Kome terak iwän taŋ yäpmäŋ kuŋtäyon kepma bipani 40 ude api tärewek. Iwän ude tanjirän imaka irit kuŋat-kuŋat ikek kome terak pewa ahäŋkuŋo u kuduptagän api däpmäŋ morewet.

<sup>5</sup>Ude iweränkaŋ Noa Yawetä man iwetkuko uwä buramiŋpäj täŋ moreŋkuk.

<sup>6</sup>Täŋpänkaŋ Noa täŋo obaŋ 600 ude täreŋirän gwägu pähap kome terak tokŋejkuk. <sup>7a</sup>Täŋirän Noa ume tokŋejkuko u irepmitta webeni nanakiye ba äbekiye kudup yäŋ-yäkŋat yäpmäŋ gäpe gänaŋ äroŋ moreŋkuŋ. <sup>8-9</sup>Täŋirän tom nakta nämo yäjiwärani ba nämo nakta yäjiwärani ba barak, gämok, gwakgwak imaka mebäri mebäri ämani bok webeni bok Noaken äbuŋ. Äbäŋirä Anututä Noa iwetkuko udegän yäŋ-yäkŋat yäpmäŋ gäpe gänaŋ äroŋkuk.

### Kome terak gwägu pähap tokŋejkuk

<sup>10</sup>Gäpe gänaŋ ärowäkaŋ kepma 7 täreŋirän kome terak gwägu pähap tokŋejkuk.

<sup>11b</sup>Noa täŋo obaŋ 600 unitäŋo komepak yarä kepma 17 kadäni uken gwägu pähap kome gänaŋ naniktä ume dapuri uken bäräŋeŋ ahäŋirä kunum gänaŋ nanik iwän pähap taŋkuk. <sup>12</sup>Taŋ yäpmäŋ kuŋtäyon kepma bipani 40 ude täreŋkuk.

<sup>13</sup>Täŋpäkaŋ kepma iwän pähap yäput peŋpäj taŋkuko ugän Noa, webeni nanakiye Siem, Ham, Jafet ukät webeniyekät kudup gäpe gänaŋ äroŋkuŋ. <sup>14</sup>Täŋpäj tom ägwäri ba yepmäŋ towiwani mebäri mebäri ba gämok gwakgwak mebäri mebäri ba barak mebäri mebäri ba imaka piri nkek u kuduptagän bok äro itkuŋ. <sup>15</sup>Bureni, imaka irit kuŋat-kuŋat ikek mebäri mebäri kudup, yarä-yarä Noaken äbäŋpäj gäpe gänaŋ äroŋkuŋ. <sup>16</sup>Anututä Noa iwetkuko udegän äroŋ moreŋkuŋ. Ämani bok, webeni bok äroŋkuŋ. Äroŋ moreŋirä Yawetä gäpe täŋo yäma täŋpiŋpäj täŋkehärom taŋkuk.

<sup>17</sup>Täŋpänkaŋ kepma 40 udeta gwägu kome terak tokŋej yäpmäŋ äroŋirän gäpe u punin oraŋ yäpmäŋ äroŋkuk. <sup>18</sup>Bureni, kome terak ume umuri pähap tokŋejirän gäpetä gwägu terak kuŋ abäŋ täŋkuk. <sup>19</sup>Gwägu uwä kome terak bumta tokŋejpäj pom käroŋi käroŋi kuduptagän umetä uwäk täŋkuk. <sup>20</sup>Ume gwägutä pom miŋgupi 7 mita ude irepmitkuk.

<sup>21</sup>Ude täŋpäj imaka kome terak itkuŋo u kuduptagän paot moreŋkuŋ.

<sup>a</sup> 7:7 Mat 24:38-39; Luk 17:27    <sup>b</sup> 7:11 2Pi 3:6

Barak, tom yepmäj toiwani ba ägwäri, gwak, gämok ba ämawewe u kuduptagän kumäj moreñkuŋ. <sup>22</sup> Yarägän nämo paotkuŋ. Nämo, imaka mänit yäpmäk-yäpmäk ikek kuduptagän-inik kome terak kuñjarani u paotkuŋ. <sup>23</sup> Bureni, Anututä imaka irit kuñat-kuñat ikek kome terak irani kuduptagän, äma ba tom, gwak kejima, barak u kudup awähutkuk. Noakät gäpe gänaŋ itkuŋo ugänpäj yepmaŋkuk.

<sup>24</sup> Täŋpäkaŋ ume gwägu pähap kome punin terak tokŋej irirän kepma 150 ude täreñkuk.

### Ume gwägutä wädäŋ äpäŋirän kome keke yäŋkuk

**8** <sup>1</sup>Täŋpäkaŋ Anututä Noakät tom ägwäri ba toiwani päge ukät gäpe gänaŋ itkuŋo unita kudup nadäŋ yämiŋkuk. Nadäŋ yämiŋpäŋ mänit pähap iniŋ kireŋpewän piäŋirän gwägu pähap äpuk. <sup>2</sup>Täŋpäŋ ume bian kome gänaŋ nanik abuŋo u kawuk taŋkuŋ. Ba iwän taŋkuko u imaka, däkjeŋkuk. <sup>3-4</sup>Täŋpäŋ gwägu taŋi u äneŋi kwikinik kwikinik wädäŋ äpmoŋkuk. Kepma 150 ude täreñirän ume gwägutä ätu wädäŋ äpmoŋirän gäpe u Ararat Pom terak däpän yewäpäŋ itkuk. Kadäni gäpetä pom terak itkuko u komepak 7 unitäjo kepma 17. <sup>5</sup>Irirän ume gwägu pen wädäŋ äpmoŋirän komepak 10 unitäjo kepma 1 kadäni uken pom miŋgupi kwawak pat yäpmäj kuŋkuŋ.

<sup>6</sup>Eruk äneŋi kepma 40 ude täreñirän Noatä gäpe täŋo mänit kädet bian taŋkuko u dätkuk. <sup>7</sup>Dätpäŋ Noa barak kubä yägu bumik pewän uken-uken piäŋ kuñat irirän ume gwägu kawuk taŋkuk. <sup>8</sup>Täŋpäkaŋ Noatä kome terak ume itak ba nämo itak yän kaŋpäŋ nadäkta känaräm kubä tewän kuŋkuk. <sup>9</sup>Tewän pärku känaräm u maŋira yäŋkaŋ gwägu pen parirän täŋpäŋ waŋkuŋ. Täŋpäŋ wawäpäŋ äneŋi äyäŋutpeŋ Noaken äbuk. Äbäŋirän Noatä ket kewarirän keri terak maŋitkuk. Maŋiränkaŋ yäpmäj gäpe gänaŋ äbuk.

<sup>10</sup>Täŋpäŋ kepma 7 itkaŋ känaräm u äneŋi tewän kuŋkuk. <sup>11</sup>Tewän yäpmäj pärku kuñattäŋgän bipäda äneŋi äyäŋutpeŋ äbäŋirän kaŋkuk; Olip päya pähämi kodaki kubä meniken irirän kaŋkuk. Ude kaŋpäŋä Noatä įnode nadäŋkuk; Ume wädäŋ äpmoŋirän kome kwawak itak yän nadäŋkuk. <sup>12</sup>Täŋpäŋ kepma 7 itkaŋ känaräm u äneŋi tewän kuŋkuk. Eruk tewän kuŋkuko uwä äneŋi nämo äbuk.

<sup>13</sup>Noa obaŋ 601 unitäjo komepak kubä täŋo kepma 1 täŋirän kome terak ume kawuk taŋkuk. Täŋpäŋ Noatä gäpe täŋo medäp däramutpäŋ kaŋkuk; Kome terak ume kawuk taŋirän. <sup>14</sup>Ätukät itpäŋä komepak yarä unitäjo kepma 27 täŋirän okä kudup kawuktaŋ moreñpäŋ patkuk.

<sup>15</sup>Kometä ude kawuk taŋirän Anututä Noa iwetkuk; <sup>16</sup>Gäk, webeka ba nanakaye äbekaye gäpe gänaŋ naniktä yäman aput. <sup>17</sup>Tom, barak, gämok, gwakgwak u imaka yepmaŋpi äput. Yepmaŋpi äpäŋpäŋ bäyan weŋpäŋ kome tokŋewut yük.

<sup>18</sup> Ude iwerirän Noakät webeni nanakiye äbekiye äpuj. <sup>19</sup> Ba tom kome terak kuajarani kudup, barak, gämok, gwakgwak u kuduptagän gäpe gänaaj naniktä äbot ini-ini tawaŋ äpuj.

<sup>20</sup> Äpäj morenpäjä Noatä Yawe iniŋ oretta mobä bukä kubä täŋpäj tom ba barak nakta nämo yäjiwärani kudup ukät nanik ätu yäpmäŋpäj ijiŋ imijuk; <sup>21</sup> Ijiŋ imijirän Yawetä käbäni säkgämän nadäŋpäj bänepitä ḥode nadäŋkuk; Ämata yäŋpäj kome terak tagwän warí nämo api täŋpet. Äma nanakinik kentä bänep nadäk-nadäki wakigän api täŋ yäpmäŋ kujaŋnejo upäŋkaŋ täŋkuro udegän näk imaka imaka kujaŋkujaŋ ikek kuduptagän äneŋi nämoinik api däpet.

<sup>22</sup> Nämo!

Kome täŋo kadäni it yäpmäŋ ärowayäŋ täyak udegän piŋpäj naknak, mänit ba komi, iwän ba edap kadäni, kepma bipani u pen api it yäpmäŋ ärowek.

### Anututä Noakät topmäk-topmäk täŋkuk

**9** <sup>1c</sup> Täŋpäj Anututä Noakät nanakiye man yeri nkek ḥode yäwetkuk; In nanak weŋbäyak täŋirä kome kaŋ tokjewän. <sup>2</sup> Täŋpäkaŋ tom ägwäri, barak, gämok gwakgwak kome terak kujaŋ täkaŋ u ba gwägu tom u kuduptagän in ketjinken peyat. Ude täŋira inta umun pähap nadäŋpäj api kujaŋneŋ. <sup>3</sup> Imaka irit kujaŋ-kujaŋ ikek u nakta tamitat. Bian tokän peŋ tamiŋkuro udegän apiŋo imaka imaka kudup nakta tamitat.

<sup>4d</sup> Upäŋkaŋä tom nägäri nämo piwä kwani u nämo näneŋ, nägät u irit täŋo kehäromi nkek unita. <sup>5</sup> Nadäkaŋ? Nägät pikpik täŋo kowata u näkä api däpmäŋ tärewet. Äma kubätä noripak kubä ureko uwä kowata näkä buren-iŋik api täŋpet. Ba tom kubätä äma kubä ureko uwä kowata udegän näkä api däpmäŋ tärewet.

<sup>6e</sup> U imata, äma kubä täŋo iŋam dapun nämo.

Anutu näkja bumik täŋpani unita äma kubätä noripak kubä utpewän nägäri piwän kuneŋo unitäŋo kowata äma-tägän udegän äma u utpewän nägäri api piwän kuneŋ.

<sup>7f</sup> Täŋpäkaŋ Noa, intawä yeri nkek täŋpäj bäyaŋ weŋirä kome kaŋ tokjewän.

<sup>8</sup> Anututä ude yäŋpäj Noakät nanakiye ḥode yäwetgän täŋkuk; <sup>9</sup> Näkä apiŋo in ba yerijiye kät bok, topmäk-topmäk täyat. <sup>10</sup> Täŋpäj imaka kome terak irit kujaŋ-kujaŋ ikek inkät penta gäpe gänaaj naniktä äpujo, barak, tom ägwäri ba yepmäŋ towiwani u kudup inkät topmäk-topmäk täyat

<sup>c</sup> 9:1 Stt 1:28    <sup>d</sup> 9:4 Wkp 7:26-27, 17:10-14; 19:26; Lo 12:16, 23, 15:23    <sup>e</sup> 9:6 Stt 1:26;  
Kis 20:13    <sup>f</sup> 9:7 Stt 1:28

yäk. <sup>11</sup>Näk inkät topmäk-topmäk täyat uwä ume putputtä imaka kome terak kujañ täkañ ba kome ini äneji nämoinik api awähuret.

<sup>12</sup>Anututä ude yänpäj äneji kubä ñode yäwetgän täjkuk; Näk inkät imaka kujañ-kujañ ikek kuduptagän inkät bok it täkañ, ba imaka kuduptagän kämi ahäkta yäwanikät bok, topmäk-topmäk täyat unitäjo kudän ñode; <sup>13</sup>Näkjo gämok wära kudän gubam terak peyat. Peyat u kañkañ topmäk-topmäk komekät täjkuro unita kañ juku piwut. <sup>14-15</sup>Näkä täjpewa gubam gwägätpäj gämok wära ahänjrän näkä inkät ba imaka irit kujañ-kujañ ikek mebäri mebäri ukät topmäk-topmäk täjkuro u api nadäwet. Nadäjira ume putputtä kome terak imaka irit ikek kudup wari nämo api däpekk. <sup>16</sup>Täjpäj gubam terak gämok wära parirän kanjpäj kome terak imaka irit kujañ-kujañ ikek inkät topmäk-topmäk tärek-täreki nämo täjkuro u api nadäwet. <sup>17</sup>Anututä ude yänpäj Noa ñode iwetkuk; Kome terak imaka irit kujañ-kujañ ikek in kuduptagäntä topmäk-topmäk täyat unitäjo kudän u api kak tänej.

### Noa nanakiye täjo manbijam

<sup>18</sup>Noa nanakiye gäpe gänaj naniktä äpujo unitäjo wäpi Siem, Ham, Jafet. Täjkaj Ham uwä Kenan täjo nani. <sup>19</sup>Noa nanakiye yaräkubä uken naniktä komen äma äbori äbori ahäj patpat täjpäj komeni komeni it yäpmäj kujuñ.

<sup>20</sup>Noa uwä ketem piä täkta, äma ude itkuk. Täjpäj Noa u yäput peijpäj päya kubä wäpi wain, u piä täjkuk. <sup>21</sup>Täjpäkañ kämiwä wain ume yäpmäjpäj naaskañ täjguñguñ tajpäj yottaba gänaj moräj patkuk. <sup>22</sup>Moräj parirän Kenan täjo nani Ham unitä nani Noa moräj parirän kanjpäj noripakiyat äpmo biñam yäwetkuk. <sup>23</sup>Yäweränkañ Siem kenta Jafet tek kubä yäpmäjpäj mädeni käda ämetpäj yäpmäjkaj nan moräj parirän käde yäj nadäjpäj mäde kädagän pärö ämet imijkumän.

<sup>24</sup>Täjpäj Noa u waintä urirän patkuk kädagän akujpäj nanaki gweki Hamtä imaka täj imijkuko unita nadäjpäj ñode yäjkuk;

<sup>25</sup>Tagwäntä Kenan terak kañ ärowän!

U äpaniinik itkañ noriye täjo piä täj yämiktagän.

<sup>26</sup>Ude yäjpäj äneji ñode yäkgän täjkuk;

Yawe, Siem täjo Anutu u iniñ oretna!

Täjkaj Kenan u Siem täjo piä täj imiktagän.

<sup>27</sup>Täjpäkañ Anututä Jafet täjkentäj imijirän komeni tanjigän kañ pipiyäwän.

Täjirän Jafet täjo yeriniyekät Siem täjo yeriniye bok kañ irut.

Täjpäkañ Kenan täjo uwä piä täj imiktagän.

<sup>28</sup>Täjpäkañ gwägu pähaptä paorirän Noa uwä äneji obaj 350 ude it yäpmäj kujuñ. <sup>29</sup>Kunjarirän obaj 950 ude täreñirän kumbuk.

**Noa äbeki oraniye täjo manbijam**

**10**

<sup>1</sup>Gwägu pähaptä paoränkan u punin terak Noa nanakiye Siem, Ham, Jafet unitäjo nanakiye ahäjkuŋ. Äma yaräkubä unitäjo manbijam ḥnode;

<sup>2</sup>Jafet täjo nanakiye wäpi ḥnode; Gome, Magok, Madai, Javan, Tubal, Mesek ba Tiras.

<sup>3</sup>Gome täjo nanakiye wäpi ḥnode; Askenas, Rifat, Togama.

<sup>4</sup>Javan täjo nanakiye wäpi Elisa, Tasis. Täŋkaŋ ämawewe Saipras kenta Dodan komeken nanik u imaka, Javantä äbotken nanik. <sup>5</sup>Täŋkaŋ äbot u bäyäŋ wenirä äbot möyap ahäj yäpmäŋ kuŋkuŋ. Äbot möyap unitäjo komeni ba mani kotäk inigän inigän. U ini buap-buap gwägu dubiniken ba kome kubäkubä gwägu bämopiken ittäŋ kuŋkuŋ.

<sup>6</sup>Ham täjo nanakiye wäpi ḥnode; Kus, Isip, Libia, Kenan.

<sup>7</sup>Kus täjo nanakiye wäpi ḥnode; Seba, Havila, Sapta, Rama, Sapteka. Rama uwä nanakyat wäpi Seba kenta Dedan.

<sup>8</sup>Kus uwä Nimrot täjo nani. Nimrot u täŋpäŋ äma kehäromi, wäpi biŋam nikek täŋkuk. <sup>9</sup>Yawetä täŋkentäŋ iminjrän tom däpmäktä intäjukun ämata itkuk. Mebäri unita äma kehäromi ätuta U Nimrot bumik, Yawetä täŋkentäŋ iminjrän tom däpani ärowani itkuko u yäŋ yäwet täkaŋ.

<sup>10</sup>Täŋpäŋ Nimrot unitä Babilonia kome taŋiken yotpärare möyap täŋkuk. Intäjukunä yotpärare ḥnode täŋkuk; Babel, Erek, Akat, Kalne.

<sup>11</sup>Eruk, Babilonia kome peŋpeŋ Asiria komeken kuŋkuk. Kome uken yotpärare wäpi Ninive, Rehobot, Kala, Resen täŋkuk. <sup>12</sup>Resen yotpärare uwä Ninive Kala yotpärare bämopiken itak. U yotpärare pähap.

<sup>13</sup>Isip täjo yeri äbot-äbot ḥnode ahäjkuŋ; Lidia nanik, Anam nanik, Lehap nanik, Naptu nanik, <sup>14</sup>Patarus nanik, Kaslu nanik, Krit nanik. Krit naniktä Filistia nanik ahäj patpat täŋkuŋ.

<sup>15-18</sup>Kenan nanaki wäpi Saidon intäjukun ahäjkuŋ. Saidon ahäjkuko u punin terak Kenan täjo yeri äbot ätu wäpi ḥnode ahäjkuŋ; Hit, Jebus, Amo, Gilgas, Hivi, Alka, Sini, Alvat, Semar, Hamat. Äbot ude ahäj yäpmäŋ kuŋkuŋ.

Kadäni u punin terak Kenan nanakiye täjo äbori äbori uken-uken kuŋtäŋpä kuŋkuŋ. <sup>19</sup>Kuŋ täŋpä kuŋkujo unita Kenan nanakiye äbori äboritä kome taŋi tokŋeŋ moreŋkuŋ. Kome taŋi täŋpäŋ Saidon kometä pängku kome ban ätu unitäjo baga terak täreŋkuk. Kome ban u wäpi ḥnode; Geral, Gasa, Sodom, Gomora, Atma, Seboim, Lasa u täreŋkuk.

<sup>20</sup>Eruk tawaj it yäpmäŋ äbäkaŋ u Ham nanakiye. Unitäjo buap, mani kotäk, komeni, äbori u wäpi wäpi terak tawaj pewani.

<sup>21</sup>Jafet monäni wäpi Siem u imaka, nanakiye ätu ahäjkuŋ. Siem u Ebe nanakiye täjo orani.

<sup>22</sup> Siem nanakiye wäpi node; Elam, Asu, Apaksat, Lidia, Aram.

<sup>23</sup> Aram nanakiye uwä node; Us, Hul, Geta, Mas.

<sup>24</sup> Apaksat uwä Sela täjo nani. Selawä, Ebe täjo nani.

<sup>25</sup> Ebe täjo nanaki yarä ahäjku. Kubä wäpi Pelek. Unitäjo kadäniken ämawebetä äma äbot-äbotta kome yäpmäj danijku. Unita nanitä wäpi Pelek yäj iwetkuk. Monäni wäpi Joktan.

<sup>26-29</sup> Joktan unitäjo nanakiye wäpi node; Almodat, Selep, Hasamawet, Jera, Hadoram, Usal, Dikla, Obal, Abimael, Seba, Ofi, Havila ba Jobap. Äma u kudup Joktan nanakiye.

<sup>30</sup> Siem äboriye unitäjo kome pom-pom ikek, edap dapuri abani käda itkuk. Mesa kome yäput peñpäj pänku Sefa täretak. <sup>31</sup> Tawaŋ it yäpmäj abäkaŋ u Siem nanakiye. Unitäjo buap, mani kotäk, komeni, äbori u wäpi wäpi terak tawaŋ pewani.

<sup>32</sup> Äma tawaŋ it yäpmäj äpäkaŋ ḥo u Noa nanakiye äbori äbori ahäjku. Gwägu pähap paotkuko u punin terak äbot u naniktä äbori äbori ba kome deken deken kuŋtäjpä kuŋkuŋ.

### Man kotäk yäpmäj daniwani täjo manbijam

## 11

<sup>1</sup> Kadäni uken ämawebé komeni komeni man kotäk kubägän yäk täjku. Ba imaka wäpi uwä kudup kubägän yäk täjku.

<sup>2</sup> Täjpäj ämawebé kome dapuri äpmorpanikentä bayaŋ weŋtäj äbäjkä awan kubä wäpi Babilonia kome ahäjpaŋ uken yotpärare täjpäj itkuŋ.

<sup>3</sup> Täjpäjä yot täna yäkaŋ yäjpäj-nadäk ḥode täjku; Eruk, gäjpäj täjpena kwäkä yäwakaŋ kädäpkən ijiŋpena kehärom tawut yäk. Ba gäj kehärom täwani yäpurärätpäj däpmäj gatäkta kome yäpmäki kome gänaŋ nanik upäj kaŋ däpmäj gatäna yäk. Ude täjku. Unita uwä äma kome ätuken naniktä yot mobäpäj täk täjku u nämo täjku. Ba mobä yäpurärätpäj däpmäj gatäkta gäjpäj täk täjku u nämo täjku.

<sup>4</sup> Täjpäkaŋ äma unitä yäjpäj-nadäk ḥode täjku; Eruk yotpärare tanj kubä täna. Täjkaŋ yotpärare u bämopiken yot käroŋi kubä yäpurärätpäj täjtäj äronitna miŋgupitä kunum kaŋ yäpurän! Ude täjnitna wäpnin bijam nikek itpäj komeni komeni kuŋtäna kuneŋtawä yäk.

<sup>5</sup> Ude yäjpäj yotpärare pähap ba yot käroŋi u täŋ irirä Yawetä yabäwayäj äpuk. <sup>6</sup> Päpä yabäjpäj Yawetä yäjkuk; Bureni, ḥowä äma äbot kubägän, mani kotäk kubägän unita yot käroŋi ḥo täjpäjä mäden imaka imaka täna yäkaŋ tägagän api täneŋ. <sup>7</sup> Eruk, nin äpmorpjä man kubägän yäk täkaŋ u awähutpena manta tänguŋguŋ kaŋ tanput yäk.

<sup>8</sup> Yawetä ude yäjpäj äma äbot pähap u yäpmäj danijpäj yepmajpän yotpärare pähap täŋ itku. Unita peñpej komeni komeni kuŋtäjpä kuŋkuŋ.

<sup>9</sup> Täjpäkaŋ Yawetä kome uken mani kotäk kubägän yäpmäj danijpewän imätpen komeni komeni kuŋ moreŋku. Unita kome, yot käroŋi täjku. Unitäjo wäpi Babel yäj iwetkuk. Babel mebäri u yäjuruk-uruk pähap.

### Siem nanakiye täjo wäpi tawaŋ

<sup>10</sup> Siem täjo äbekiye oraniye täjo manbijam node;

Gwägu pähap paoränkaŋ obaŋ yarä täreŋirän Siem uwä obaŋ 100 täŋkuk. Obaŋ 100 täreŋirän unitäjo nanaki tuäni Apaksat ahäŋkuk.

<sup>11</sup> Apaksat ahäwänkaŋ obaŋ 500 it yäpmäŋ äronjirän u bämopiken äperiye nanak ätu ahäŋkuŋ.

<sup>12</sup> Apaksat uwä obaŋ 35 täreŋirän nanaki tuäni Sela ahäŋkuk. <sup>13</sup> Sela ahäwänkaŋ Apaksat u obaŋ 403 it yäpmäŋ äronjirän u bämopiken äperiye nanak ätu ahäŋkuŋ.

<sup>14</sup> Sela uwä obaŋ 30 täreŋirän nanaki tuäni Ebe ahäŋkuk. <sup>15</sup> Ebe u ahäwänkaŋ Sela u obaŋ 403 it yäpmäŋ äronjirän u bämopiken äperiye nanak ätu ahäŋkuŋ.

<sup>16</sup> Ebe uwä obaŋ 34 täreŋirän nanaki tuäni Pelek ahäŋkuk. <sup>17</sup> Pelek ahäwänkaŋ Ebe u obaŋ 430 it yäpmäŋ äronjirän u bämopiken äperiye nanak ätu ahäŋkuŋ.

<sup>18</sup> Pelek uwä obaŋ 30 täreŋirän nanaki tuäni Reu ahäŋkuk. <sup>19</sup> Reu ahäwänkaŋ Pelek u obaŋ 209 it yäpmäŋ äronjirän u bämopiken äperiye nanak ätu ahäŋkuŋ.

<sup>20</sup> Reu uwä obaŋ 32 täreŋirän nanaki tuäni Seruk ahäŋkuk. <sup>21</sup> Seruk ahäwänkaŋ Reu u obaŋ 207 it yäpmäŋ äronjirän u bämopiken äperiye nanak ätu ahäŋkuŋ.

<sup>22</sup> Seruk uwä obaŋ 30 täreŋirän nanaki tuäni Naho ahäŋkuk. <sup>23</sup> Naho ahäwänkaŋ Seruk u obaŋ 200 it yäpmäŋ äronjirän u bämopiken äperiye nanak ätu ahäŋkuŋ.

<sup>24</sup> Naho uwä obaŋ 29 täreŋirän nanaki tuäni Tera ahäŋkuk. <sup>25</sup> Tera ahäwänkaŋ Naho u obaŋ 119 it yäpmäŋ äronjirän u bämopiken äperiye nanak ätu ahäŋkuŋ.

<sup>26</sup> Tera uwä obaŋ 70 täreŋirän nanakiye node ahäŋkuŋ; Abram, Naho, Haran. <sup>27</sup> Eruk Tera täjo manbijam node; Tera nanakiye Abram, Naho, Haran ahäŋkuŋ. Täŋpäŋ Haran täjo nanaki Lot ahäŋkuk. <sup>28</sup> Haran nani wäpi Tera u pen irirän Haran uwä ini ahäwani yotpärare wäpi Ur uken kumbuk. Ur u Kaldia komeken itak. <sup>29</sup> Täŋpäŋ Abram kenta Naho webe yäpumän. Abram webeni wäpi Sarai yäpuk. Täŋpäŋ Naho webeni wäpi Milka yäpuk. Naho webeni u Haran täjo äperi. Haran uwä äperiyat Milka kenta Iska. <sup>30</sup> Täŋpäŋ Abram webeni Sarai äruŋ itkuk.

<sup>31</sup> Täŋpäŋ Tera tää nanaki Abram, Abram webeni wäpi Sarai, orani Haran täjo nanaki wäpi Lot, u kudup yäj-yäkŋat yäpmäŋ Kenan komeken kuŋkuŋ. Kome it täŋkuŋ u wäpi Ur, Kaldia kome bämopiken itak u penpeŋ kädet moräki yäput peŋkuŋ. Kuŋkä kädet bämopiken Haran komeken ahäŋpäŋ itkuŋ.

<sup>32</sup> Täŋpäŋkan Tera u obaŋ 205 it yäpmäŋ äronpäŋ Haran komeken kumbuk.

**Anututä Abram inita biŋam yäpmäŋ daniŋkuk**

**12** <sup>1<sup>g</sup> Eruk Yawetä Abram ŋode iwetkuk; Gäk komeka, notkaye, äbotkaye u yepmaŋiri kome gäwoŋjärewayäŋ täyat uken pänku kaŋ it.</sup>

<sup>2</sup> Täŋpäŋ näkä iron täŋ gaminjira äbotkayetä äbot pähap api itneŋ.

Ude täŋ gaminjira gäkä wäpkä biŋam ikek itkaŋ ämawebe mäyap api täŋkentäŋ yämen.

<sup>3<sup>h</sup> Äma iron täŋ gaminayäŋ täkaŋ uwä näkä udegän iron api täŋ yämet.</sup>

Täŋ kubätä gäk waki täŋ gameko uwä näkä udegän waki api täŋ imet.

Täŋpäkaŋ gäkä terak ämawebe äbori äbori komeni komeni kuduptagäntä iron pähap api yäpneŋ.

<sup>4-5</sup> Eruk Abram obaŋ 75 täreŋirän Yawetä iwetkuko ude man buramiŋpäŋ komeni wäpi Haran peŋpeŋ kuŋkuk. Inigän nämo kuŋkuk. Webeni Sarai kät gweki täŋo nanaki Lot ba piä ämaniye tuŋumi Haran itkaŋ yäpuŋo päke u kudup yäŋ-butuwänkaŋ Kenan kome taŋi u kuna yäŋpäŋ komeni Haran peŋpeŋ kuŋkuŋ. Kädet käroŋi kunteŋgän kome taŋi Kenan uken ahäŋkuŋ.

<sup>6-7<sup>i</sup> Abram Kenan kome kunteŋgän kome täpuri kubä wäpi Sekem uken ahäŋkuŋ. Kome uken päya taŋi kubä äma kubä wäpi Moretä bian piwani itak. Kadäni uken ämawebe Kenantä äbotken nanik uken itkuŋopäŋ Yawetä Abram ahäŋ imiŋpäŋ iwetkuk; Nanakjiye ba äbekjiye orajiyeta kome ŋo api yämet yäk. Man ude iwetkuko unita Abramtä Yaweta yäŋpäŋ mobä bukä kubä täŋkuk, Yawetä ahäŋ imiŋkuko unita.</sup>

<sup>8</sup> Ude täŋpäŋ Sekem kome u peŋpeŋ äneŋi kunteŋgän edaptä äbani käda pom u dubiniken yottaba täŋpäŋ itkuk. Betel kome edaptä äpmoŋpani käda, Ai kome edaptä äbani käda u bämopiken itkuk.

Täŋpäŋ kome uken Yaweta yäŋpäŋ mobä bukä kubä täŋpäŋ Yaweken yäŋapiŋkuk. <sup>9</sup>Täŋpäŋ äneŋi akumaŋ Negev komeken kuŋkuk.

**Abram Isip komeken kuŋkuk**

<sup>10</sup> Eruk kadäni uken kome Abramtä itkukken uwä nakta jop itkuŋ. Ketem nämoinik unita Isip komeken itpäŋ-nadäkta kuŋkuk. <sup>11-12</sup> Eruk Isip kome keräp taŋpäŋ webeni Sarai ŋode iwetkuk; Nadätat yäk. Gäk webe säkgämän gabätat unita Isip ämatä gabäŋpäŋ api yäneŋ; Ai, ŋo webeni yäŋ nadäŋkaŋ näk kumäŋ-kumäŋ nutkaŋ gäk api gabäŋ koreneŋ. <sup>13<sup>j</sup> Ude api yäneŋo unita ŋode kaŋ yäwet; Näk unitäŋo wanori yäŋ kaŋ yäwet yäk. Gäk ude yäweriwä gäka yäŋpäŋ näk nabäŋ koreŋpäŋ täga käwep api täŋ namineŋ yäk.</sup>

---

<sup>g</sup> 12:1 Apos 7:2-3; Hib 11:8    <sup>h</sup> 12:3 Gal 3:8    <sup>i</sup> 12:7 Apos 7:5; Gal 3:16    <sup>j</sup> 12:13 Stt 20:2, 26:7

<sup>14</sup> Ude yänpäj kuñtängän Abram Isip komeken ahäjkuk. Ahäjirän Isip ämatä Sarai u säkgämäninik kañkañ kañgärip täjkun. <sup>15</sup> Täjpäkañ Isip täjo intäjukun äma Fero unitäjo piä ämansiye ätutä Sarai u kañkañ pänku Fero biñam iwetkuk. Ude iwerawä Ferotä yäwerän Sarai imagut yäpmäj Ferotä ini yotken ärojkuk. <sup>16</sup> Ferotä yotken ärojirän kañpäj Saraita yänpäj Ferotä Abram iron täj imijkuk. Sipsip, bulimakau, dojki ämani webeni, epän ämawebekät kamel ätu ude imijkuk.

<sup>17</sup> Upäjkaj Abram webeni Saraita yänpäj Yawetä Ferokät äboriye käyäm wakiwaki pewän ahäj yämijuk. <sup>18</sup> Ude ahäj yämijirän Ferotä Abramta yänpewän äbänpäj ñode iwetkuk; Wa! Abram, jide täj namin? Ño webena yäj imata nämo näwetkun? <sup>19</sup> Imata ño wanotna yäj näwetpewi webenata yäput? Eruk, webeka ño imagut yäpmäj ku! <sup>20</sup> Täjpäjä Ferotä piä ämansiye yäwet-pewän äbä Abram iwetkuk; Webeka tuñumka kudup yäjpori yäpmäj ku! yäj iwetkuk. Iwerawä kuñkuk.

### Abram Lot ini-ini kuñkumän

**13** <sup>1</sup> Täjpäj Abramtä webeni, Lot ba tuñumi kudup yäj-butuwänkañ Isip kome peñpej Negev komeken äneji ärojkuk. <sup>2</sup> (Abram u Isip kome itkukken tom towiwani, golkät siliwa monej möyap yäpmäjäpäj tuñum äma täjkuk.)

<sup>3-4</sup> Eruk, Negev kome u peñpej kuñtängän Betel kome bian itkukken u ahäjpäj itkuk. Betel kome, Ai kome bämopiken bian yottaba täjpäj mobä bukä täjkukken u kuñpäjä Yawe iniñ oretkuk.

<sup>5</sup> Täjpäkañ Lot Abramkät kuñatkumäno u imaka, sipsip, bulimakau ba yot tom gupipäj täjpani möyap it imijkuk. <sup>6</sup> Täjpäj Abram kenta Lot bok ude irirän yawakiye möyapinik ahäjirä tomtä nakta ketemta wäyäkjeñkujo unita bok itnañi nämo täjkuk. <sup>7</sup> Ude täjpäj Abram täjo piä ämaniyekät Lot täjo piä ämansiye bämopiken yäjwawak pewä ahäjkuk. (Täjpäkañ kadäni uken Kenan täjo äboriyekät Peres täjo äboriyetä kome mähem täjpäj itkuk.)

<sup>8</sup> Yäjwawak yäjtäko Abramtä Lot ñode iwetkuk; Nek ba piä ämansiye bämopninen ämik man ahäjirän nämo tägatak. Nek yanani. <sup>9</sup> Eruk käyan? Kome pähap pätak u! Unita yäpmäj danida yäk. Gäkä bure kåda kwayän nadäwiwä näkä käpmäk kåda api yäpet. Täj gäkä käpmäk kåda kwayän nadäwiwä näkä bure kåda api yäpet yäk.

<sup>10<sup>k</sup></sup> Eruk Lot dapun ijipewän kwäpäj Jodan awañ pähap, ume täga nikek. Kome uwä Iden piä Yawetä piwani ude bumik, ba Isip kome täga, Soa kome kåda itak u bumik. (Kadäni uwä Yawetä Sodom Gomora yotpärare u nämo däpukken Jodan kometä ude itkuk.) <sup>11</sup> Täjpäj Lottä Jodan awañ päge u inita korekta yäjkuk. Ude yänpäj edap äbani kåda

<sup>k</sup> 13:10 Stt 2:10

u kuŋkuk. Ude täŋkuko uwä Abram kenta Lot ini-ini päŋku itkumän.

<sup>12</sup>Täŋpäkaŋ Abram Kenan komeken pen irirän Lottä Jodan kome täjo yotpärare itkuŋo u kubäwä wäpi Sodom u dubiniken kuŋpäŋ yot täŋpäŋ itkuk. <sup>13</sup>Sodom uwä mähemiwä wakiinik. Imaka Yawetä momi yäŋ nadäŋkuko u bumta täŋtäŋ kuŋat täŋkuŋonik.

<sup>14</sup>Eruk Lot Abram teŋpej kuŋirän Yawetä Abram ḥode iwetkuk; Gäk bämop ḥo itkaŋ kome ḥo ijiŋ pärewat. <sup>15<sup>1</sup></sup> Kome kudup käyan u gäka ba gäkijo äbotkaye mäden ahänayäŋ täjo unita biŋam. <sup>16</sup>Näkä yäŋpewa äbotkaye keŋkeŋ jiraŋ ude api ahäneŋ. Äma kubätä keŋkeŋ jiraŋ täga daniweko uwä äbotkaye mäden ahänayäŋ täjo u imaka, täga daniwek. Upäŋkaŋ täga nämo, u jiranjinik api ahäneŋ. <sup>17</sup>Eruk akumaŋ päŋku kudup yabäŋ yäwattäŋ ku. Kome päke ḥo gäkagän ganiŋ kiretat yäk.

<sup>18</sup>Yawetä Abram ude iweränkaŋ tuŋumi kuduptagän yäpmäŋkaŋ kuŋtäŋgän Hebron kome päya äma kubä wäpi Mamretä piwani u dubiniken päŋku ugän itkuk. Päŋku u itkaŋ Yaweta yäŋpäŋ mobä bukä kubä täŋkuk.

### Iwantä Abram gweki täjo nanaki Lot topmäŋpäŋ yäpmäŋ kuŋkuŋ

**14** <sup>1-7</sup>Kadäni uken äma Sodom, Gomora, Atma, Seboim ba Soa komeken naniktä Elam kome täjo intäjukun äma wäpi Kedolaomi unitäjo gämoriken obaŋ 12 ude it yäpmäŋ äbäŋkä eruk obaŋ 13 uken gaŋjani pähap nadäŋpäŋ intäjukun ämaniye wäpi Bela, Bisa, Sinap ba Semebetä bänep kubägän täŋpäŋ Kedolaomi, komi piä täŋ yämiŋkuko ukät ämik pewä ahäkta yäŋpäŋ-nadäŋkuŋ.

Ude täŋirä obaŋ 14 uken Kedolaomi, Elam kome täjo intäjukun äma unitä kome ätu täjo intäjukun ämakät äboriyeta gera yäŋpewä ämikken täŋkentäŋ imikta äbuŋ. Täŋkentäŋ imikta äbuŋo u Babilonia, Elasa ba Goim kome unitäjo intäjukun äma wäpi Amrafel, Ariok, Tidal. Eruk intäjukun äma ukät äboriye äbäkaŋ pengän kome ätukät ämik täŋpäŋ kehäromini yäpmäŋ äpuŋ. Äma äbot-äbot kehäromini yäpmäŋ äpuŋo u wäpi Refa, Sus, Em, Hol. Täŋkaŋ kome ḥodeken ämik täŋkuŋ; Asterot-Kanaim, Ham, Save-Kiriataim, ba Sei kome täjo pomkentä päŋku Elparan, kome jopi dubiniken itak u. Täŋpäkaŋ äbot ätu u kehäromini yäpmäŋ äpäŋkaŋ eruk äyäŋut päŋku Enmispat kome, wäpi kubä Kades u kuŋkuŋ. Kuŋpäŋ uken Amalek äbot kuduptagän däpmäŋpäŋ yäwat kireŋkuŋ. Ude täŋkaŋ Amo äbotken nanik Hasason-Tama komeken irani u däpuŋ.

<sup>8-9</sup>Eruk ude täŋirä Sodom, Gomora, Atma, Seboim ba Soa kome täjo intäjukun ämaniye kät äboriyetä Sidim Awaŋ, Kumbani Gwägu dubiniken itak u kuŋpäŋ Kedolaomi, Tidal, Amrafel ba Ariok ukät ämik pewä

<sup>1</sup> 13:15 Apos 7:5

ahäjkuŋ. Ämik pewä ahäjkuko uwä kome 5 täjo intäjukun ämatä kome 4 täjo intäjukun ämakät ämik pewä ahäjkuŋ.

<sup>10</sup>Täjpäkaŋ Sidim Awaj uken gwägu käröji okä näbä nkek bumta itkuŋ. Täjkaŋ iwaniyetä Sodom Gomora täjo äma ärowanikät äboriye kudup yäwat kirejirä metäjpeŋ kuŋpäŋ ätu okä gwägu u gänäj äpmorjäŋ paotkuŋ. Täjirä ätu metäjpeŋ pängku pom terak ärojäŋ käbop itkuŋ. <sup>11</sup>Ude täjirä iwaniye kome 4 uken nanik unitä Sodom, Gomora yotpärare uken pängku u nanik täjo tuŋum ketem kudup yäyomägatkuŋ. <sup>12</sup>Abram gweki täjo nanaki Lot Sodom yotpärare itkuŋ u imaka, iŋitpäŋ tuŋumi bok yäpmäŋ kuŋkuŋ.

<sup>13</sup>Ämik täjirä Sodom nanik kubätä metäjpeŋ pängku Abram u imaka ahäjkuko unitäjo bijam iwetkuk. (Abram unita äma äutä Hibru äbotken nanik yäŋ yäk täjkuŋonik. U päya äma kubä wäpi Mamretä bian piwani u dubiniken it täjkuŋonik. Mamre uwä Amotä äbotken nanik. Unitäjo noripakiyat Eskol kenta Ane. Äma yaräkubä ukät Abramkät bänep kubägän täjnpäŋ itkuŋ.)

### Abramtä Lot iwan keriken nanik imagutkuk

<sup>14</sup>Eruk, Abramtä nanaki topmäŋpäŋ yäpmäŋ kuŋkuŋo unitäjo manbijam nadäŋpäŋ ñode täjkuŋ; Inikät nanik ämik täjnpäŋ nadäwani ämaniye yarägän 318 ude yämagutkuk. Yämaguränpäŋ iwan yäwat yäpmäŋ kuŋtäŋgän Dan yotpärareken ahäjkuŋ. <sup>15</sup>Ahäjnpäŋ bipani ugän Abramtä ämaniye yäpmäŋ daniŋpäŋ ini äbot-äbot yepmaŋpäŋ yäwerän pängku iwaniye ahäj yämiŋkuŋ. Ahäj yämiŋpäŋ däpmäŋpäŋ yäwat kirentäj kuŋtäŋgän Hoba yotpärare Damaskus guno käda uken ahäjkuŋ. <sup>16</sup>Uken ahäjnpäŋ tuŋum iwantä yäyomägat yäpmäŋ kuŋkuŋo u kuduptagän äneŋi yäpuŋ. Täjnpäŋ Abram gweki täjo nanaki Lotkät Lot täjo tuŋum, ukät webe ba ämawewe ätu iwantä kubota täjkuŋo u äneŋi yämagutkuk.

<sup>17</sup>Täjkaŋ Abram Elam täjo intäjukun äma Kedolaomi ukät intäjukun äma noriye däpmäŋpäŋ yäwat kirewä kuŋjirä eruk äyäŋutpäŋ komeniken kuŋkuŋ. Kuŋjirän Sodom täjo intäjukun äma Abram käwayäŋ Save Awaj komeken ahäj imiŋkuŋ. (Save Awaj kome u wäpi kubä Intäjukun äma täjo Awaj.)

<sup>18 m</sup>Täjpäkaŋ Salem täjo intäjukun äma wäpi Melkisedek u imaka, äbä Abram ahäj imiŋkuŋ. (Melkisedek uwä Anutu Ärowaniinik unitäjo bämop äma epän täk täjkuŋonik.) Eruk, ahäj imiŋpäŋ käräga kenta wain ume Abramta imiŋkuŋ. <sup>19</sup>Imiŋpäŋ kon man ñode iwetkuk;

Abram, Anutu Ärowaniinik kunum bibik gatäwanitä imaka tägatäga täj gamiton!

<sup>20</sup>Täjkaŋ Anutu Ärowaniiniktä iwankaye ketkaken yepmaŋku ko unita wäpi iniŋ oretsi!

<sup>m</sup> 14:18-20 Hib 7:1-10

Ude iweränä Abramtä tuŋum iwan keriken nanik yayomägatkuko ukät nanik ätu buŋjt imiŋkuk.

<sup>21</sup> Ude täŋ imiŋkaŋ ätu nanak kunjirän Sodom täŋo intäjukun ämatä Abram ahäŋ imiŋpäŋ node iwetkuk; Ämawebenaye nomägatkuko u äneŋi naniŋ kire. Täŋ, tuŋumä gäkŋata it gamikot yäk. <sup>22-23</sup> Yänjirän Abramtä Sodom täŋo intäjukun äma u iwetkuk; Yawe Anutu Ärowaniinik, kumum kome täŋkuko u wäpi terak man kehäromi node gäwetat; Näk tuŋum täpuri-inik u ba u ketkaken nanik kubä nämoinik yäpayäŋ. Imata, gäkä node yäwenta; Näkä Abramta tuŋum mäyap imiŋira tuŋum äma täŋkuk yäŋ yäwenta yäk. <sup>24</sup> Täŋpäkaŋ ketemka täpuri ämanayetä kädet miŋin naŋo unita täga naŋ yäŋ nadäsi yäk. Ba äma näkkät ämikta kuŋkumäjo wäpi Ane, Eskol, Mamre, tuŋum unitä täga yäpnari nadäŋ yämiŋiri yäput yäk.

### Anututä Abramkät topmäk-topmäk kubägän täŋkuk

**15** <sup>1</sup>Ude täŋpäŋ mäden Yawe täŋo mani kotäktä Abram ayäbu ahäŋ imiŋpäŋ iwetkuk;

Abram, umun täwentawä!

Näkŋagän gäkjo kurepä ude api it yäpmäŋ ärowet!

Täŋkaŋ näkŋawä gwäki ärowani ude api it gamet.

<sup>2</sup> Yäwänä Abramtä iwetkuk; Ekäni Yawe, gäk imatäken kubä namayäŋ yäŋpäŋ yäyan? Näk kadäni käroŋi it yäpmäŋ äbätat upäŋkaŋ nanakna kubä nämo. Näkjo kome ba tuŋum piä ämana Damaskus komeken nanik wäpi Eliesa unita bijam api täneŋ yäk. <sup>3</sup> Nadätan? Gäk nanak kubä nämo namiŋkun! Unita epän ämana kubätä näkjo kome ba tuŋum api korewek yäk.

<sup>4</sup> Ude yäwänä Yawe täŋo mani kotäktä node ahäŋ imiŋkuk; Äma wäpi yäyan unitä gäkjo kome ba tuŋum nämo api korewek. Nämo, gäkŋaken nanaka ahäwayäŋ täyak unitä gäkjo tuŋum api korewek. <sup>5</sup><sup>n</sup> Ude iwetpäŋä yäŋikŋat pängku yäman umu node iwetkuk; Gäk doräŋpäŋ kumum terak ijiŋpewi ärowän. Ijiŋpewi ärowänpäŋ guk täga daninajti täŋpäwä, eruk dani! Ude yäŋpäŋ iwetkuk; Nanakaye ahänayäŋ täŋo yabätan udegän api ahäŋ yäpmäŋ kuneŋ yäk.

<sup>6</sup> <sup>o</sup> Täŋpäkaŋ Abram Yawetä iwetkuko u nadäkinik täŋkuko unita äma siwoŋi yäŋ yäjtäreŋ imiŋkuk.

<sup>7</sup> Täŋkaŋ node iwetgän täŋkuk; Näk Yawe, kome jo ganiŋ kirewa gäkŋata bijam täkta Ur yotpärare Kaldia komeken nanik gämagut yäpmäŋ äburo u. <sup>8</sup> Ude iweränkaŋ Abramtä iwetkuk; Ekäni Yawe, jide täŋpäŋ kome jo näkä bureni korewetta yäŋ nadäwet?

<sup>9</sup> Yäwänä node iwetkuk; Bulimakau gubaŋi kubä, meme kubä ukät sipsip ämani kubä, obaŋ yaräkubä tärewani ukät känaräm kubä notek

<sup>n</sup> 15:5 Rom 4:18; Hib 11:12    <sup>o</sup> 15:6 Rom 4:3; Gal 3:6; Jem 2:23

kubä u yäpmäj näkken äbi. <sup>10</sup> Ude yäwänä Abram udegän täjkuk. Yäpmäj pänku kwäk dujpäj kukji ini terak, kukji ini terak tawaŋ pejkuk. Barakä kumän ikek pejkuk, kwäk nämo dujkuk. <sup>11</sup> Ude pejirän barak tarj ätutä tom madäj pejkuko u nänayäj äpäjirä Abramtä täj-yäwatkuk.

<sup>12</sup> *P* Eruk edap äpmorpayäj täjirän Abram patguŋguj täjirän bipmäj urani umuri pähap kubätä uwäk täjkuk. <sup>13</sup> *q* Täjpäkaŋ Yawetä Abram iwetkuk; Bureni-inik gäwera nadä; Kämiwä, äbotkaye kämi ahänayäj täkaŋ uwä kome kudupiken pänku irirä kome unitäjo mähemtä komi piäken api yepmanej. Obaŋ 400 udeta komi piäken itkaŋ äma keri terak komi bumta api nadäneŋ. <sup>14</sup> *r* Upäjkaŋ komi piä täj yäminayäj täjo unita kowata näkä api yämet. Täjpäkaŋ kämiwä äbotkaye komi piäken nanikpäj tuŋum ärowani nikek api äpämaŋ kunej. <sup>15</sup> Gäkja uyaku tägawani täjpäj kumänpäj äbekaye oraŋkaye täjo itpäj-nadäk komeken api äpmorpen yäk. <sup>16</sup> Täjpäj Amo täjo äboriye unitäjo waki-wakini yäpurärätpäj yäpurärätpäj täj yäpmäj äroŋirä obaŋ 400 bumik tärewänkaŋ Amo äboriye däpmänpäj yäwat kireŋira äbotkaye äneŋi äyäŋutpeŋ api ämneŋ yäk.

<sup>17</sup> Yawetä ude iwerirän kome dapuri äpmorpäj bipmäj urirän kädäp gäyäkkät topän mebet ahänpäj tom dujpäj pejkuko u kukji kukji irirän bämopgän kuŋkumän. <sup>18-21</sup> *s* Kepma ukengän Yawetä Abramkät topmäk-topmäk täjpäj iwetkuk; Kome ḥo gäkjo äbotkayeta yämikta yäŋkehärom täyat. Kome uwä Isip täjo ume wäpi Nail unitä pänku Yufretis ume u täretak. U Ken, Kenas, Katmon, Hit, Peres, Refaim, Amo, Kenan, Gilgas, Jebus unitäjo komeni gäkjo äbotkayeta api yämet.

### Abramtä Haga webenita yäpuk

**16** <sup>1</sup> Täjpäkaŋ Abram täjo webeni Sarai u nanak kubä nämo bayaŋkuk. Täjirän Sarai täjo piä watä webe Isip nanik kubä itkuko u wäpi Haga. <sup>2</sup> Irirän Saraitä Abram ḥode iwetkuk; Nadätan, Yawetä nadäŋirän äruŋ itat unita watä piä webena ukät pätkon. Parirän webe uterak nanak ätu käwep ahän nimek yäk. Ude iweränä Abramtä Sarai täjo man buramiŋkuk. <sup>3</sup> Eruk, Abramtä Kenan komeken obaŋ 10 ude irän täreŋirän, Saraitä Isip nanik watä piä webeni wäpi Haga u api Abram webenita iniŋ kireŋkuk. <sup>4</sup> Iniŋ kirewän bok parirän nanak kok itkuk. Täjpäj Haga nanak kok itat yäŋ nadäŋpäj Saraitä nadäwän äpani täjkuk. <sup>5</sup> Ude täjkuko unita Saraitä äpi Abram ḥode iwetkuk; Näkä möyäk nadätat uwä gäka biŋam täykä yäk. Näkä watä webena gaminjpäj kupäŋka terak pejkut. Täjpäj unita Hagatä nanak kok

<sup>p</sup> 15:12 Jop 4:13, 14   <sup>q</sup> 15:13 Kis 1:1-14; Apos 7:6   <sup>r</sup> 15:14 Kis 12:40-41; Apos 7:7

<sup>s</sup> 15:18 Apos 7:5

itat yän nadäηpäη näka nadäηirän äpani täyak yäk. Unita gäkkät nek bämopnekken man pätkä u Yawe ini-tägän yäpmäη daniwän yäk.

<sup>6</sup> Ude yäwänä Abramtä iwetkuk; Ude nämo! Piä watä webe u mähemi gäkä täyan. Unita u ba u täj ima yäηpäηä täga api täj imen yäk. Yäwänä Saraitä Hagata iwan täj imiηtäyon metäηpej kuηkuk.

<sup>7</sup> Haga metäηpej päηku Su kädet kuntäηgän kome äma nämo iraniken ume tåpuri kubäken ahäηpäη itkuk. Uken irirän Yawe täjä aŋero ahäj imiηkuk. <sup>8</sup> Ahäj imiηpäηä ηode iwetkuk; Haga, Sarai täjä watä webe, gäk de naniktä äbätan? Ba de kwayäη? Yäwänä Hagatä iwetkuk; Intäjukun webe Sarai kajumuntaj äbätat yäk.

<sup>9</sup> Ude iweränä Yawe täjä aŋero unitä ηode iwetkuk; Gäk intäjukun webeka äneji kuηkaŋ mani kaŋ burami yäk. <sup>10</sup> Nadätan? Näka täηpewa gäkjo äbekaye oraŋkaye bumta, ämatä daninanji nämo ude api ahänej yäk. <sup>11</sup> Ude yäηpäη Yawe täjä aŋero unitä ηode iwetgän täηkuk;

Nadätan? Gäk nanak kok itan. Nanak ämani u bäyaŋpäηä wäpi Ismael kaŋ iwet, Yawetä konäm butewaki täjiri nadäηkuko unitä yäk.

<sup>12</sup> Tägaŋpäη tom ägwäri udewani api irek yäk.

Nanaka uwä ämata iwan täj yämiŋirän ämata udegän api täj iminej.

Noriye kuduptagäntä iwan täj yämiηtäj api kujarek yäk.

<sup>13</sup> Ude iwetkuko unita Haga bänepitä ηode nadäηkuk; Nabäηpäη-nadäwani unitä kwawak ahäj namiŋirän karo unita Yawe täjä wäpi ηode iwetat; Gäk Yawe nabäηpäη-nadäwani u yäk. <sup>14</sup> Mebäri unita ume terak itkuko u wäpi ηode yäk täkaŋ; Irit mähemi nabäηpäη-nadäwani unitäno ume dapuri. Ume u Kades yotpärare, Beret yotpärare bämopiken pen itak.

<sup>15</sup> <sup>t</sup> Eruk, kadäni täreŋirän Hagatä Abramta nanak kubä bäyaŋ imiηkuk. Bäywänä Abramtä nanak wäpi Ismael yän iwetkuk. <sup>16</sup> Täηpäkaŋ Abram täjä obaŋ 86 täreŋirän Hagatä nanaki Ismael bäyaŋ imiηkuk.

#### Anututä Abramkät topmäk-topmäk täηkuko unitäno kudän

**17** <sup>1</sup> Abramtä täjä obaŋ 99 täreŋirän Yawetä ahäj imiηpäη ηode iwetkuk; Näk Anutu kehäromi mähemi yäk. Gäk gämotnaken itkaŋ siwonigän kuŋat täyi yäk. <sup>2</sup> Täjiri näka gäkkät topmäk-topmäk taŋpäη äbotkaye möyap api pewa ahäj gaminej.

<sup>3</sup> Ude iweränä Abramtä ijami kome terak yäpän äpmoŋpäη parirän Anututä iwetkuk; <sup>4</sup> Nadätan? Näk gäkkät topmäk-topmäk täyat uwä ηodeta; Gäk äma äbori äbori unitäno nani api täŋpen. <sup>5</sup> <sup>u</sup> Täŋkaŋ wäpkä Abram uwä wari nämo api gäweret. Nämo, gäk äma äbori äbori unitäno

<sup>t</sup> 16:15 Gal 4:22    <sup>u</sup> 17:5 Rom 4:17

nani yäj nadäj gaminjira kujarayän täno unita wäpka Abraham api gäweret yäk. <sup>6</sup> Täjkaŋ näkä täjpewa nanakaye möyapinik api ahänej. Ahänpäjä ätutawä intäjukun äma irit piä api tänej. Nanakaye möyap ahänayäj täjo unitä äbori komeni komeni api it yäpmäj kunej. <sup>7</sup> Topmäk-topmäk gäkkät täyat ḥonitä gäk ba nanakayetä äbotkentä äbekiye oraniyeken tärek-täreki nämo, api pat yäpmäj kwek. Täjirän nähä gäka ba äbekaye oraŋkaye kämi-kämi ahänayäj täjkaŋ unitäjo Anutu api iret yäk. <sup>8</sup> <sup>w</sup> Apijo Kenan komeken itan ḥowä äbani ude itan upäjkaŋ kome ḥo gäk ba äbekaye oraŋkaye kämi-kämi ahänayäj täkaŋ unitä mähemi tärek-täreki nämo tänejta api taniŋ kirewet. Täjpaŋ äbotkaye unitäjo Anutu api iret yäk.

<sup>9</sup> Ude iwetpäj Anututä Abraham ḥode iwetgän täjuk; Gähawä topmäk-topmäk gäkkät täyat unitäjo käderi iwat yäpmäj kaŋ kuŋat. Täjiri äbekaye oraŋkaye kämi ahänayäj täkaŋ u udegän kaŋ iwat täjput. <sup>10-13</sup> <sup>x</sup> Topmäk-topmäkna täjo kudän ḥode; Nanak ämani ahänpäj kepma 8 ude täreŋirän gupi moräk madäj yämik tänej. Nanak ämani kuduptagän apijotä kämi ahänayäj täjo uwä udegän kaŋ täk täjput. Inä ude tänayäj täjo uwä näkä gäkkät topmäk-topmäk unitäjo kudän ude api irek. Täjpkäŋ nanakayetagän nämo yayat. Gäkjo piä ämakaye täjo nanak ba kome kubäken nanik moneŋpäŋ suwawani unitäjo nanakiye udegän gupi moräk madäj yäminej. Täjkaŋ topmäk-topmäk näkä inkät täyat uwä tärek-täreki nämo api it yäpmäj ärowek. <sup>14</sup> Täjpkäŋ äma kubä gupi moräk nämo madäweko uwä äma uwä äboriken nanik iwat kirewakaŋ inigän api kuŋarek, äma uwä näkjo topmäk-topmäk yäpmäj däkŋewayäj täko unita.

<sup>15</sup> Ude yäjpäj Anututä Abraham äneji kubä ḥode iwetgän täjuk; Webeka Saraita gäwera; U wäpi Sarai yäj nämo api iweren. Nämä, Sara yäj kaŋ iwt. <sup>16</sup> Bureni-inik, näkä iron täj imiŋira Saratä koki itpäj nanak kubä api bayaŋ gamek. Saraken nanik äma äbori äbori api ahänej. Ba uken nanikgän ätu uwä äbot täjo intäjukun äma api ahäj yäpmäj kunej.

<sup>17</sup> Anututä ude iweränä Abraham kome terak ijami yäpän äpmoŋpäpäŋ patkaŋ äräpi nadäjpäj ḥode nadäjpäk; Wära! Äma kubä obaŋ 100 tärewani näk udewanitä nanak kubä täga pewän ahäwek? Ba webena Sara obaŋ 90 tärewankaŋ nanak kubä täga bayaŋwek? Nämoinik! <sup>18</sup> Ude nadäjpäj Anutu iwetkuk; Nanakna Ismael bian bayaŋkuro unitä gäkjo iron terak täga itnajti nämo?

<sup>19</sup> Yäwänä Anututä iwetkuk; Ude upäjkaŋ webeka Saratä nanak kubä bayaŋ gamänkaŋ wäpi Aisak yäj kaŋ iwt. Ahänpäj tägawänkaŋ ukät topmäk-topmäkna api täjpet. Täjpaŋ äboriyekät udegän, topmäk-topmäk uwä tärek-täreki nämo api it yäpmäj kwet. <sup>20</sup> Täj Ismaelta yäno u nadäj

<sup>v</sup> 17:7 Luk 1:55   <sup>w</sup> 17:8 Apos 7:5   <sup>x</sup> 17:10 Apos 7:8; Rom 4:11

gamiŋpäj iron täj imiŋpewa äboriye mäyap api ahäj iminej. Täŋpäj nanakiye 12tä wäpi biŋam ikek itkaŋ yabäj yäwat piä api tänej. Täŋkaŋ näkä täŋkentäj iminjira nanaki ahäj yäpmäj kujtäko äbot taŋi kubä api täŋpek.<sup>21</sup> Upäŋkaŋ Ismael ukät topmäk-topmäkna nämo api täŋpet. Nanaka Aisak ukät uyaku api täŋpet. Täŋkaŋ nanak uwä Saratä obaŋ kubä gunonita api bäyaŋ gamek yäk.<sup>22</sup> Eruk, Anutu Abrahamkät man yänjtäreŋpäj Abraham teŋpej äroŋkuk.

<sup>23</sup> Teŋpej äroŋkuko kepma ugän Abrahamtä Anutu täjo man buramiŋpäj nanaki Ismael gupi moräk madäj imiŋkuk. Nanaki Ismaelkät piä ämaniye inikät irani ba kubäken nanik suwawani u ämani kudup gupi moräk madäj yämiŋkuk.<sup>24</sup> Täŋpäkaŋ Abraham ini uwä obaŋ 99 tärewänkaŋ gupi moräk madäj imiŋkuŋ.<sup>25</sup> Täj nanaki Ismael uwä obaŋ 13 täreŋirän nanitä gupi moräk madäj imiŋkuk.<sup>26</sup> Buren, kepma ugän, Abrahamkät nanaki Ismael gupi moräk madäj yämiŋkuŋ.<sup>27</sup> Täŋkaŋ Abraham täjo piä ämaniye, ini ugän bäyawani ba kome kubäken nanik moneŋpäj suwawani u imaka, kuduptagän gupi moräk madäj yämiŋkuŋ.

### Anututä Abraham ahäj imiŋkuk

**18** <sup>1</sup>Kadäni uken Abrahamtä päyä, äma kubä wäpi Mamre unitä piwani u dubiniken it täŋkukonik. Täŋpäj kadäni kubä, kepma bämopiken Abraham yottaba yäman maŋit irirän Yawetä ahäj imiŋkuk.<sup>2</sup> <sup>y</sup> Abraham maŋit ittäŋgän ijiwän kwäpäj yabäŋkuk; Äma yaräkubä ijämäken käroj wädäj irirä. Yabäŋpäj dubiniken bäräŋeŋ kuŋkaŋ oraŋ yämikta gwäjij äpmoŋpäj yäwetkuk;<sup>3</sup> Ärowaninaye, in näka täga nadäj namiŋpäjä piä ämajin näk, nämo närepmitnej yäk.<sup>4</sup> Näkä yänjpewa ume yäpmäj äbäpäj kuroŋjin ärutkaŋ päyä ño äyuŋken itpäŋ-nadäk täkot.<sup>5</sup> Täŋirä ketem ätu tama naŋ täpäneŋkaŋ kuna yäŋpäjä kukot yäk. Näkä yotken äbäjo unita nadäj namiŋirä ude täŋkentäj tama! Yäwänä iwetkuk; Täga, yäyan ude täyi yäk.

<sup>6</sup> Täga yäj iweräkaŋ Abrahamtä yot gänaŋ äro webeni Sara iwetkuk; Eruk, plaua ätu bumik gwetkaŋ awähutpäj käräga säkgämän ätu bäräŋeŋ ijiŋ yämisi yäk.<sup>7</sup> Iwetpäŋä Abraham bäräŋeŋ pängku bulimakau nanaki säkgämän kubä yäpmäj pängku piä ämani kubäta imänkaŋ bäräŋek madäŋpäj ijiŋkuk.<sup>8</sup> Täŋirän bulimakau nonoŋ umeni ba gakŋikät bulimakau madäŋpäj ijiko u penta yäpmäj pääbä yämiŋkuk. Yämän naŋ irirä iniwä päyä äyuŋken käroj wädäj itkuk.

<sup>9</sup> Käroj wädäŋirän iwet yabäŋkuk; Webeka Sara de? Yäwawä yäwetkuk; Yot gänaŋ itak yäk.<sup>10</sup> <sup>z</sup> Yänjirän Yawetä iwetkuk; Apijo kadäni itkamäj ñodeken obaŋ kubä gunonita näk äneŋi api äbet. Äneŋi äbäŋira Saratä nanak kubä api bäyawek yäk. Täŋpäkaŋ Sara äma itkujo

<sup>y</sup> 18:2 Hib 13:2    <sup>z</sup> 18:10 Rom 9:9

u mädeniken yot yämaken itkaļ man yäļkuļo u nadäļkuk. <sup>11</sup> Abraham kenta Sara uwä tägawaniinik täļkumän. Täļpäj Saratä nanak bäyananji nämo täļkuk. <sup>12</sup><sup>a</sup> Unita Saratä ļode nadäļpäj mägayäļkuk; Nāk gupna tepmom ikek. Äpna u imaka, tägawanigän unita bok patpäj jide täļpäj gäripi nadäwet?

<sup>13</sup> Sara ude nadäļirän Yawetä Abraham ļode iwet yabäļkuk; Sara imata nāk webe pähap täyat ļopäj nanak täga nämo bäyawet yäļ nadäļkaļ mägayäťak? <sup>14</sup><sup>b</sup> Yawetä imaka u ba u kubä täļpayänjä täga nämo täļpän waneļ. Nämoinik! Obaļ kubä gunonita, kadäni gäweraro udeken äneļi äbäjira Sara nanak api bäyawek. <sup>15</sup> Yawetä ude yäļirän Sara umuntaļpäj äwo yäļpäj yäļkuk; Nāk nämo mägayät yäk. Yäwänä iwetkuk; Mägayänopäj jop yäyan yäk.

### Abrahamtä Sodom yotpärareta Anutuken konäm butewaki täļkuk

<sup>16</sup> Äma yaräkubä Abrahamkät itkuļo u akumaļ kuna yäļkaļ Sodom yotpärare etä päpmo kaļkuļ. Täļirä Abrahamtä kädet mijin yepmaļja kut yäļkaļ bok kuļkuļ. <sup>17</sup> Kuļkaļ Yawe nadäk-nadäki-ken ļode nadäļkuk; Jide täkta nadätat uwä Abrahamta käbop nämo pej imet. <sup>18</sup> Nadäj imijira Abraham täjo oraniyetä burenii-inik äbot taļi ba kehäromi nikek api täneļ. U wäpi terak täļkentäj yämiļpewa ämawewe kuduptagän uken-uken nanik iron pähap api ahäj yämineļ. <sup>19</sup> Abrahamtä nanakiye ba oraniye äbekiye näkjo kädet yäwojäreļpewän näkjo man buramiļpäj kuļat-kuļat siwoļi iwatpäj täneļta unita nāk Abraham näkjata yäpmäj daniļkut. Ude täļirä nāk Yawetä imaka Abrahamta biļam yäļkehärom taļpäj iwetkuro unitäjo burenii nāk täga api pewa ahäj imineļ yäk.

<sup>20-21</sup> Ude nadäļpäj Yawetä Abraham iwetkuk; Sodom Gomora yotpärareken nanik täjo irit kuļatkuļari wakiinik täļpewä jukunaken yäļkuruk-kuruk bumta ahäťak unita yabäļpäj-nadäkta kwa yäk. Yäļkuruk-kuruk nadätat uwä burenii ba jop käwep yäk.

<sup>22</sup> Täļpäj äma yarä u Abraham teļpej Sodom käda kuļkumänopäj Abraham Yawekät itkumän. <sup>23-24</sup> Ittängän Abrahamtä Yawe ijämiken kuļpäj butewaki man ļode iwetkuk; Burenii? Gäk äma waki ba äma siwoļi bok api däpmäj paoren? ļode täga nämo täļpen? Ämawewe siwoļi kuļarani 50 ude itnejo uwä yotpärare kudup täļpi waneļtawä. Äma siwoļi kuļarani 50 unita yäļpäj päke u täga nämo yabäj korewen? <sup>25</sup> Ämawewe siwoļi bok waki täļpani bok däpayäj tāno uwä imaka tänaļi nämpäj täļpen. Gäkjo mebärika nadätat. Gäkä äma waki täļpani ba äma siwoļi kuļarani yäpmäj daniļpäj kudän siwoļi täk täyan unita äma täga ba waki bok u däpnaji nämo yäk.

<sup>a</sup> 18:12 1Pi 3:6    <sup>b</sup> 18:14 Luk 1:37

<sup>26</sup> Yäwänä Yawetä iwetkuk; Sodom ämawebe siwoŋi kuajarani 50 ude yabänjpäŋjä unita yänjpäŋjä ämawebe kudup api yepmaŋpet yäk.  
<sup>27-28</sup> Yäwänä Abrahamtä iwetkuk; O Ekäni, gäk ärowani. Näk äma äpani upäŋkaŋ näk nämo möyäk taŋkaŋ äneŋi gäwetat. Näk 50ta yäropäŋ siwoŋi äma 45 ude itneŋowä gäk täga yepmaŋpen? Yäwänä Yawetä iwetkuk; Ämawebe siwoŋi 45 ude yabänjpäŋjä yotpärare u nämo yäpa wanen. <sup>29</sup> Ude yäwänä Abrahamtä äneŋi iwetgän täŋkuk; Ämawebe 40gän ude yabänjpäŋjä däpen ba? Yäwänä iwetkuk; Eruk ämawebe 40 unita yänjpäŋjä kudup yabä kätawet yäk. <sup>30</sup> Iweränä Abrahamtä yänjkuk; O Ekäni äneŋi gäwetat unita nämo nebewen! Ämawebe siwoŋi kuajarani 30gän ude iräwä jide api täŋpen? Api däpen ba nämo api däpen? Yäwänä Yawetä iwetkuk; Ämawebe siwoŋi kuajarani 30 unita yänjpäŋjä nämo api däpet yäk.

<sup>31</sup> Yäwänä äneŋi Abrahamtä iwetgän täŋkuk; O Ekäni, näk nämo möyäk taŋkaŋ äneŋi gäwetat. Ämawebe siwoŋi 20gän itneŋo uwä däpen ba nämo däpen? Yäwänä Ekänitä iwetkuk; Ämawebe 20 ude itneŋo unita yänjpäŋjä kudup yepmaŋpet yäk.

<sup>32</sup> Ude yäwänä Abrahamtä yänjkuk; O Ekäni, nämo nebewen! Kubäkät yäwayäŋ; E, ämawebe 10gän iräwä jide täŋpen? Yäwänä Ekänitä yänjkuk; Ämawebe siwoŋi kuajarani 10 ude iräwä yotpärare u nanik kuduptagän api yabäŋj korewet yäk.

<sup>33</sup> Eruk Yawetä Abrahamkät ude yäwän tärewän kuŋirän Abraham äneŋi äyäŋutpäŋ yotken kuŋkuk.

### Sodom naniktä wakiwaki täk täŋkuŋo unitäŋo manbiŋjam

**19** <sup>1</sup>Eruk bipäda ugän Lottä Sodom yotpärare täŋo kädet moräkiken irirän aŋero yarä ukeŋo ahäŋ imiŋkumän. Ahäŋ imiŋirän yabänjpäŋjä pänku iŋami yäpän äpmoŋpäŋjä yäniŋ oretkuk. Yäniŋ oretpäŋ yänjkuk; <sup>2</sup>Ärowaninayat, näkä yotken äbänirän täŋkentäŋ tama! Näk kuronjek ärutpäŋ bipani እo itpäŋ pätna yäŋewänkaŋ kaŋ kun yäk. Ude yäwänä iwetkumän; Nämo, yotpärare täŋo käbeyä bägupken jop pätdayäŋ yäk.

<sup>3</sup> Jop uken pätdayäŋ yäwänä man kehäromigän yäjtäyon Lottä yotken kuŋkuŋ. Kuŋpäŋ yot gänaŋ äro irirän Lottä käräga yiskät nämo awähurani u ba ketem tägatäga ätukät ijin yämän naŋkuŋ. <sup>4</sup> Naŋkaŋ däpmön pätnayäŋ täŋirä Sodom nanik äma ekäni gubaŋi päke u kudup Lot täŋo yot u it äyäŋutkuŋ. <sup>5c</sup> It äyäŋutpäŋ Lot gera täŋpäŋ iwetkuŋ; Äma yarä gäkkänen äbämäno ukeŋo de itkamän? Äma yarä u yäŋ-yäkiŋat yäpmäŋ ninken äbi yäk. Yarä u yäpmäŋ ninken äbikan yäjítna yäŋ nadäkamäŋ yäk.

<sup>6</sup> Ude yäwawä man yäna yäŋkaŋ Lot yäman äpmoŋpäŋ yäma ukät yäwatkuk. <sup>7</sup> Yäma ukät yäwatpäŋ yäwetkuk; O notnaye, wakiwaki

<sup>c</sup> 19:5-8 Het 19:22-24

tänayäj nadäkaŋ u nämo täneŋ yäk. <sup>8</sup>Nämo, näk äpetnayat gubaŋi yarä እä makät nämo pärani unita yarä u yäpmäj äbä tamakaŋ ukät jide tänayäj nadäkaŋ uwä täkot yäk. Täj äma yarä ban naniktä näkken äbumäno uwä näkä watäni it yämítat unita waki täj yäminejo!

<sup>9</sup>Ude yäwänä iwetkuŋ; Keweŋ nimi! Gäk kome mähem nämo unita kädet udewanita gäkä man täga nämo niweren yäk. Nadätan? Yarä unita täj yäminayäj täkamäj uwä irepmitpäj gäka waki-inikinik api täj gamine! yäk. Ude yäŋpäj Lot pimij iwat-pewä kwänpäj yäma däpmäj eränayäj täŋkuŋ.

<sup>10</sup>Täŋirä äma yarä yot gänaŋ itkumäno u bäräŋeŋ pääbä yäma dätpäj Lot kerigän iŋitkaŋ wädäj yäpmäj yot gänaŋ ärowänkaŋ yäma ukätkumän. <sup>11</sup><sup>d</sup> Täŋpäj äma yarä unitä täŋpewän äma yäman itkuŋo uwä dapuri bipmäj utkuŋ, äma ekäni bok, gubaŋi bok. Dapuri bipmäj uräpäj yämata puŋ ijiŋkuŋ.

### Lotkät äboriye Sodom yotpärare peŋpeŋ kuŋkuŋ

<sup>12</sup>Eruk äma yarä unitä Lot iwetkumän; Gäk nanakaye äpetkaye yepmajkaye ba nägät moräkaye ätu yotpärare እoken iräwä kuduptagän yäwetpäj yämagurikaŋ yotpärare እo peŋpeŋ kut yäk. <sup>13</sup>Nek yotpärare እo däpmäj moredayäj nadäkamäk. Yotpärare እonitäŋo waki mebäri mebäritä yäŋkuruk-kuruk pähap ude Yawe jukuniken äpmoŋkuko unita peŋ niwet-pewän yotpärare እo däpmäj morekta äbumäk yäk.

<sup>14</sup>Lottä man iwetkumäno u nadäŋpäj pängku yepmaniyat, äperiyatta iwoyäwani u yäwetkuk; Oi, bäräŋeŋ! Yawetä kome እo däpmäj morewayäj täyak yäk. Yäweränkaŋ Lot jop yäŋnikñatak yäj nadäŋkaŋ mani nämo buramijkumän.

<sup>15</sup>Eruk yäjewänä tamimaŋ bipani aŋero yarä ukeŋjonitä Lot peŋ iwetkumän; Bäräŋeŋ bäräŋeŋ! yäk. Webeka ba äpetkayat እo yäŋ-yäkñat yäpmäj ku yäk. Ude täŋpayäj täno uyaku inä yotpärare እokät bok nämo paotnayäj yäk.

<sup>16-17<sup>e</sup></sup> Täŋpäkaj Lot kwikinik kwikinik täŋirän Yawetä butewaki nadäŋ yämiŋpäj aŋero ukeŋo yäwet-pewän nädamiji-nani kerigän yepmäŋitpäj yäŋ-yäkñat yäpmäj yotpärare gägäniken kuŋpäj aŋero kubätä yäwetkuk; Bäräŋekinik kukot! Äyäŋutpäj ijjik ba awaŋ uken itpäŋ-nadäk nämo täneŋ. Bäräŋeŋ kumaŋ pom uduken kaŋ kut. Uyaku nämo api kumneŋ yäk.

<sup>18</sup>Ude iweränä Lottä yäŋkuk; Ärowanina, ude nämo! yäk. Ude täga nämo täŋpet. <sup>19</sup>Gäk iron tanjä täŋpäj oraŋ namiŋirän nämo kumaro upäŋkaŋ pom udu baninik itkaŋ unita waki ahäwayäj täyak unita pom uken nämo ahäŋkaŋ bämopiken paoret yäk. <sup>20</sup>Yotpärare täpuri udu ka!

<sup>d</sup> 19:11 2Kn 6:18    <sup>e</sup> 19:16 2Pi 2:7

U täpuri, ei yäj? U uyaku tuän bumik yäk. Uken nepmaŋpi yäpmäj kwayäj täro uyaku nämo paoret yäk.

<sup>21-22</sup> Ude yäwänä iwetkuk; Eruk yäyan unita täga nadätat yäk. Yotpärare gäkä yäyan u nämo däpayäj upäŋkaŋ bärärjeŋ metäŋpeŋ kut yäk. Yotpärare uken ahäwikaŋ uyaku kome jo täga täŋpa wanayäj yäk.

(Yotpärare u Lottä täpuri yäj yäŋku ko unita wäpi Soa yäj yäk täkaŋ. Soa u nininken man terak täpuri.)

<sup>23</sup> Kuŋtäyon edap dapuri äbäŋirän Lot yotpärare täpuri Soa uken ahäŋku. <sup>24-25<sup>f</sup></sup> Ahäŋirän Yawetä täŋpewän iwän kädäkut mebet ikek Sodom Gomora yotpärare terak äpuk. Iwän kädäkut mebet ikek äpuko u Sodom Gomora nanik ba awaŋ pähap uken nanik ämawebe ba ketem imaka imaka u kudup ijiŋ moreŋkuk. <sup>26<sup>g</sup></sup> Täŋirän Lot webeni kuŋtäŋgän äneŋi äyäŋutpäj Sodom yotpärare kaŋpäŋä bewe äworeŋkuk.

<sup>27-28</sup> Täŋpäkaŋ patkuko kome yäje-yäŋeta Abraham akumaŋ kumaŋ päŋku kome bian Anutu ijamiken itkukken uken ahäŋku. Päŋku ahäŋpäj kaŋkuk; Sodom Gomora ba kome awaŋ pähap uwä gupe kädäp mebet ikek bumik akuŋirän.

<sup>29</sup> Yawetä Sodom Gomora awaŋ pähap Lottä iraniken u nanik kudup däpmäj moreŋkuko upäŋkaŋ Abrahamta nadäŋpäj Lot uken nanik imagut yäpmäj kuŋkuk.

### Lot kenta äperiyat täjo manbiŋam

<sup>30</sup> Täŋpäj Lot u Soa yotpärare täpuri uken itta umuntaŋpäj äperiyat yäwänä yäpmäj pomken kuŋkaŋ mobä kåwut kubäken it täŋkuŋonik. <sup>31-32</sup> Eruk kadäni kubäken Lot äperi mokitä wenäni iwetkuk; E, nek täjo nannek tägawani täyak yäk. Täŋirän ämawebe komeni komenitä täk täkaŋ ude äma nek yäpmäjäŋpäj nektä nanak båyakta nämo inik itkaŋ unita wain mujipi täjo ume täkätpäj nanta imida naŋpäj täŋguŋ tawänpäj ukät patkaŋ nanak kok ikek kaŋ itda. Ude täŋitda nan täjo nägät moräk api it yäpmäj ärowek yäk.

<sup>33</sup> Eruk bipani ugän wain ume imän naŋpäj täŋguŋ takinik täŋpäj nämo nadäŋirän äperi moki nanikät patkumän.

<sup>34</sup> Täŋpäj äneŋi patkuŋo yäjewänkaŋ mokitä wenäni iwetkuk. Näkkät uku kwep bipani päramäko u yäk. Unita apiŋo äneŋi wain ume imida naŋirän gäkkät bipani kaŋ parun yäk. Ude täŋpäj uyaku nek bok nannekta nanak kaŋ nimän yäk. <sup>35</sup> Eruk bipani ugän nanita wain ume imän naŋpäj täŋguŋ takinik täŋpäj nämo nadäŋirän äperi wenänikät patkumän.

<sup>36</sup> Täŋpäj Lot äperiyat nanikät ude täŋpäj nanak kok itkumän.

<sup>37</sup> Ittäŋgän mokitä nanak ämani båyanpäj wäpi Moap yäj iwetkuk.

<sup>f</sup> 19:24-25 Mat 10:15, 11:23-24; Luk 10:12, 17:29; 2Pi 2:6; Jud 7    <sup>g</sup> 19:26 Luk 17:32

Apijo Moap äbot itkaq uwä Moap, Lot äperi mokitä bäyañkuko u täjo orani pähap. <sup>38</sup>Täjpäkaq wenänitä udegän nanak ämani bäyanjpäj wäpi Benami yäj iwetkuk. Apijo Amon äbot itkaq uwä Benami, Lot äperi wenänitä bäyañkuko u täjo orani pähap.

### Abraham kenta Abimelek täjo manbijam

**20** <sup>1</sup>Abrahamtä Mamre kome penpenj kome tanj kubä wäpi Negev uken kuñkuk. Negev kome u Kades Su kome bämopiken uken. Täjpäj Abrahamtä yotpärare kubä wäpi Gera uken itkuk. <sup>2<sup>h</sup></sup> Itkaq webeni Sarata u wanotna yäj yäjkuk. Biñam u nadänjpäj Gera yotpärare täjo intäjukun äma Abimelektä yäjpewän Sara yäjikjat yäpmäj pängu imä webenita yäpuk.

<sup>3</sup>Täjpäkaq bipani kubäken Anututä Abimelek däpmönken ahäj imiñpäj iwetkuk; Gök webe ḥo äpi nikekpjäy gäkjata yäpuno unita kumbayäj yäk. <sup>4</sup>Ude iweränä Abimelektä iwetkuk; Nák Sarakät bok nämo päramäk. Ekänina, nák äma siwoj! Unita näkkät äbotnayekät nämo nidäpen yäk. <sup>5</sup>Abrahamtä ini-tägän wanotna yäj yäjirän webeni Saratä Abrahamta udegän wanotna yäj yäjkuk yäk. Nák bänep siwojina terak täjkuro unita näkkken waki kubä nämo pätak yäk.

<sup>6</sup>Yäweränä Yawetä iwetkuk; Bänep siwoj terak täjkuno u burenii nadätat. Unita webe u injirenta baga pej gamijpäj täjkentäj gamijira waki kubä nämo täjkun yäk. <sup>7</sup>Eruk, gök webe u äpiken iniñkire. Abraham uwä profet kubä unita gäka yäj jpäj näkkken yäjapinjrän gök nämo api kumben. Täj webenii nämo imayäj täno uwä gök ba äbotkaye burenii-inik api kumäj morenej.

<sup>8</sup>Eruk patkujo kome api yäjepinjrän Abimelek akujpäj piä ämaniye änok yepmanjpäj man däpmönken nadänjkuko u yäwerirän umun pähap nadänjkuj. <sup>9</sup>Ude täjkaj Abimelektä Abraham yäjpewän äbänkaq jode iwt yabäjkuk; Gök jide täj nimijkun? Nák waki kubä jide täj gamijutta kowata komi nák ba äbotnaye terak pej nimijkun? Ude uwä nämo tänañjpäj täjkun yäk. <sup>10</sup>Gök jide nadänjpäj ude uwä täjkun?

<sup>11</sup>Ude yäwänä Abrahamtä iwetkuk; Kome ḥo naniktä Anutu nämoinik oraŋ imik täkaq unita webena yäj yäwawä api nutnej yäj nadänjpäj ude täjkut yäk. <sup>12</sup>Etäj, u burenii wanotna yäk. U nannek kubägän upäjkaj meñnek inigän inigän. Upäjkaj webenata yäput yäk.

<sup>13</sup>Täjpäkaq Anututä näwet-pewän nana täjo yotpärare peñpäj kome kudupiken äba yäj jpäj Sara iwetkut; Kome uken ba uken kuñpäjä nadänj namikinik täjpäjä ḥo wanotna yäj kaq yäwet tä yäj iwetkut. <sup>14</sup>Ude iwerirän Abimelektä sipsip, bulimakau ba piä ämawebe yäpmäj jpäj Abrahamta biñam iniñ kireñkuk. Täj jpäj webeni Sara bok iniñ kireñkuk. <sup>15</sup>Iniñ kireñpäj Abraham iwetkuk; Nadätan! Injamkaken komena pat kuyak ḥo gök uken ba uken ira yäj jpäj täga api iren yäk.

<sup>h</sup> 20:2 Stt 12:13, 26:7

<sup>16</sup> Ude yänjpäjä Sara ñode iwetkuk; Äbotkayetä nadäj gaminirä möyäk nadaweno udeta ba gabänjpäj gäk webe siwoji yän nadäj gaminejta wanotka Abrahamta siliwa monej 1,000 ude imitat yäk.

<sup>17-18</sup> Täjpäkañ Abimelektä Sara webenita yäpuko kadäni uken Anututä Sarata yänjpäj Abimelek webeni ba piä webeniye nanak nämo bäyakta kädet täjipipiä yämijuk. Äruj itnejta nadäj yämijukuo uwä Abrahamta Sara änejä yäpmäjpäj Anutuken yänapijirän nanak bäyakta kädet änejä pej yämijuk.

### Aisak ahäjkuk

**21** <sup>1-2</sup><sup>i</sup> Kadäni uken Yawetä ini bian yänkehäromtak man yänkuko uterakgän Sarata iron täj imijirän nanak itpäj Abraham tägawani täjirän nanak bäyaj imijuk. Anututä kadäni uken api báyawen yän bian yänkehärom tajkuko kadäni ukengän báyañkuk. <sup>3</sup> Täjpäkañ nanak Saratä bäyaj imijuk u Abrahamta wäpi Aisak iwetkuk. <sup>4j</sup> Aisak ahäjpäj kepma 8 täreñirän Abraham u Anututä man iwetkuko u iwatpäj Aisak u gupi moräk madäj imijuk. <sup>5</sup> Täjpäkañ Abraham obaj 100 täreñirän nanaki Aisak u ahäjkuk. <sup>6</sup> Ahäjnirän Saratä ñode yänkuk; Anututä kädet täwit namiñkuko unita bumta oretat yäk. Kubätä nadäjpäjä bok api oretde. <sup>7</sup> Ude yänjpäj yäkgän ñode täjkuk; Netätä Abraham Saratä nanak kubäta nonoñ api imek yän iwerän? Täga nämo, upäjkaj Abraham tägawaniinik täjirän nanak kubä bäyaj imitat yäk.

### Abrahamta Ismael iwat kireñkuk

<sup>8</sup> Eruk, nanak u tägañpäj nonoñ pejkuko kepma uken Abrahamta äjnäk-äjnäk pähap täjkuk. <sup>9-10</sup><sup>k</sup> Täjpäkañ kadäni kubäken nanak Isip webe Hagatä Abrahamta bäyaj imijuk u Aisakkät täjoret täj irirän Saratä yabäjpäj Abraham iwetkuk; Gök piä webe ukät nanaki bok yäwat kire! yäk. Piä webe u täjo nanakikät nanakna Aisak, yarä unitä gäkijo tujuum bok nämoinik api koreden yäk. Nanakna Aisak unitägän gäkijo tujuum api korewek yäk.

<sup>11</sup> Saratä ude yänirän Abraham jägämi nadäjkuk, Ismael imaka, u unitäjo nanakigän unita. <sup>12</sup><sup>l</sup> Jägämi nadäjnirän Anututä Abraham ñode iwetkuk; Nanaka ba piä webeka unita nadawätäk nämo täjpen yäk. Saratä man gäwerako u burami yäk. U imata? Aisak täjo nanakiye-tägän wäpkä bijam u terak api pat yäpmäj äroweko unita yäk. <sup>13</sup> Upäjkaj näkä täjpewa piä webeka täjo nanaki uterak äma äbot pähap kubä api ahänej. Ismael u gäkijo nanakgän unita api nadäj imet yäk.

---

<sup>i</sup> 21:2 Hib 11:11   <sup>j</sup> 21:4 Stt 17:12; Apos 7:8   <sup>k</sup> 21:10 Gal 4:29-30   <sup>l</sup> 21:12 Rom 9:7;  
Hib 11:18

<sup>14</sup>Eruk patkuko yänejirän Abraham akumaŋ ketemkät ume ehät täntuŋum taŋpäŋ Haga täŋo piriken peŋkaŋ nanaki iniŋ kireŋpäŋ yäwet-pewän kuŋkumän. Kuŋtäŋgän Beseba kome äma nämo iraniken uken täŋguŋguŋ täntäŋ kurjatkumän. <sup>15-16</sup>Kuŋtäkon umetä paorirän nanaki päya äyurjken tewän irirän nanaki kaŋirän kumäktä bitnäŋpäŋ inigän ban bumik päŋku itkuk. Päŋku itkaŋ butewaki nadäŋpäŋ konäm kotkuk.

<sup>17</sup>Täŋpäkaŋ nanaki imaka, konäm korirän Anutu nadäŋkuk. Nadäŋirän Anutu täŋo aŋero kunum gänaŋ itkaŋ Hagata gera ɣode yäŋkuk; Jide ahäŋ gamänpäŋ kotan? Umuntaweno! Anututä nanaka pat itkaŋ kotak u nadätkä yäk. <sup>18</sup>Akumaŋ päŋku nanaka yäpmäŋ akupäŋ iniŋ bitnä. Nadätan? Näkä täŋpewa nanak uterak äbot pähap api ahäneŋ yäk.

<sup>19</sup>Täŋpäŋ Anututä nadäŋ imänpäŋ dapun ijiŋpewän kwäpäŋ ume dapuri kubä kaŋkuk. Ude kaŋpäŋ päŋku ume ehät piwän tokŋewänkaŋ yäpmäŋ päŋku nanaki towiŋkuk.

<sup>20</sup>Täŋpäkaŋ Anututä nanak u watäni irirän tägaŋkuk. Kome jopi uken it yäpmäŋ kuŋpäŋ tom däpmäktä mebäri kudup nadäŋkuk. <sup>21</sup>Täŋkaŋ kome jopi wäpi Paran u irirän miŋitä Isip webe kubä yäpmäŋpäŋ imiŋkuk.

### Abraham kenta Abimelek bänep kubägän täŋkumän

<sup>22 m</sup> Kadäni uken Abimelek ba komi ämaniye täŋo watä äma wäpi Fikol ukät päŋku Abraham iwetkumän; Imaka u ba u täk täyan uwä Anututä täŋkentäŋ gamiŋirän täk täyan yäk. <sup>23</sup>Unita näk ba nanaknaye ba nanaknaye täŋo nanakiye jop kubä nämo yäŋ-yäkŋarenta apijo kome jokengän Anutu wäpi yäŋpäŋ yäŋkehäromtaŋ nimi yäk. Gäk kome mähemi nämo itan unita näkä iron täŋ gamik täyat udegän gäkä näka ba ämawebe ɣo nanikta iron täŋ nimik täyi yäk. <sup>24</sup>Ude iweränä Abrahamtä ɣode iwetkuk; Näwetan ude yäŋkehärom täyat yäk.

<sup>25</sup>Ude yäŋpäŋ Abrahamtä Abimelek ɣode yäŋahäŋpäŋ iwetkuk; Nadätan? Gäkjo piä ämakayetä ume nakta awaŋ äneŋpani kubä niyomägatkuŋ yäk. <sup>26</sup>Iweränä Abimelektä iwetkuk; Äma netä ude täŋ gamiŋkujo u näk nämo nadätat yäk. Bian man täpuri kubä nämo näweriri nadäŋkuropäŋ apinjogän yäŋiri nadätat yäk. <sup>27</sup>Ude iweränkaŋ Abrahamtä sipsip ba bulimakau mäyap Abimelektä buŋjä imänpäŋ bänep kubägän täŋkumän. <sup>28</sup>Täŋpäŋ Abrahamtä sipsip nanaki, webeni 7 ude yäpmäŋ daniŋpäŋ inigän yepmaŋkuk. <sup>29</sup>Yepmaŋirän Abimelektä yabäŋpäŋ yäŋkuk; Ima mebärita sipsip webeni 7 ɣo yäpmäŋ danitan? <sup>30</sup>Yäŋirän iwetkuk; Näkä ume awaŋ äneŋkuro näkjakken yäj nadäŋpäŋ sipsip webeni 7 gamitat ɣo yäpmäŋkaŋ bureni yäj nadäwen yäk. <sup>31</sup>Täŋpäkaŋ Abraham kenta Abimelek kome uken bänep kubägän täŋkumäno unita kome u wäpi Beseba yäj iwetkuŋ.

<sup>m</sup> 21:22 Stt 26:26

<sup>32</sup>Eruk bänep kubägän täjäpäj itkaļ Abimelekkät komi ämaniye täjo watä äma Fikol ukät Filistia komeken äneji kuŋkumän. <sup>33</sup>Kuŋirän Abrahamtä päya kubä Beseba komeken piŋkuk. Täjäpäj ukengän Ekäni Yawe Tärektäreki Nämö u iniļ oretkuk. <sup>34</sup>Ude täjäpäj Abrahamtä Filistia kome uken kadäni käroňi itkuk.

### Abrahamken täjäyabäk ahäŋkuk

**22** <sup>1</sup>n It yäpmäj kuŋtäjägän Anututä Abraham iwet yabäŋkuk; Abraham! Yawänä yäŋkuk; Ei! Näk ḥo yäk. <sup>2</sup>o Yawänä iwetkuk; Gäk nanaka kubägän, gäripi nadäjäpäj oraļ imik täyan u imagut yäpmäj Moria komeken ku. Kuŋpäj pom kubä gäwoŋjärewapäj uken Aisak utpäj ärawata kaļ ijiļ nam yäk. <sup>3</sup>Eruk patkuko kome ket nämo yäneŋirän Abrahamtä akunpäj doŋkini kädet kukta ket utkuk. Täjäpäjä Aisakkät piä ämani yarä yämagurän yäpmäj kuŋkuļ. Ärawa ijikta kädäp duŋpäj däkäŋkuko u imaka yäpmäjäpäj Anututä kome iwetkukken ukäda kuŋkuļ. <sup>4</sup>Kuŋtäko kepma yaräkubä täreŋirän kome yäŋkuko bankentä kaļkuk. <sup>5</sup>U kaļpäj piä ämaniyat yäwetkuk; Ek ḥo doŋki watäni irirän Aisakkät nek udu päŋku Anutu iniļ oretkaļ ämdayäj yäk.

<sup>6</sup>Ude yäŋpäj Abrahamtä kädäp Aisakta imän yäpänkaļ kädäp moräkkät mujuk imaka bok yäpmäjkaļ kuŋkumän. <sup>7</sup>Kuŋtäjägän Aisaktä nan yäj iweränä Abrahamtä iwetkuk; Nanakna, ima? Ude yawänä Aisaktä iwetkuk; Nan, kädäp moräk ba kädäp yäpmäjcamäk ḥo. Täŋkaļ ärawa täkta tom de? <sup>8</sup>Yawänä Abrahamtä iwetkuk; Nanakna, Anututä ini-tägän tom ärawa täkta biŋam pewän ahäwayäj yäk. Ude iweränkaļ kuŋkumän.

<sup>9</sup>p Kuŋtäjägän Abraham Anututä kome yäŋkukken ahäŋpäj mobä bukä kubä täjäpäj kädäp uterak peŋkuk. Kädäp peŋpäjä Aisak iŋtpäj pädä täŋkaļ kädäp-bukä mobä bukä terak peŋkuko u terak punin teŋkuk. <sup>10-11</sup>Punin teŋpäj mujuk yäpmäj akunpäj nanaki urayäj täjäirän Yawe täjo ajerö kunum gänaļ itkaļ gera yäŋpäj iwetkuk; Abraham! Abraham! yäj yäŋirän Abrahamtä yäŋkuk; Ei, näk ḥo yäk. <sup>12</sup>Yawänä ajerotä iwetkuk; Nanaka ḥo u ba u täj imeno! Gäk nanaka kubägäninik näka namikta nämo iyap taniri gabäŋpäj gäk Anutu u umuri yäj nadäjäpäj oraļ namiŋpäj kuŋat täyan yäj nadätat yäk. <sup>13</sup>Ude iwerirän Abrahamtä dapun ijiwän kwäpäj kaļkuk; Sipsip ämani kubä yen obättä joŋanigän wabiwänkaļ irirän kaļkuk. Irirän kaļpäj päŋku sipsip u yäpmäjäpäj nanaki komenita Anututa ärawa täj ima yäŋpäj ijiļ imiňkuk. <sup>14</sup>Täŋpäkaiļ Abrahamtä kome u wäpi Yawetä Api Täŋkentäj Namek yäj iwetkuk. Unita apijo Yawe iniken pomi terak api täŋkentäj nimek yäj pen yäk täkaļ.

<sup>n</sup> 22:1-13 Hib 11:17-19   <sup>o</sup> 22:2 2Sto 3:1   <sup>p</sup> 22:9 Jem 2:21

15-17<sup>q</sup> Tänpäkaŋ Yawe täjo ajetotä Abrahamta gera äneŋi yäŋkuk. Yawe näkä ɻode yäyat yäk. Gäk nanaka kubägän nämo iyap tano unita täŋkentäŋ gaminjepewa kunum terak guk mäyapinik itkaŋ ude, ba gwägu gägäniken mobä jiraŋ ude oraŋkayetä api ahäneŋ. Täŋkaŋ oraŋkayetä iwan täjo yotpärare inita api koreneŋ yäk. <sup>18<sup>r</sup> Ba oraŋkaye terak näkä nadäŋ yämiŋpewa äma äbot uken-uken nanik kuduptagäntä iron pähap api yäpneŋ yäk. U imata, gäk näkijo man buramik täyan unita. Man yäyat ɻo Yawe näkja wäpna terak yäŋkehärom täyat yäk.</sup>

19 Ude täŋpäj Aisak yanani äneŋi pängku piä ämaliyat yämäguränkaŋ Beseba komeken penta kuŋkuŋ. Täŋpäkaŋ Abraham kome uken pen it yäpmäŋ kuŋkuk.

20-23 It yäpmäŋ kuŋtäyon kadäni kubäken Abraham manbiŋjam ɻode iwetkuŋ; Monäka Naho unitäŋo webeni Milkatä nanaki ɻode bäyaŋ imiŋkuk; Usi intäjukun, eruk mäden Busi, Kemuel (u Aram täjo nani), Keset, Haso, Pildas, Jitlap, Betuel yäk. Täŋpäkaŋ Betueltä Rebeka bäyaŋkuk. <sup>24</sup>Täj Naho täjo webeni kubäwä wäpi Reumatä nanak ätu bäyaŋkuko wäpiwä ɻode; Teba, Gaham, Tahas, Maka.

### Abrahamtä äma kumbani änekta kome suwaŋkuk

**23** <sup>1</sup>Täŋpäkaŋ Sara obaŋ 127 tärewänkaŋ kumbuk. <sup>2</sup>Yotpärare Hebron, Kenan komeken kumbuk. Kumäŋirän Abrahamtä pängku konäm butewaki täj imiŋkuk. <sup>3</sup>Abraham konäm kottäŋgän eruk akumaŋ Hit äboriyetä itkuŋken u kuŋpäj yäwetkuk; <sup>4<sup>s</sup> Näk kome mähem nämo, äma äbanitä in bämopjinken it täyat unita in webena kumbuko u änekta kome kubä näwoŋjärewäkaŋ moneŋ tamayäŋ yäk.</sup>

5-6 Yäwerirän Hit ämatä iwetkuŋ; Ärowaninin, juku peŋiri gäweritna nadä; Nin gäka äma ekäni pähap yäŋ nadäŋ gamik täkamäŋ unita nintäŋo äma kumbani änekta awaŋ äneŋpani kubä kawi gärip tawänä upäŋ täga gamine yäk. Ninken nanik kubätä iyap tänanji nämo yäk. Uken ba uken ba webeka kumbuko u täga api äneŋpen yäk. <sup>7</sup>Yäŋirä Abrahamtä Hit äma gwäjij äpmoŋ yämiŋpäj yäwetkuk; <sup>8-9</sup>Intä webena komejinken äneŋpetta bureni nadäŋ namiŋpäjä ɻode täj namikot; Mobä awaŋ wäpi Makpela upäŋ yäpayäŋ nadätat unita kome u mähemä näka biŋam iwerirä naniŋ kirewänkaŋ api suwat yäk. Mobä awaŋ uwä mähemä Efron, Soha täjo nanaki u. Awäŋ uwä unitäŋo kome moräkiken itak yäk. Iŋamjinken mobä awaŋ u gwäki mähemitä yäwänkaŋ uteragän api imet yäk. Ude täj namiŋirä webena bämopjinken api äneŋpet yäk. <sup>10-11</sup>Täŋpäkaŋ Efron ini bok itkaŋ yäŋirän nadäŋkuk. Nadäŋpäj noriye käbeyä täŋkuŋken äbä itkuŋo unitä nadäŋirä Abraham iwetkuk; Ärowanina, yäyan ude nämo yäk. Näkä nadätat ude gäwera. Kome ukäda

<sup>q</sup> 22:16-17 Hib 6:13-14; Hib 11:12   <sup>r</sup> 22:18 Apos 3:25   <sup>s</sup> 23:4 Hib 11:9, 13; Apos 7:16

gäka biŋam ganiŋ kiretat. Mobä awaŋ äma kumbani änekta biŋam ukät kome u käda bok jop ganiŋ kiretat yäk. Notnaye itkaŋ ḥo kudup ijämiken ganiŋ kiretat yäk. Gäka biŋam täyak unita webeka u kaŋ äneŋ yäk.

12-13 Iweränkaŋ Abrahamtä kome u nanik gwäjiŋ äpmoŋ yämigän täŋpäŋ ämawewe itkuŋo u nadäŋirä Efron ḥode iwetkuk; Ude nämo, näkä nadätat ude gäwera nadäsi; Kome u jop naminanji nämo. Kome gwäkita gama yäpmäŋiri webenawä api äneŋpet yäk. 14 Iweränä Efrontä yäŋkuk; 15 Ärowanina, kome yäyan unitäŋo gwäki siliwa moneŋ 400 peyat yäk. Imata man warí yäde? Webeka yäpmäŋ päŋku u äneŋ yäk. 16 Iwerirän Abrahamtä täga yäŋ nadäŋpäŋä gwäki Hit ämawebetä nadäŋirä yäŋkuko ude yäpmäŋ daniŋpäŋ imiŋkuk. Kome mähem täjo siliwa moneŋ täjo bäräpini kaŋpäŋ nadäwani uterak siliwa moneŋ 400 ude yäpmäŋ daniŋpäŋ imiŋkuk.

17-19 Eruk, moneŋ imänpäŋ Hit ämawewe käbeyä täŋkuŋken äbä itkuŋo u ijämiken Abrahamta biŋam kome Makpela, Mamre kome käda yäŋkuko u iniŋ kireŋkuk. Kome, päya ba awaŋ äma kumbani pekta biŋam äneŋpani u kudup iniŋ kireŋkuk. Täŋpäkaŋ Abrahamtä mobä awaŋ suwaŋkuk-ken webeni Sara u äneŋkuk. Kome uwä Kenan kome bämopiken itkuk.

20 Ude täŋkuŋo uwä Hit kome mähemtä kome ba awaŋ uwä Abrahamta biŋam yäjtäreŋ imiŋpäŋ iniŋ kireŋkuk.

### Abraham Aisakta webe kubä kaŋ-ahäŋkuk

**24** 1 Abraham kadäni käroŋi it yäpmäŋ ärontäŋgän tägawani täŋkuk. Imaka imaka täŋkuko uwä Yawetä iron täŋ imiŋirän säkgämän ahäŋkuj. 2-4 Tägawani taŋpäŋ kadäni kubäken Abrahamtä piä watä ämani intäjukun täŋpani, tuŋumi kuduptagänta watä irani u ḥode iwetkuk; Ketka gäyeknaken peŋpäŋ Yawe, kunum täjo Anutu ba kome täjo Anutu u ijämiken yäŋkehäromtak man ḥode näwet; Nanakata Kenan webe, kome itkamäŋ ḥoken nanik kubä nämoinik kaŋ-ahäŋ imet yäŋ näwet! Gäk Aisakta webe kaŋ-ahäŋ imayäŋ nadäŋpäŋä näkja komeken kuŋkaŋ näkjo äbotken nanik webe kubä kaŋ yäpmäŋ imi. 5 Ude yäwänä piä watä ämanitä iwetkuk; Webetä näkkät ḥo äbäkta gäripi nämo nadäwänä jide kaŋ täŋpet? Nanaka kome ḥo peŋpeŋ komekaken käwep api imagut yäpmäŋ kwet?

6 Yäwänä iwetkuk; Nämo! Nanakna u komenaken nämoinik imagut yäpmäŋ kwen! 7 Kunum täjo Anutu Yawetä näkja kome kujatna ba nanatä äbot bämopiken nanikpäŋ nämugut yäpmäŋ äbäŋpäŋ man kehäromi ḥode näwetkuk; Yerikayeta kome itan ḥo bureni api yämet yäŋ näwetkuk. Unita nanaknata webe kubä näkja komeken nanikpäŋ kaŋ-ahäŋ imayäŋ täŋiri Yawetä aŋeroni iwerän pängku intäjukun kuŋ

gaminjäpäj api täjkentäj gamek yäk. <sup>8</sup> Webe kaŋ-ahäwayäj tāno unitä gäkkät äyäŋutpej äbäkta gäripi nämo nadawänä eruk yäŋkehäromtak man näwetan unita nadawätäk nämo täjpen. Upäŋkaŋ ɻode nadä! Nanakna komenaken nämoinik imagut yäpmäj kwen! <sup>9</sup> Ude yäwän nadäŋpäj piä watä ämani uwä keri, mähemi Abraham gayekiken peŋkaŋ man iwetkuko u täkta yäŋkehärom taŋkuk.

<sup>10-11</sup> Ude yäŋkaŋ piä watä ämani uwä mähemi Abraham täjо kamel ätu itkuŋo ukät nanik <sup>10</sup> yämagutkuk. Täjäpäj mähemi täjо tuŋum imaka tägatäga mebäri mebäri kobet täj yäpmäj kuŋkuk. Tuŋum ude täjäpäj yäpmäj kunjtäŋgän Mesopotemia komeken Naho täjо yotpärare keräp taŋpäj ume näŋpaniken ahäŋkuk. Ahäŋpäj itpäj kamel yäwerän gukuri imäpmok täjkuŋ. U bipäda ahäŋkuk, webe u nanik täjо ume gwetgwet kadäni bumik täjirän. <sup>12</sup> Täjäkaŋ piä watä äma unitä Anutuken ɻode yäŋapiŋkuk; O Yawe, mähemna Abraham täjо Anutu, gäk apiŋo Abrahamta yäŋpäj iron täj imiŋpäj täjkentäj namiŋiri piä täga täŋpa. <sup>13</sup> Näka nabä! Näk ume dapuriken ɻo irira kome ɻo nanik täjо webe gubaŋi umeta äbäkaŋ yäk. <sup>14</sup> ɻode irira webe gubaŋi kubä äbäŋpäj ume gwet nami näŋpayäj iwerapäj ɻode näwerän; ɻo naŋiri kamelkayeta gwet yäma naŋput yäj. Ude yäwayäj täko webe u uwä piä ämaka Aisakta biŋam iwoyäŋkun yäj nadäwayäj yäk. Ude näweränä mähemna Abrahamta iron täj imitan yäj nadäwayäj yäk.

<sup>15</sup> Man ude Anutu nämo iwet moreŋirän uterakgän Rebekatä ume gwetta ume käbot buramiŋ yäpmäj äbuk. Webe uwä Milka nanaki Betuel unitäŋo äperi. Milka uwä Abraham monäni Naho täjо webeni. <sup>16-17</sup> Täjäpäkaj Rebeka uwä iŋami dapun säkgämän. Webe gubaŋi, ämakät nämo pärani ba kuŋarani. Webe unitä ume dapuriken äpmo ume gwetkaŋ äneŋi äbäŋirän piä watä äma unitä dubiniken bäräŋeŋ kuŋpäŋ iwetkuk; Nadäj namiŋiri ume käbotken ɻo ätu näŋpa yäk. <sup>18</sup> Ude iweränä Rebekatä ume käbot u piriken nanik yäpmäj äpäŋpäj iwoŋäreŋpäj iwetkuk; Ekänina ɻo naŋ yäk. <sup>19</sup> Naŋpikaŋ kamelkayeta udegän gwetpäj yämiŋira naŋpä koki täŋput yäk. <sup>20</sup> Ude yäŋpäj ume käbotken nanik kamelta gäpe gänaŋ bäräŋeŋ piwän äpmoŋkun. Piwän äpmoŋpäkaj äneŋi bäräŋeŋ pängku ume ätükät gwet yäpmäj äbuk. Ude täŋtäyon kamel <sup>10</sup> u ume naŋpä tägaŋkuŋ. <sup>21</sup> Ude täŋ irirän Yawetä nadäŋ imiŋpäj piäni täjо bureni webe ɻo terak pewän ahätkat ba nämo yäj u kaŋpäj nadäkta piä äma unitä webe u ket täŋpäj kaŋiwat itkuk. <sup>22</sup> Eruk, kameltä ume naŋ morewäkaŋ piä äma uwä iŋami epmäget täj imiŋpäj siworok yarä keri kukŋi kukŋi peŋ imiŋkuk. Epmäget uwä golpäj täjpani, gwäki taŋipäj peŋ imiŋkuk. <sup>23</sup> Peŋ imiŋpäj iwet yabäŋkuk; E nanka wäpi netä? Täjäkaŋ ninä intä yotken täga pätnayän? <sup>24-25</sup> Ude iweränä iwetkuk; Nana wäpi Betuel, Naho kenta Milka täjо nanaki yäk. Ninkät täga pätnayän. Täjäkaŋ nintä yotken ketem kamelkayetä nakta möyap itkaŋ ba unitä däpmor patta bägup täga itkaŋ yäk.

26-27 Yäwänkaŋ piä watä ämatä gwäjij äpmoŋpäj Yawe iniŋ oretpäj yäŋkuk; Mähemna Abraham täjo Anutu Yawe u wäpi yäpmäj akutat yäk. Anutu uwä mähemna Abrahamta nadäŋ imiŋpäj bänep iron täŋpäj yäŋkehäromtak man yäŋkuko unitäjo bureni nämo iyap taŋkuko unita iniŋ oretat yäk. Täŋkaŋ näka imaka, nadäŋ namitak. Yawe u kädet siworji nämagut pääbä nepmaŋpäj mähemna täjo nägät moräktä yotken ahätat yäk.

28 Täŋpäkaŋ webe gubaŋi uwä bäräŋeŋ pängku miŋitä yotken ahäŋpäj ämawewe itkuŋo u ume terak imaka ahäŋkuko u manbiŋjam kudup yäwetkuk. 29-30 Iwerirän Rebeka wanori wäpi Laban unitä epmäget iŋamiken ba siworok keriken u yabäŋkaŋ manbiŋjam yäŋkuko u nadäŋpäj bäräŋeŋ kumaŋ Abraham täjo piä watä äma kamelkät ume terak irirä yabäŋ ahäŋkuk. 31 Yabäŋ ahäŋpäj iwetkuk; Anututä iron täŋ gamani gäk äbikaŋ kuna yäk. Yotpärare gägäniken ḥo imata itan? Nák gäka ba kamelkayeta irit patpat kome ket urat yäk.

32 Ude yäŋpäj äma ukät kamelniye yämagut yäpmäj Rebeka miŋitä yotken kuŋkuk. Kuŋkaŋ kamel terak nanik tuŋum ketäreŋpäj peŋkaŋ kamelta ketem yämän naŋ irirä äma yarä u yot gänaŋ äronjkumän. Äronjpäj Abraham täjo piä watä äma ukät piä ämansiye bok äbuŋo unita kuroŋi ärutta ume gäpe gänaŋ piŋ yämiŋkuk. 33 Ude täŋkaŋ ketem peŋ yämiŋkuk. Peŋ yämiŋirä Abraham täjo piä watä ämatä yäŋkuk; Nadäŋ namiŋirä man nadätat u yäwa tärewänkaŋ ketem kämi näŋpayäŋ yäk. Yäwänä Labantä iwetkuk; Yäyan ude tä yäk.

34 Yäwänä watä äma unitä yäŋkuk; Nák Abraham täjo piä äma yäk. 35 Yawetä mähemna Abrahamta iron pähap täŋ imiŋkuko unita tuŋum äma täyak yäk. Sipsip, bulimakau, siliwa ba gol moneŋ, piä äma, piä webe, kamel, doŋki ude imani. 36 Täŋpäkaŋ mähemna täjo webeni Sara uwä webe pähap terak nanak kubä bäyaŋ imiŋkuk. Bäyaŋ imän tägawänkaŋ Abrahamta tuŋumi kuduptagän nanakita äriwän äpmoŋ imiŋkuk. 37 Täŋpäj mähemnatä mani buramikta man kehäromi näwet-pewän yäŋkehärom taŋkut yäk. ḥode täŋpen yäŋ näwetkuk; Gäk nanaknata webe kubä Kenan kome it täyat ḥoken nanik nämo yäpmäj imen yäŋ näwetkuk. 38 Nanatä komeken näkŋa äbotken kuŋkaŋ nanaknata webe uken nanikgänpäŋ kaŋ yäpmäj imi. Ude näwetkuk. 39 Ude näwerirän mähemna ḥode iwetkut; Webe unitä ḥo äbäkta gäripi nämo nadäwänä jide api täŋpet? yäŋ iwetkut. 40 Ude iwerawä kowata ḥode näwetkuk; Yawe iŋamiken it yäpmäj äbäk täyat unitä aŋero kubä peŋ iwet-pewän gäkkät itpäŋ täŋkentäŋ gaminjirän piä gamitat ḥo unitäjo bureni api ahäwek yäŋ näwetkuk. Gäk näkŋa kome kujat nanatä koŋken nanik nanaknata webe kubä api yäpmäj imen yäŋ näwetkuk. 41 Näkŋo äbotken naniktä webe kubä nanaknata nämo gamäwä, eruk, yäŋkehärom täyan unita nadäwätäk nämo täŋpen yäŋ näwetkuk.

<sup>42</sup> Täjäpäkaŋ apiŋo ume dapuriken ahäŋpäŋ Anutu ŋode iwerat; Yawe, mähemna Abraham täjo Anutu, piä täjäpayäŋ äbätat unita gäk täjkentäŋ naminjiri bureni täga ahäwayäŋ? <sup>43-44</sup> Ume dapuriken ɻo irira webe gubanji kubätä äbäŋpäŋ ume täpuri gwet nami näŋpayäŋ iwerapäŋ ɻode näwerän; ɻo naŋiri kamelkayeta gwet yämäyäŋ. Ude yäwayäŋ täko webe uwä mähemna täjo nanaki unita biŋam, Yawetä iwoyäŋkuko u yäŋ nadäwayäŋ yäk. <sup>45-46</sup> Eruk, bänepnatä ude nämo yäjtäreŋjira uterakgän Rebekatä ume käbot buramij pääbä ume dapuriken ahäŋpäŋ ume gwerkak. Täjirän ɻode iwerat; Ume nami näŋpa yäŋ iwerira uterakgän ume käbot piriken nanik yäpmäŋ äpäŋpäŋ ume gwetpäŋ näwerak; Naŋiri kamelkayeta udegän gwet yämäyäŋ yäk. Ude yäŋ nadäŋä ume gwet namän naŋira kamelta udegän gwet yämän naŋ. <sup>47</sup> Ude täjäpäna ɻode iwerat; Gäk netä täjo äperi? Ude yäwawä näwerak; Näk Naho Milka nanaki Betuel unitäŋo äperi yäk. Ude näweränä epmäget iŋjamiken peŋpäŋ siworok keri kukŋi kukŋi peŋ imit. <sup>48</sup> Ude täjäpäŋ gwäjij äpmoŋpäŋ Yawe iniŋ orerat yäk. Bureni, mähemna täjo Anutu Yawetä monäni täjo äbeki nanakita webe biŋam yäpmäktä kädet täga terak nämagutkuko unita wäpi yäpmäŋ akut! <sup>49</sup> Eruk näwerut; In mähemnata nadäŋ imikinik täjäpäŋ iron täŋ imikta nadäkaŋ ba nämo? Nämo yäŋ nadäŋpäŋä näweräkaŋ u ba u api täjäpet yäk.

<sup>50</sup> Ude yäweräkaŋ Labankät nani Betueltä iwetkumän; ɻowä Yawe täjo kudän unita nektä u ba u yänangi nämo yäk. <sup>51</sup> Rebeka iŋjamkaken itak ɻo. Mähemka täjo nanakita webe biŋam Yawetä yäŋkuko udegän täjäpäŋ kaŋ imagut yäk. <sup>52</sup> Ude yäŋjirä nadäŋpäŋ Abraham täjo piä watä ämatä Yawe gwäjij äpmoŋ imiŋkuk. <sup>53</sup> Ude täjäpäŋ epmäget siliwa golpäŋ täjäpani, tek kejima Rebekata imiŋkuk. Täjäpäŋ tuŋum gwäki ärowani ätu uwä Rebeka miŋi wanorita yämiŋkuk. <sup>54</sup> Yämänskaŋ Abraham täjo piä watä äma ukät äma ätu bok äbuŋo u ketem ume yämän naŋpäŋ ugän patkuŋ. Patkuŋo yäŋewänä yäwetkuk; Nepmaŋpäkaŋ mähemnaken kwa yäk.

<sup>55</sup> Ude yäwänä miŋi wanoritä yäŋkumän; Webe gubaŋi uwä kepma 10 ude bumik ninkät itkaŋ kaŋ kut yäk. <sup>56</sup> Yäwawä piä watä äma unitä yäwetkuk; Nabä kätawä kwa yäk. Yawetä täga täŋ naminjirän piäna täjo bureni ahäŋjirän imata nepmäŋitkamän? Mähemnaken nabä kätawä kwa yäk. <sup>57</sup> Ude yäwänä iwetkumän; Eruk webe gubaŋi u imagutpäŋ iwetpäŋ-nadäna yäk. <sup>58</sup> Ude yäŋpäŋ yäŋpewän äbäŋjirän Rebeka iwet yabäŋkumän; Gäk äma ɻokätkukta nadätan? Iweränä Ei, näk kwayäŋ nadätat yäŋ yäwetkuk. <sup>59-60</sup> Ei yäŋ yäwänä miŋi wanoritä Rebekakät iniken watä irani webe ba Abraham täjo piä watä äma ukät yepmaŋpäŋ kunayäŋ täjirä Rebekata kon man ɻode iwetkumän;

O wanotnin, gäk äbot pähap täjo miŋi täyi.

Täjiri äbotkayetä iwaniye yäwat kireŋpäŋ kome mähemi täkot!

61 Ude iweräkaŋ Rebekakät piä webeniyetä tuŋum täŋpäŋ kamel terak ärowäkaŋ piä äma unitä yäŋ-yäkŋat yäpmäŋ kuŋkuŋ.

62 Täŋpäkaŋ kadäni uken Aisak ume kubä wäpi Irit Mähemitä Nabäk Täyak u peŋpeŋ Negev kome päŋku it täŋkukonik. 63 Eruk kadäni kubäta bipäda itpäŋ-nadäkta piäken kuŋkoko ittäŋgän dapun ijipewän kwäpäŋ kamel äbäŋirä yabäŋkuk. 64 Täŋirän Rebekatä udegän dapun ijipewän kwäpäŋ Aisak kaŋkuk. Kaŋpäŋ kamel terak naniktä äpmorŋpäŋ piä äma ɻode iwet yabäŋkuk; Äma piäken naniktä äbätag u netä? 65 Ude yäwänä piä watä ämatä iwetkuk; U mähemna ubayäŋ yäk. Ude yäŋirän ijami dapun peŋpipikta tek wädäŋ pewän äroŋkuk. 66 Täŋpäŋ dubiniken ahäŋpäŋ itpäŋ piä ämanitä imaka imaka täŋkoko u Aisak bijam iwetkuk. 67 Iwerän tärewänkaŋ Aisaktä Rebeka imagut yäpmäŋ miŋi Saratä yotken yäpmäŋ äroŋpäŋ webenita yäpmäŋpäŋ nadäŋ imikinik täŋ imiŋirän it täŋkumänonik. Ude täŋpäŋ miŋi kumäŋirän butewaki nadäŋpeŋ kuŋatkuko u paotkuk.

### Abraham täŋo nanakiye ätu

**25** <sup>1</sup>Saratä kumbänkaŋ Abraham äneŋji webe kubä yäpuk, wäpi Ketura. <sup>2</sup>Unitawä nanak ɻode bäyaŋ yepmaŋkuk; Simran, Joksan, Medan, Midian, Isbak, Sua. <sup>3</sup>Joksan uwä Seba kenta Dedan unitäŋo nani. Täŋkaŋ Dedan uwä äma äbot ɻode täŋo orani; Asu, Letus, Leum. <sup>4</sup>Täŋkaŋ Midian täŋo nanakiye ɻodetä ahäŋkun; Efa, Efe, Hanok, Abida, Elda. Äma u kudup u Ketura täŋo oraniye.

<sup>5</sup>Täŋpäkaŋ Abraham uwä moneŋ tuŋumi kuduptagän Aisakta bijam buŋjät imiŋkuk. <sup>6</sup>Upäŋkaŋ kodak pen itpäŋ webeniye ätu unitäŋo nanakiyeta tuŋum ätu yämiŋpäŋ nanakna Aisakkät nämo itneŋ yäŋpäŋ edap äbani käda yäwerän kuŋ moreŋkuk.

### Abraham kumbuk

7-8 Abraham u it yäpmäŋ äroŋtäyon tägawaniinik täŋpäŋ obaŋ 175 ude tärewänkaŋ kumbuk. Kumbänkaŋ äneŋkuk. <sup>9</sup>Nanakiyat Aisak, Ismael unitä Makpela awaŋken äneŋkumän. Awaŋ uwä Hit äma Soha nanaki Efron unitäŋo piä Mamre udude käda itkuk. <sup>10<sup>t</sup></sup> Piä u Abrahamtä bian Hit nanikpäŋ suwaŋpäŋ webeni Sara äneŋpani-kengän äneŋkumän. <sup>11</sup>Täŋpäkaŋ Abraham kumäŋirän Anututä nanaki Aisakta iron pähap täŋ imiŋkuk. Aisak uwä ume awaŋ kubä wäpi Irit Mähemitä Nabäk Täyak u dubiniken it täŋkukonik.

### Ismael täŋo oraniye

12-13 Eruk Abraham nanaki Ismael, Sara täŋo watä piä webe Isip nanik wäpi Haga unitä bäyaŋ imiŋkuko unitäŋo nanakiye wäpi tawanj

<sup>t</sup> 25:10 Stt 23:3-16

node; Tuäni Nebaiot, monäni Keda, gweki Atbel, awäni Mipsam. <sup>14-15</sup> U punin terak Misma, Duma, Masa, Hadat, Tema, Jetu, Nafis, Kedema.

<sup>16</sup> Ismael täjo nanakiye 12 unitä äma äbot 12 unitäjo oraniye pähap ude täjkuŋ. Äma äbot 12 unitäjo yottabatä ittäj kuŋkuŋo u yotpärare wäpi udegän yäj-daniŋkuŋ. <sup>17</sup> Eruk Ismael it yäpmäj äroŋtäŋgän obaŋ 137 ude täreŋirän kumbänkaŋ äneŋkuŋ. <sup>18</sup> Ismael oraniye täjo irit kome uwä Havila kenta Su kome u bämopiken, u Isip kome täjo edaptä äbani kädatä pänku Asiria baganiken it yäpmäj kuŋkuŋonik. Täjkaŋ Ismael oraniye täjo äbot unitä Abraham täjo nanakiye ätukät not nämo täŋpärä inigän inigän it täjkuŋonik.

### Jekop kenta Iso täjo manbiŋjam

<sup>19-20</sup> Täŋpäkaŋ Abraham täjo nanaki Aisak unitäjo manbiŋjam node; Aisak u obaŋ 40 ude täreŋirän Betuel täjo äperi Rebeka webenita yäpuk. Betuel u Aramtä äbotken nanik Mesopotemia kome mähemi. Rebeka wanoriwä Laban.

<sup>21</sup> Rebeka äruŋ ittäyon äpi Aisaktä webenita yäŋpäj Yaweken yäŋapik man yäwän nadäj imijirän Rebekatä nanak kok itkuk. <sup>22</sup> Nanaki yarä nikek miŋi koki gänaŋ patkaŋ kowat ämiwän täŋkumän. Täjirän minjitä yäŋkuk; Wära! Imata näkä terak ude ahäj namitak? Ude nadäŋpäj Yawe iwet yabäŋkuk. <sup>23</sup><sup>u</sup> Iwet yabawänä Yawetä iwetkuk; Äma äbot yarä kokka gänaŋ itkamän. Äbot yarä gäkken naniktä ahäŋpäŋä ini äbot-äbot api itneŋ. Äbot kubä täjo kehäromitä kubä täjo api irepmirek. Intäjukun naniktä mäden nanikta watä piä api täŋpek yäk.

<sup>24</sup> Täjkaŋ nanak ahäk-ahäk kadäni täŋirän eruk, gwabäyak ahäŋkumän. <sup>25</sup> Intäjukun ahäŋkuko u gupi gämäni täjkaŋ puŋiŋ-puŋiŋ ikek, tom puŋiŋ ude bumik unita wäpi Iso yäj iwetkuŋ. (Ninin man terak Iso uwä puŋiŋ yot.) <sup>26</sup> Täj mäden ahäŋkukotä tuäni Iso täjo mämeiki injitkaŋ ahäŋkuk, u wäpi Jekop yäj iwetkuŋ. (Jekop u ninin man terak mämeiki injirani. Täjkaŋ Isrel naniktä man wärani yäŋkaŋ äma jop man yäwanita mämeiki injirani yäj yäwet täjkuŋonik.)

Aisak u obaŋ 60 ude täreŋirän nanakiyat uwä ahäŋkumän.

<sup>27</sup> Täŋpäkaŋ nanaki yarä ahäŋkumäno u tägaŋpäj Isotä äwanken kujatpäj tom däpmäkta mebäri nadäŋkuk. Ude täŋirän Jekop uwä kwikinik irani, yotkengän irani. <sup>28</sup> Täŋpäkaŋ nani Aisak u tom ägwäri täjo toharita gäripi nadäŋkuko unita gäripini Iso terak patkuk. Upäŋkaŋ miŋi Rebekatä Jekopta gäripi nadäj imijukuk.

<sup>29-30</sup> Eruk kadäni kubäken Jekop käpek gämäni käbot ijiiŋ irirän Iso bipiken naniktä äbäŋpäj nakta wakiinik ijkuŋ. Äbäŋpäj Jekop iwetkuk; Bäräŋen, imaka gämäni ijitan u ätu nami näŋpa. Nakta bumta nekaŋ!

<sup>u</sup> 25:23 Rom 9:12

yäk. Meväri unita wäpi kubä Edom yän iwerani. (Ninin man terak Edom u imaka gämäni.)

<sup>31</sup> Ude iweränä Jekoptä ḥode iwetkuk; Gök intäjukun ahäwani täjo tujum yäpmäkta bijam wäp u naniŋ kirewikaŋ uyaku yäk. <sup>32</sup> Yäwänä Isotä man kowata ḥode iwetkuk; Eruk yäk. Wäpna bijam unitä täjkentäk jidewani api namek? Nämö! Nakta kumäkinik täyat yäk. <sup>33</sup> <sup>v</sup> Ude yänjirän Jekoptä iwetkuk; Naniŋ kirekta yänkehäromtaŋ nam! Ude yäwänä Isotä intäjukun ahäwani täjo tujum yäpmäkta bijamta yänkehärom taŋpäj Jekopta inij kireŋkuk. <sup>34</sup> Inij kireŋjirän Jekoptä Isota kärägakät käpek gämäni ijiliukko u imiliukuk. Imän naŋkaŋ kuŋkuk. Bureni, Isotä intäjukun ahäwani täjo tujum yäpmäkta bijam wäpi unita nadäwän mewuni täjkuk.

### Aisak täjo manbiŋjam

**26** <sup>1</sup>Kadäni uken nakta jop irit äneŋi ahäŋkuk. Bianä Abraham täjo kadäniken kubä ahäŋkuk. Täj äneŋi ahäatk uŋwä Aisaktä Filistia äbot täjo intäjukun äma wäpi Abimelek, Gera yotpärareken irirän pängku ahäj imiliukuk. <sup>2</sup>Täjpäkaj Yawetä Aisak ahäj imilijpäj ḥode iwetkuk; Isip komeken nämo kwen. Näkä kome kubä gäwoŋjärewakaŋ uken pängku kaŋ it yäk. <sup>3</sup> <sup>w</sup> Kome uken ätu iriri näkä gäkkät itpäj api täjkentäŋ gamet. Täjkentäŋ gaminjpäj gäk ba nanakaye oraŋkayeta kome kudup u api tamet. Bureni, yänkehäromtak man nanka Abraham iwetkuro u api täjkehärom tawet yäk. <sup>4</sup>Näkä täjpewa oraŋkayetä nanak båyaŋ weŋirä kunum terak guk itkaŋ ude bumta api ahäneŋ. Äbekaye oraŋkaye äbot u terak ämawebe äbot komeni komeni kudupta iron pähap api täj yämet. <sup>5</sup>U Abrahamtä näkjo baga man ba jukumanna u kudup nadänpäj buramiŋ moreŋkuko unita ude uwä api täjpét yäk. <sup>6</sup>Yawetä ude iweränkaj Aisak Gera yotpärare uken it yäpmäj äroŋkuk.

<sup>7x</sup> Irirän kome u naniktä webenita iwet yabäk tänjirä Aisaktä yäwetkuk; U wanotna yäk. Webena yän yäwetta umuntaŋkuk. Man burenä yäwawä ḥo naniktä Rebeka injami dapun säkgämän u kaŋgärip täjpäj näk api nutneŋ yän nadäŋkuk. <sup>8</sup>Eruk uken kadäni käronj iittäŋgän kadäni kubäken Aisaktä webeni Rebekakät täjoret tänjirän Abimelek, Piristia täjo intäjukun ämatä ini yotken itkaŋ dapun pärewat täjpäj yabäŋkuk. <sup>9</sup>Yabäŋpäj Aisak yänjewän äbänjirän iwetkuk; Nadätat! Rebeka u webeka yäk. U wanotna yän imata yänkun? Yänjirän Aisaktä yänkuk; Burenä, näk Rebeka injami dapun täga u kaŋpäj nutneŋ yän nadäŋpäj ude yänkut yäk. <sup>10</sup>Yänjirän Abimelektä iwetkuk; Wa! Umuri pähap täjkun yäk. Ämanaye kubätä webeka Rebekakät patkumän yäwänä momi pähap nintä terak pätek yäk. <sup>11</sup>Ude yänjpäj ämawebe niŋ ḥode

<sup>v</sup> 25:33 Hib 12:16   <sup>w</sup> 26:3-4 Stt 22:16-18   <sup>x</sup> 26:7 Stt 12:13, 20:2

yäwetkuk; Kubätä äma ḥo ba webenita imaka waki kubä täj yämayäj täko uwä kumäk-kumäkta bijam api täjpek yäk.

<sup>12</sup>Täjpkäaj Aisaktä kome uken ketem piä täjkuk. Täjirän Yawetä iron täj iminjrän obaŋ ugän ketem bumtainik ahäj imijkuŋ. <sup>13-14</sup>Aisak uwä sipsip bulimakau ba piä watä ämانيه ahäj bumbum täjirä tuŋum äma pähap täjkuk. Ude täjirän Filistia ämatä kaŋpäj nadawawak täj imijkuŋ. <sup>15</sup>Nadawawak täj imijpäj ume awaŋ bian nani Abrahamtä itkaŋ piä ämانيه yäwerän äneŋpani u Filistia ämatä kome äneŋi kudup yejämbuŋ.

<sup>16</sup>Ude täjirä Abimelektä Aisak ḥode iwetkuk; Gök nin nirepmítpäj äma kehäromi nikek itan unita nipmaŋpej kome kubäken ku yäk.

<sup>17</sup>Ude yäwänkaŋ Aisak Gera kome pipiyawani pähapken äpmorpäj yottaba täjpkäj kome uken kadäni käroŋi bumik itkuk. <sup>18</sup>Täjpkäaj ume awaŋ Abrahamtä irirän äneŋpani Filistia ämatä Abraham kumänjirän yejämbuŋ u äneŋi änejtäj kuŋkuk. Ude täjpkäj ume awaŋ unitäjo wäpi wäpi nanitä yäwani udegän yäntäj kuŋkuk. <sup>19</sup>Täj Aisak täjö piä watä ämaniyetä ume dapuri kudupi kubä kome änejpäj kaŋ-ahäŋkuŋ. <sup>20</sup>Kaŋ-ahäŋirä Gera kome täjö sipsip watä ämatä Aisak täjö sipsip watä ämakät yäŋawätpäj yäŋkuŋ; Ume ḥo nin täjö yäk. Yäŋawätkuŋ unita Aisaktä ume awaŋ uwä wäpi Esek yäŋ iwetkuk. (Ninin man terak Esek uwä yäŋawät-awät). <sup>21</sup>Ude täjirä äneŋi ume awaŋ kubä änekgän täjkuŋopäj unita äneŋi yäŋawätgän täjkuŋ. Äneŋi yäŋawätgän täjkuŋ unita wäpi Sitna yäŋ iwetkuk. (Ninin man terak Sitna u iwan täktäk). <sup>22</sup>Ude täjirä kome u peŋpej päŋku ume awaŋ äneŋi kubä äneŋkuk. Ume unita man nämo ahäŋkuk. Man nämo ahawänpäj Aisaktä yäŋkuk; Yawetä kome taŋi ḥo namiŋirän nanak bayaŋ weŋpäj api itne yäŋ yäŋpäj ume awaŋ u wäpi Kome Taŋi yäŋ iwetkuk.

<sup>23</sup>Eruk, Aisak kome uken naniktä Beseba komeken päŋku ahäŋkuk.

<sup>24</sup>Päŋku ahäŋirän bipani ugän Yawetä ahäj imijpäj iwetkuk; Nák nanka Abraham täjö Anutu. Nák gäkkät api itdero unita nämo umuntäwen yäk. Piä ämana Abrahamtä yäŋpäj nák gäkkät itkaŋ täjkentäj gamiŋpäj äbekaye oraŋkaye mäyap api pewa ahäneŋ. <sup>25</sup>Yawetä ude iwerirän Aisaktä mobä bukä kubä täjpkäj Yawe iniŋ oretkuk. Ude täjpkäj yottaba kome uken täjirän piä ämaniyetä ume awaŋ kubä äneŋkuŋ.

### Aisak Abimelekkät bänep kubägän täjkumän

<sup>26<sup>y</sup></sup>Kadäni kubäken kome uken nanik täjö intäjukun äma Abimelek ukät watä äma wäpi Ahusat ba komi ämانيه täjö intäjukun äma wäpi Fikol u Gera komeken naniktä äbä Aisak ahäj imijkuŋ. <sup>27</sup>Ahäj imijrää Aisaktä yäwetkuk; Imata näkken äbäkaŋ? Iwan täj namiŋpäj näwat

<sup>y</sup> 26:26 Stt 21:22

kireñpewä kome ḥoken äburopäj imata äbäkaŋ? 28-29 Ude yäwänä Gera naniktä yäŋkuŋ; Nin Yawetä gäkkät it täyak u kaknik täŋkumäjo unita bämopninken yäŋkehäromtak man kubä peŋpäj gäkkät bänep kubägän tänayäj nadäkamäj yäk. Nintä gäka waki kubä nämo täj gamiŋpäj bätaki terak gepmanapäj ḥoken äbun. Äbäŋiri Yawetä täŋkentäj gamiŋkuk. Unita gäk udegän, waki kubä nämo täj nimenta bänep kubägän kaŋ täna yäk.

30 Ude yäŋjirä Aisaktä äjnak-äjnak pähap täj yämän naŋkuŋ.  
 31 Naŋpäj patkuŋo yäŋewänä bänep kubägän itta Aisakkät äma äbujo u yäŋkehäromtak man yäŋkuŋ. Ude täŋkaŋ Aisaktä bänep kwini terak yepmaŋpän kuŋkuŋ. 32 Eruk, edap ugän Aisak täjo piä ämaniye äbä ume awaŋ äneŋkuŋo unita Aisak biŋjam ḥode iwetkuŋ; Nin ume kaŋahäkamäj yäj iwetkuŋ. 33 Iwerirä ume awaŋ unitäjo wäpi Seba yäj iwetkuk. Unita yotpärare unitäjo wäpi Beseba yäj iwetkuŋo unitä pen itak. Ninin man terak Beseba u Yäŋkehäromtak Man.

34 Täŋpäkaŋ Iso obaŋ 40 ude täreŋirän Hit nanik kubä wäpi Beri unitäjo äperi Judit webenita yäpuk. Täŋpäj Hit nanik kubä wäpi Elon unitäjo äperi Basemat u bok yäpuk. 35 Täŋpäkaŋ webe yarä Isotä yäpuko unitä Aisak yanäpita goret täj yämiŋirän bänepitä jägämi pähap nadäk täŋkumänonik.

### Jekoptä nani täŋkŋat-pewän kon man imiŋkuk

**27** 1 Täŋpäkaŋ Aisak u it yäpmäj äroŋpäj äma tägawani täŋpäj dapuri waŋirän imaka imaka ket nämo yabäŋkuk. Eruk, kadäni uken nanaki tuäni Iso yäŋpewän äbänpäj Nanakna! yäj yäwänä Näk ḥo yäj iwetkuk. 2 Iweränä nani Aisaktä iwetkuk; Nadätan? Näk äma tägawani täyat. Äma tägawani täŋpäj kumäk-kumäkna kadäni u nämo nadätat. 3 Unita äpa kuwek yäpmäj päŋku bipiken tom kubä kaŋ ut nam. 4 Utpäŋjä ketem näŋja gäripi nadäk täyat ude kaŋ ijiŋ nami näŋpa. Naŋ paotpäŋjä näk nämo kumäŋkaŋ kon manna kaŋ gäwera tärewän yäk. 5-6 Eruk Aisak nanaki Isokät man yäŋpäj-nadäk ude täŋirän Rebekatä juku peŋpäj nadäŋkuk. Nadäŋpäŋjä Iso tomta bipiken kuŋirän Rebekatä nanaki Jekop iwetkuk; Ai, nadätan? Nankatä tuäka ḥode iwerirän nadätat yäk. 7 Gäk tom kubä yäpmäj pääbä ketem gäripi nikek ijiŋ namiŋiri Yawe iŋamiken kon manna gäwetkaŋ kaŋ kumba yäj iwetak. 8 Ude iwetak unita nanakna, näkä man gäwera nadäŋpäŋjä burami. 9 Gäk ḥonetä kuŋkaŋ meme gubaŋi säkgämän yarä yäpmäj äbi. Yäpmäj äbäŋiri nankata ketem ini gäripi nadäk täyak u ijiŋ imayäj yäk. 10 Ijiŋ imakaŋ yäpmäj nankaken yäpmäj ärowipäj naŋkaŋä gäkpäj kon mani gäwetkaŋ kaŋ kumbän yäk.

11 Ude iwerirän Jekoptä miŋi Rebeka iwetkuk; Ude täga upäŋkaŋ Iso u puŋiŋ yot, nähä dudumi yäk. 12 Nanatä nepmäŋitpäj nadäwektagän

yäk. Ude täŋpero uwä gäk täŋikŋarani äma yäj näwetpäj kon manta kowata tagwän man näwerek yäk.<sup>13</sup> Yäŋirän miŋitä iwetkuk; Nanakna, ude nämo! Tagwän man uwä näkä terak kaŋ ärowän yäk. Gähawä manna buramiŋpäj imaka unita gäwetat u päŋku yäpmäŋ yäbäi yäk.<sup>14</sup> Ude iweränkaŋ Jekop päŋku meme yäpmäŋpäj miŋita imiŋkuk. Imänkaŋä miŋitä ketem nanitä gäripi nadäk täŋkuko ude ijiŋ imiŋkuk.<sup>15</sup> Ude täŋkaŋ nanaki tuäni täŋo tek täga kubä eni gänaŋ itkuko u yäpmäŋpäj Jekopta täŋ imiŋkuk.<sup>16</sup> Täŋ imiŋpäj tom däpuko unitäŋo pujiŋi yäpmäŋpäj keri kotäki dudumi uwä uwäk täŋkuk.<sup>17</sup> UWäk täŋ imiŋpäjä tom ba käräga gäripi nikek ijiŋkuko u imiŋkuk.<sup>18</sup> Imänkaŋä ketem u yäpmäŋkaŋ naniken kuŋpäj iwetkuk; Nan yäk. Yäwänä iwetkuk; Nanakna, gäk netä?<sup>19</sup> Yäwänä Jekoptä nani iwetkuk; Näk nanaka tuäka, Iso yäk. Man näwerano u täŋ moretat. Gäk akunpäj itkaŋ ketem yäpmäŋ äbätat ḥo naŋkaŋ kon man näwet yäk.

<sup>20</sup> Yäwänä Aisaktä nanaki iwetkuk; Nanakna, jide täŋpäj tom u bäräŋekinik kaŋ-ahätan? Yäwänä ḥode iwetkuk; Yawe, gäkjo Anutu unitä näwoŋjarewänkaŋ kaŋ-ahätat yäk.<sup>21</sup> Ude yäwänä Aisaktä iwetkuk; Nanakna, äbikaj gäk nanakna Iso yäj siworj nadäkta gepmäŋit nadäwa.<sup>22</sup> Ude yäwänä Jekoptä nani dubiniken kuŋirän inij nadäŋkuk. Inij nadäŋpäj yäŋkuk; Manka kotäk nadäŋjira Jekop täŋo man kotäk bumik täyak upäŋkaŋ ketka gepmäŋitpäj nadäwa Iso täŋo bumik täyak yäk.

<sup>23</sup> Ude yäŋpäj keri Iso täŋo bumik pujiŋi nikek yäj nadäŋpäj nämo kaŋkuko unita kon imayäŋ nadäŋpäj yäŋyabäk ḥode täŋkuk;<sup>24</sup> Gäk burení nanakna Iso ba? Yäwänä Jekoptä yäŋkuk; Näk ubayäŋ.<sup>25</sup> Näk ubayäŋ yäj yäwänä nanitä iwetkuk; Nanakna, tom ketem ijiwani u yäpmäŋ yäbäi naŋpäjä kon manna gäwerayäŋ yäk. Ude iwerirän Jekoptä ketem u yäpmäŋpäj imän naŋkuk. Täŋpäj wain ume bok imän naŋkuk.<sup>26</sup> Naŋ paotpäjä nani Aisaktä ḥode iwetkuk; Nanakna, dubinaken äbäŋpäj bumumnnaken neŋpäj naniŋ oret yäk.<sup>27<sup>z</sup></sup> Ude iweränä Jekop nani dubiniken kuŋpäj inij oretpäj nani bumumiken iŋkuk. Täŋirän teki käbäj nadäŋpäj kon man ḥode iwetkuk;

Nanakna täŋo gupi käbäj u äwan täŋo käbäj bumik, säkgämän,  
Yawetä gäripi nikek peŋkuko u bumik yäk.

<sup>28</sup> Anututä guk näburum ba kome täŋo gakŋi gaminjirän säguom ba  
wain ahäŋ bumbum täkot.

<sup>29</sup> <sup>a</sup> Äma komeni komenitä oraŋ gaminpäj piä täŋ gamik täkot.  
Täŋirä notkayeta intäjukun täŋ yämisi.

Ba meŋka täŋo äbotken naniktä oraŋ gamik täkot.

Täŋkaŋ kubätä tagwän man gäweränä unita kowata tagwän man u  
terak äroton.

<sup>z</sup> 27:27-29 Hib 11:20    <sup>a</sup> 27:29 Stt 12:3

Ba kubätä ganiŋ orerirän kowata udegän ahäj imiton.

**Iso, nantä kon man näwerän yänkaŋ butewaki man iwetkuk**

<sup>30</sup> Aisaktä Jekop kon man ude iweränkaŋ Jekoptä nani mäden täj imijirän uteragän tuäni Iso bipiken naniktä äbuk. <sup>31</sup> Äbäŋpäj ketem gäripi nikek Jekoptä ijinkuko udegän ijipäj naniken yäpmäj äbäŋpäj iwetkuk; Nan, akunpäj itkaŋ ketem yäpmäj äbätat ɣo naŋpäj kon manka nävet yäk. <sup>32</sup> Iweränä Aisaktä iwetkuk; Gäk netä? Iweränä Nän nanaka tuäka Iso yäj iwertkuk. <sup>33</sup> Iwerirän Aisaktä bärom pähap täŋpäj yänkuk; Netä unitä tom utpäj ijiŋ pääbä namän nat? Gäk apí äbäŋiri tom ketem u naŋpäj kon manna iwera tärek. Kon manna imiro uwä bureni yäpmäntak, jopi nämo apí täŋpek yäk.

<sup>34</sup> Aisaktä ude iwerirän Isotä konäm kotpäj jäpi nadäŋkaŋ nani iwetkuk; Nan! Kon manka näka udegän nävet yäk. <sup>35</sup> Yäwänä iwetkuk; Monäkatä yäjnäkŋatpäj kon manna gäka bijam u gomägarak yäk. <sup>36<sup>b</sup></sup> Ude iweränä Isotä yänkuk; Wa! Wäpi Jekop yäj iwerani uku ubayän! Kadäni yarä yäjnäkŋarani täyak. Kubäwä intäjukun ahäk-ahäk täjo tuŋum yäpmäcta bijam wäp uwä nomägatkuk yäk. Täŋpäkaŋ apíŋowä nana täjo kon man näka namikta yäwani nomägatak yäk. Ude yäŋpäj yänkuk; Näka bijam kon man kubä itak ba nämo?

<sup>37</sup> Ude yäwänä Aisaktä nanaki Iso iwetkuk; Nadätan? Ude täj imiro uterak monäkatä intäjukun api täj gamek. Ba noriye kuduptagäntä watä piä apí täj iminej. Ba säguom ba wain umetä ahäj bumbum api täj iminej. Unita nanakna, jide täŋpäj imaka de nanikpäj gamet? <sup>38<sup>c</sup></sup> Ude yäwänä Isotä iwetkuk; O nana, kon manka kubägän paorako uba? Nän imaka, kon man nävet yäk. Ude yäŋpäj konäm kähän yäŋpäj kotkuk.

<sup>39<sup>d</sup></sup> Konäm korirän Aisaktä iwetkuk;

Guk näburumtä nämo apí täŋkentäj gamek.

Ba kome gakŋi nämoken apí kuŋaren.

<sup>40<sup>e</sup></sup> Bureni, gäk ämik täŋpäj ketem apí kaŋ-ahäwen.

Täŋkaŋ gäk monäkata watä piä apí täj imen.

Upäŋkaŋ gäk piä täj imikta gaŋani nadäŋpäjä ärowani täj iminpäj kaŋumuntaŋ apí kwen.

<sup>41</sup> Täŋpäkaŋ Isowä nanitä kon mani Jekopta imiŋkuko unita yäŋpäj kokwawak nadäŋ yäpmäj kunjatkuk. Täŋpäj bänepitä ɣode nadäŋkuk; Nana täjo kumäk-kumäki keräp täyak. Kumäŋirän butewaki nadäwa täreŋirän monäna Jekop kumäj-kumäj apí uret yäk.

<sup>42</sup> Eruk Rebekatä nanaki tuänitä man yäŋkuko u bijam nadäŋpäjä Jekop yäŋpewän äbänkaŋ ɣode iwetkuk; Nadätan? Tuäka Iso uwä bänepitä

<sup>b</sup> 27:36 Stt 25:29-34    <sup>c</sup> 27:38 Hib 12:17    <sup>d</sup> 27:39-40 Hib 11:20    <sup>e</sup> 27:40 Stt 36:8; 2Kn 8:20

kowata däpmäj tärekta nadänjpäj gäk kumäj-kumäj gutta nadänjpäj kuŋatak yäk.<sup>43</sup> Unita nanakna, gäk akumaŋ ämetpej wanotna Labantä itakken Aran yotpärareken ku! Gäwetat udegän pengän iwat.<sup>44</sup> Wanotna ukät kadäni keräpigän iriri tuäka täjo kokwawak u kaŋ bam tawän.<sup>45</sup> Bam tajirän imaka täj imiŋkuno unita täŋguŋ tajirän man pewakaŋ kaŋ äbi. Imata kepma kubägän tabäj äwaräkuk täŋira nanaknayat bok paotdej?

### Jekop ämetpej kuŋkuk

<sup>46</sup> Täŋpäkaŋ Rebekatä äpi Aisak ŋode iwetkuk; Yäke! Näk Iso täjo webeniyat Hit äbotken nanik unita bitnäkinik täyat yäk. Jekoptä udegän kome ŋo nanik, Hit webe udewani kubä yäpeko uwä kaŋ kumba yänj api nadäwt!

**28** <sup>1</sup> Rebekatä man ude iwetkuko unita Aisaktä Jekop yänjewän pääbä kon man äneŋi iwetpäj man kehäromi ŋode iwetkuk; Gök Kenan kome ŋo nanik webe kubä nämoinik yäpen yäk. <sup>2</sup> Unita akumaŋ Mesopotemia komeken meŋka täjo nani Betuel uken ku. Uken meŋka täjo wanori Laban unitäjo äperi kubä webekata kaŋ yäpmäj. <sup>3</sup> Ude täŋiri Anutu Kehäromi Mähemitä täŋkentäj gaminjirän nanakaye mäyap ahäkot. Nanakaye mäyap ahäjnirä gäk äbot mäyap täjo nani ude isi. <sup>4f</sup> Anututä Abraham täŋkentäj imiŋkuko gäk ba äbekaye oraŋkaye udegän täŋkentäj tamirirän kome ŋo kaŋ kore. Kome ŋowä Anututä Abrahamta iniŋ kireŋkuko upäŋkaŋ apijo gäk kome mähem bureni nämo, äbani ude itan. <sup>5</sup> Man ude yänjpäj Aisaktä Jekop tewän yäpmäj Mesopotemia komeken äwäŋi Labanken kuŋkuk. Laban uwä Betuel, Aramtä äbotken nanik unitäjo nanaki ba Rebeka wanori, Jekop kenta Iso täjo miŋi u.

### Isotä webe kubäkät yäpuk

<sup>6-7</sup>Täŋpäkaŋ Isotä bijam ŋode nadänjpuk; Nantä Jekop kon man iwetpäj Kenan webe yäpmäkta yäjiwätüpäj webe yäpmäkta Mesopotemia komeken kukta pej iwetkuk. Biŋam ude nadänjpäj pen ŋode nadäkgän täŋkuk; Pej iwerirän Jekoptä miŋi nani täjo man buramiŋjpäj Mesopotemia komeken kuŋkuk. <sup>8</sup> Isotä bijam ude nadänjpäj bänepiken ŋode nadänjpuk; Nana Aisaktä webe Kenan nanik yäpuro unita nadäwän täga nämo täk täyak yänj nadänjpuk. <sup>9</sup> Ude nadänjpäj pänku Abraham nanaki kubä Ismael unitäjo äperi kubä wäpi Mahalat, Nebaiot täjo wanori u webenita yäpuk. Yäpmäŋjpäj webeniyat itkumänkengän tewän yaräkubä täŋkuj.

### Jekoptä kunum täjo terak kaŋkuk

<sup>10</sup> Täŋpäkaŋ Jekoptä Beseba kome peŋpej Haran yotpärareken kuŋkuk. <sup>11</sup> Kunṭäyon edap äpmoŋirän kädet bämopiken däpmón pärayän täŋkuk.

<sup>f</sup> 28:4 Stt 17:4-8

Kome uken mobä möyap itkujo u kubä yäpmänpäj kunowäta peñpäj patkuk. <sup>12<sup>s</sup></sup>

Patpäj däpmonken, terak kubä moräki kome terak, moräki kunum gänaç yäputpäj irän kañkuk. Terak u terak Anutu täjo aŋerötä äroj äpäj täŋirä yabäŋkuk. <sup>13<sup>h</sup></sup>

Ude täŋirä Yawetä terak moräkiken unu itkaç yäŋkuk; Näk Yawe, oraŋka Abraham ba nanka Aisak täjo Anutu. Kome pätan ño gäk ba äbotkayeta api taniç kirewet. <sup>14<sup>i</sup></sup>

Äbotkayetä ahäŋ bumbum täŋtäko kome terak keŋkej jiraŋ pätkaŋ ude api ahäneŋ. Täŋpäj kome kukçi kukçi umude ba unude api tokjeŋ yäpmäj kuneŋ. Täŋirä gäk ba äbekaye oraŋkaye terak ämawewe komeni komeni u kuduptagänta iron pähap api täŋ yämet. <sup>15</sup>Nadätan? Näk gäkkät itkaç kome kuŋarayäj täno udegän watäni api it gamet. Täŋpäj gämagut yäpmäj äbäŋjira kome ñoken äneŋi api äben. Näk nämo gepmaŋpäj gäkkät irira imaka imaka api gamet yäŋ yäŋkehärom taŋkuro u api ahäŋ morewek yäŋ iwetkuk.

<sup>16</sup>Ude iweränkaŋ Jekoptä akunpäj ñode nadäŋkuk; Wära! Näk jop pätat yäŋ nadäropäj Yawetä kome ño it-inik täyak yäk. <sup>17</sup>Ude nadänpäj umuntajpäj yäŋkuk; Kome ño umuri-inik. Bureni-inik, ñowä Anutu täjo irit kome. Eruk kunum täjo yäma ño yäk.

<sup>18</sup>Eruk kome yäneŋburu taŋirän Jekop akunpäj mobä kunowäta peñ patkuko u yäpmäj akunpäj kämi kaŋpäj nadäkta käroj yäputkuk. Täŋpäj Anututa biŋam täkta olip gakŋi umeni piŋ ibatkuk. <sup>19</sup>Gakŋi piŋ ibatpäjä kome u wäpi kodaki Betel yäŋ iwetkuk. (Ninin man terak Betel u Anutu täjo yot). Kome unitäjo wäpi biani Lus yäŋ iwerani.

<sup>20-21</sup>Ude täŋpäj Jekoptä ñode yäŋkehärom taŋkuk; Anutu gäkä näkkät itkaç kädet kuŋarayäj täro uken nabäŋ näwatpäj ketem ba tek pewi ahäŋ namijirän nanatä yotken äneŋi säkgämän äbäŋpäjä eruk Yawe gäka näkjo Anutu yäŋ api nadäŋ gamet. <sup>22</sup>Eruk mobä yäputat ñonitä Anutu ganiŋoret bägup api irek yäk. Täŋkaŋ imaka imaka namayäŋ täyan u kuduptagän yäpmäj daniŋpäj moräki gäka api gamik täŋpet yäk.

### Jekop äwäni Labanken ahäŋkuk

**29** <sup>1</sup>Täŋpäkaŋ Jekop kunteŋgän ämawewe edap äbani käda itkuŋken uken ahäŋkuk. <sup>2</sup>Ahäŋpäj dapuri ijiwän kwäpäj ume awaŋ kubä kañkuk. Uken sipsip äbot yaräkubä yabäŋkuk. Kome mähemitä awaŋ uken yawakiye yepmäj towik täŋkuŋonik. Täŋkaŋ ume awaŋ unitäjo meni mobä pähap kubäpäj täŋpipiwani. <sup>3</sup>Mähemiyetä sipsipta ume gwet yäminayäŋ nadäŋpäjä mobä uwä kireŋ täbot-pewä kuŋirän ume gwetpäj sipsip yepmäj towik täŋkuŋonik. Yepmäj towiŋ moreŋpäjä mobä u yäpmäŋpäj äneŋi komeniken täŋpipik täŋkuŋonik. <sup>4</sup>Eruk, Jekoptä sipsip watä äma uwä ñode yäwet yabäŋkuk; Notnaye, in de nanik?

<sup>s</sup> 28:12 Jon 1:51   <sup>h</sup> 28:13 Stt 13:14-15   <sup>i</sup> 28:14 Stt 12:3, 22:18

Yawänä iwetkuṇ; Nin Haran nanik yäk. <sup>5</sup>Ude iwerirä yäwet yabän̄kuk; In Naho orani wäpi Laban u nadäkaṇ? Yawänä Ei, u nadäkamäj yäk. <sup>6</sup>Nadäkamäj yäj iweräwä yäwetkuṇ; U täga itak? Yawänä iwetkuṇ; Ei, itak yäk. Äperi Resel sipsip yämägut yäpmäj äbätak udu käyan? <sup>7</sup>Ude yäwawä Jekoptä yäjkuk; Ai! Sipsip yotken yepmaka kadäni nämo täyak. Ijo kepma yäk. Unita ume gwetpäj yepmäj towiṇpäj yämägut yäpmäj ketemi näjpaniken äneji yepmanaji yäk. <sup>8</sup>Ude yawänä iwetkuṇ; Ude nämo. Yawak äbot äbäj morewäkaṇ uyaku ume awaŋ meni täjpiwani mobä kirej täbotpena kuṇirän sipsip kudup ume yepmäj towinayän yäk.

<sup>9</sup>Man ude yäjpäj-nadäk täj irirä Reseltä nani täjō sipsip yämägut yäpmäj äbuk, u sipsip watä webe ude itkuko unita. <sup>10</sup>Eruk, Jekop Reseltä äwäni Laban täjō sipsip yämägut yäpmäj äbän̄irän kaṇpäj pän̄ku awaŋ meni täjō mobä kirej täbotkuk. Mobä kirej täbot-pewän kuṇirän Laban täjō sipsip ume yepmäj towiṇkuk. <sup>11</sup>Ude täjnpäj Jekoptä Resel bumumiken ijnpäj konäm bumta kotkuk. <sup>12</sup>Konäm ude kotpäj itkaṇ Resel iwetkuṇ; Näk nanka täjō nägät moräk, Rebeka täjō nanaki yäk. Ude iwerirän Resel kuṇpäj nani manbijam u iwetkuṇ.

<sup>13</sup>Pän̄ku iweränä Labantä wanori täjō nanaki Jekop unitäjō bijam nadäjnpäj bäränej pän̄ku bayaŋ imiŋpäj bumumiken ijuk. Täjnpäj imagut yäpmäj yoriken ärojkuk. Äro itkaṇ Jekoptä manbijam kuduptagän Laban iwetkuṇ. <sup>14</sup>Iwet morewänä Labantä iwetkuṇ; Bureni, gäk näkjo nägät moräkna yäk.

### Jekoptä Lea kenta Resel webeniyatta yäpuk

Eruk Jekop komepak kubä irirän Labantä iwetkuṇ; <sup>15</sup>Gäk nägät moräkna itan upäjkaṇ imata piä jop api täj namiŋ iren? Gwäki jide yäpayän nadätan? <sup>16</sup>Täjnpäkaṇ Laban äperiyat yarä, moki wäpi Lea, wenäni wäpi Resel. <sup>17</sup>Lea u dapuri waki. Täj Resel uwä ijami dapun säkgämän, gäripi nkek. <sup>18</sup>Jekoptä Reselta gäripiinik nadäjkuko unita äwäni iwetkuṇ; Näk obaŋ 7 ude piä täj gaminjira äpetka wenäka Resel u kaṇ nam yäk.

<sup>19</sup>Ude iweränä äwänjitä yäjkuk; Täga yäk. Äma kudupita imijira waki täjpeks. Gäka gamayän täro uyaku täga api täjpeks yäk. Unita näkkät jo kaṇ itda. <sup>20</sup>Ude yäjnirän Jekoptä Reselta nadäjnpäj obaŋ 7 äwänjita piä täj imiŋ yäpmäj ärojkuk. Upäjkaṇ Reselta gäripi nadäjkuko unita obaŋ 7 unita nadäjnirän kepma yarägän bumik täjkuk. <sup>21</sup>Eruk obaŋ 7 tärejnirän Jekoptä äwänjä iwetkuṇ; Kadänina täretak unita webena Resel namikaṇ kuṇatkäda yäk. <sup>22</sup>Ude yawänä Labantä äjnak-äjnak pähap täjkaṇ kome mähem kuduptagän yämägutkuṇ. <sup>23</sup>Äjnak-äjnak pähap täjkaṇ bipani ugän Labantä äperi moki Lea uwä Jekopken tewänkaṇ bok patkumän. <sup>24</sup>(Labantä piä watä webe Silpa Leata piä watä täj imikta imijkuk.)

<sup>25</sup>Eruk patkumäno yärjejirän Jekoptä Lea kaŋpäŋ kikŋutkuk. Kaŋpäŋ äwäŋi Laban pängku iwetkuk; Ai, ima kudän täŋ namitan? Näk Reselta nadäŋpäŋ piä täŋ gaminjukut yäk. Imata ɻode täŋnäkŋatan? <sup>26</sup>Yäwänä iwetkuk; Kome ɻo nanik täŋo kädet uwä moki jop irirän wenänitä jukun äma yäpnaji nämo yäk. <sup>27</sup>Unita gäk mokikät kuŋarirän yanäpi täŋo oretoret äjnäk-äjnäk kepma 7 ude täreŋirän wenäni api gamet yäk. Upäŋkaŋ webe unita gwäki uwä äneŋi obaŋ 7 ude piä kaŋ täŋ nam yäk. <sup>28</sup>Labantä Jekop ude iwetkuko udegän täŋkuk. Leakät yanäpi täŋkumäno unitäŋo oretoret äjnäk-äjnäk täreŋirän Labantä äperi Resel webenita imijukuk. <sup>29</sup>Täŋpäŋ Reselta watä epän täŋ imikta webe kubä wäpi Bilha imijukuk. <sup>30</sup>Täŋkaŋ Jekop Reselkät patpäŋ unita gäripi nadäŋkuko u webeni Lea pengän yäpuko unita nadäŋkuko u irepmítkuk. Täŋpäkaŋ Jekop Labanta piä täŋ imiŋ yäpmäŋ äroŋirän obaŋ äneŋi 7 ude täreŋkuk.

### Jekop nanakiye ahäŋkuŋ

<sup>31</sup>Täŋpäkaŋ Yawe Jekoptä Leata gäripi nämo nadäŋ imiŋirän kaŋpäŋä Lea nanak bäyakta nadäŋ imiŋirän Resel äruŋ itkuk. <sup>32</sup>Täŋpäŋ Leatä nanak kok itpäŋ bäyaŋkuko u wäpi Ruben yäŋ iwetkuk. ɻode nadäŋpäŋä Ruben yäŋ iwetkuk; Anututä butewakina kaŋpäŋ nadäk täŋpäŋ täŋkentäŋ namitak yäk. Nanak bäyaŋ imitat unita äpnatä gäripi bureni käwep api nadäŋ namek yäk. <sup>33</sup>Ude täŋkaŋ it yäpmäŋ äroŋpäŋ äneŋi nanak kubäkät bäyaŋkuk. Bäyaŋpäŋ yäŋkuk; Äpnatä gaŋani nadäŋ naminjirän Anututä nadäŋ namiŋpäŋ äneŋi nanak kubä ɻo namitak yäk. Mebäri unita wäpi Simeon yäŋ iwetkuk. <sup>34</sup>Ude täŋkaŋ it yäpmäŋ äroŋpäŋ äneŋi nanak kok itpäŋ kubä bäyaŋpäŋ yäŋkuk; Eruk, näk nanak yarakubä bäyaŋ imitat unita äpnatä näkä gäripi bureni api nadäwek yäk. Mebäri unita wäpi Livai yäŋ iwetkuk. <sup>35</sup>Täŋpäŋ äneŋi it yäpmäŋ äroŋtäŋgän nanak kok itpäŋ bäyaŋpäŋä yäŋkuk; Apijo Anutu iniŋ oretat yäk. Ude yäŋpäŋ wäpi Juda yäŋ iwetkuk. Täŋkaŋ äneŋi nanak kubä bäräŋeŋ nämo bäyaŋkuk.

**30** <sup>1</sup>Täŋpäkaŋ Resel äruŋ itpäŋ Jekoptä nanak kubä nämo bäyaŋ imijukuk. Iniken mebäri ude nadäŋpäŋ moki Leata nadäwawak täŋ imiŋpäŋ Jekop ɻode iwetkuk; Näkä nanak kubä kaŋ nam! Nämo namiwä api kumbet yäk. <sup>2</sup>Ude yäŋirän Jekoptä jäpi nadäŋ imiŋpäŋ iwetkuk; Anututä nadäŋ gaminjäŋ nanak nämo gaminjirän näkä u irepmítpäŋ nanak täga gamet? <sup>3</sup>Ude iweränä Reseltä yäŋkuk; ɻo watä piä webena Bilha. Ukät patpäŋ nanak bäyaŋirän näkä bijam täŋpäŋkaŋ nanak täŋo miŋi kaŋ ahäwa yäk. <sup>4</sup>Reseltä ude yäŋpäŋ piä watä webe Bilha imän Jekopkät patkumän. <sup>5</sup>Patkumäno Bilhatä nanak kok itpäŋ Jekoptä nanak kubä bäyaŋ imijukuk. <sup>6</sup>Bäyaŋirän Reseltä yäŋkuk; Anututä täŋkentäŋ namikta nadäwän tägawäpäŋ manna nadäŋpäŋ nanak kubä namitak yäk. Mebäri unita wäpi Dan yäŋ iwetkuk. <sup>7</sup>Täŋpäkaŋ Resel täŋo watä piä webe äneŋi nanak kok itpäŋ Jekoptä nanak kubä bäyaŋirän

yarä ude täŋkuk. <sup>8</sup>Täŋkaŋ Reseltä yäŋkuk; Moknakät ämiŋtäŋgän eruk irepmittat uba yäk. Ude yäŋpäŋ nanak wäpi Naptali yäŋ iwetkuk.

<sup>9</sup>Täŋpäkaŋ Leatä nanak bäyak-bäyak kadänini paotak yäŋ nadäŋpäŋjä watä piä webeni Silpa Jekop webenita iniŋ kireŋkuk. <sup>10</sup>Iniŋ kirewänkaŋ Silpatä Jekopta nanak kubä bäyaŋ imijukuk. <sup>11</sup>Bäyaŋ imijirän Lea wisikna yäŋ nadäŋpäŋ wäpi Gat yäŋ iwetkuk. <sup>12</sup>Eruk, it yäpmäŋ äroŋpäŋ Silpatä Jekopta äneŋi nanak kubä bäyaŋirän yarä ude täŋkuk. <sup>13</sup>Täŋirän Leatä yode yäŋkuk; Näk bumta oretat unita notnaye ätutä näka oretoret täŋpani yäŋ api näwetnej yäk. Ude yäŋpäŋ nanak u wäpi Ase yäŋ iwetkuk.

<sup>14</sup>Täŋpäkaŋ wit bureni däpmäk-däpmäk kadäniken Lea täŋo nanaki tuäni Rubentä piäken kuŋkaŋ päya pähäm nanak itta näŋpani u ätu yabäŋ ahäŋkuk. Yabäŋ ahäŋpäŋ yäpmäŋkaŋ miŋi Leaken yäpmäŋ kuŋkuk. Yäpmäŋ päŋku imänkaŋ Reseltä u kaŋpäŋ Lea iwetkuk; Ai, päya pähäm nanak itta näŋpani nanakatä yäpmäŋ äbuko u ätu täga namayäŋ? <sup>15</sup>Iweränä Leatä iwetkuk; Äpna nomägatkuno unita nadäwi pidäm tawänpäŋ päya pähäm nanak itta näŋpani nanaknatä yäpmäŋ äbuko u imaka, nomägarayäŋ täyan? Yäwänä Reseltä iwetkuk; Eruk, päya pähäm yäpmäŋ gamiŋkuko u namiwä apijo bipani gäk äpnakät täga patdayäŋ yäk. Ude yäwänä Leatä nadäŋ imijukuk.

<sup>16</sup>Nadäŋ imijpäŋjä bipäda Jekop piäken naniktä äbäŋirän Leatä päŋku kädet miŋin ahäŋ imijpäŋjä iwetkuk; Apijo gäk näkkät pätdayäŋ yäk. Nanakna täŋo päya pähäm nanak itta näŋpani upäŋ gäk suwatat yäk. Yäwänkaŋ bipani uken bok patkumän. <sup>17</sup>Täŋpäkaŋ Anututä Lea nadäŋ imijirän nanak kok itpäŋ Jekopta nanak kubä bäyaŋ imijirän nanakiye 5 ude itkuŋ. <sup>18</sup>Bäyaŋpäŋ yäŋkuk; Näk watä piä webena äpnata imijkuro unita kowata Anututä nanak kubä namitak yäk. Ude yäŋpäŋ nanak u iniken man terak wäpi Isaka yäŋ iwetkuk.

<sup>19</sup>Eruk ude täŋkaŋ it yäpmäŋ äroŋirän Leatä nanak kok itpäŋ Jekopta nanak kubä bäyaŋ imijirän nanakiye 6 ude itkuŋ. <sup>20</sup>Bäyaŋpäŋ yäŋkuk; Anututä iron täga täŋ naminjirän äpnata nanak 6 ude bäyaŋ imijkut yäk. Unita näk api oraŋ namek yäk. Ude yäŋpäŋ nanak u iniken man terak wäpi Sebulun yäŋ iwetkuk. <sup>21</sup>Eruk it yäpmäŋ äroŋtäŋgän äperi kubä bäyaŋkuko u wäpi Daina yäŋ iwetkuk.

<sup>22</sup>Ude ahäŋ moreŋirä Anutu Reseltä yäŋapik man yäŋkuko u nadäŋ imijirän äruŋ iranitä nanak kok itkuk. <sup>23</sup>Nanak kok itpäŋjä nanak kubä bäyaŋpäŋ yäŋkuk; Äruŋ itpäŋ mäyäk nadäŋkuro uwä Anututä nomägatak yäk. <sup>24</sup>Eruk, Anututä nanak äneŋi kubä kaŋ namän! yäŋ yäŋpäŋ nanak u wäpi Josep yäŋ iwetkuk.

### Jekop tuŋum äma täŋkuk

<sup>25</sup>Reseltä Josep bäyawänkaŋ Jekoptä äwäŋi Laban iwetkuk; Komenaken kwayäŋ nadätat unita nabä kätäwi kwa yäk. <sup>26</sup>Webenayat

nanaknayeta nadänjpäj watä piä täj gamiñkuro unita nanij kirewipäj yämagut yäpmäj kwa yäk. Piä jide täj gamiñkuro uwä gäkja nadäten yäk. <sup>27</sup>Ude iweränä äwänjtä iwetkuk; Ude nämo. Ijode gäwera nadäsi. Nák kären ijode kañkut; Yawetä gäka yäjpäj iron tañi täj namiñkuk. <sup>28</sup>Unita piäka täjo gwäki ude nami yäj nadänjpäj yäwikañ api gamet yäk. <sup>29</sup>Yäwänä Jekoptä iwetkuk; Nák piä tañi täj gamiñkuro u kañjpäj nadäten? Gäkjo bulimakau sipsip yabäj yäwarira jide ahäjkujö u gäkja nadäten yäk. <sup>30</sup>Nákä nämo äbutken ähan yarägän bumik itkuñjopäj apiñowä ahäj bumbum täj gamikañ. Nák piä täj gamijira Yawetä gäk täjkentäj gamij yäpmäj äbätag yäk. Unita kadäni ijoken näkijaken äbotnayeta piä täj yämiñjpäj täjkentäj yämayañ nadätag.

<sup>31</sup>Ude yäwänä äwänjtä iwetkuk; Unita kowata jide api täj gamet? Ude yäwänä Jekoptä iwetkuk; Gäk imaka kubä nämo namen yäk. Nák bänepnaken man pätak u gäwera nadänjiri täga täjpeko uwä gäkjo sipsip meme äneñi watäni api iret yäk. <sup>32</sup>Uwä ijode; Nák apiño tom äbori äbori yabäjpäj sipsip kudäri ba yäput-toroktorok ikek, sipsip nanaki kubiri ba meme nanaki yäput-toroktorok ikek u kudup yäpmäj daniñjpäj inigän yepmañpayäj yäk. Tom yarägän udewanita piä täj gamik täyat unitäjo gwäki api yäpet yäk. <sup>33</sup>Ude tänjira kudän siwoñi täyak ba siwoñi nämo täyak yäj täga api kañjpäj nadäwen. Gäk piä täk täyat unitäjo gwäki siwoñi yäpmäñtak yäj kañjpäj nadäwayäj äbäjpäjä meme yäput-toroktorok ikek nämo, ba sipsip nanaki kubiri nämo, näkju äbotken irirä yabäjpäj kubota täyak yäj kañ nadäk tä yäk.

<sup>34</sup>Ude yäwänä äwänjtä yäjkuk; Yayan u täga. Ude kañ ahäwän yäk. <sup>35</sup>Ude yäjpäj äwänj Labantä kepma ugän meme ämani jaum ba yäput-toroktorok ikek, meme webeni yäput-toroktorok ikek ba pujiñi bämop uken paki, ba sipsip nanaki kubiri u kudup nanakiyetä watäni itneñta yäpmäj daniñjpäj yepmañkuk. <sup>36</sup>Ude täjpäj Jekop peñpej kepma yaräkubä udeta kujtängän kome ban kubäken ahäjkuk. Ahäjpäj u irirän Jekoptä äwänj täjo meme sipsip ätuta watäni itkuk.

<sup>37</sup>Eruk Jekoptä päya mebäri yaräkubä unitäjo karäni kodaki tokätpäj gupi uken-uken tätuj äyäñtuk. Uken-uken tätuwänkañ bänepi paki kwawak ahäjpäj kudän ikek täjkun. <sup>38-39</sup>Täjpäj päya karäni tätujkuko u yäpmäjpäj sipsip memetä u kañkañ ume kañ nañput yäjpäj ume näjpaniken peñkuk. Eruk sipsip memetä webeniye yäwatnayäj äbäjpäjä ume nañpäj päya karänitä ijamiken irirän webeni yäwaräntäk täjkun. Ude täjpäj nanak bayañkujo u päya karäni udewanigän kudän-kudän níkek ahäjkun. <sup>40</sup>Nanak ahäjkujö u yäpmäj daniñjpäj inigän yepmañkuk. Yepmañpäjä sipsip meme biani uwä Laban täjo sipsip meme kudän-kudän níkek itkuñ käda ukäda kowat yabawän täjput yäjpäj yepmañpän itkuñ. Ude täjpäj sipsip meme inita yäwani yäpmäjpäj inigän yepmañkuk. Ude täjpäj yepmañpän Laban täjo inigän inita yäwani inigän itkuñ. <sup>41</sup>Kadäni

kadäni meme sipsip gupi tägatä iniken täjirä Jekoptä päya karäni ukeño äneji yäpmäjpäj ume näjpaniken pejkuk. Ude täjirän meme sipsip päya karäni u kaŋkaj webeni yäwaräntäk täjkukonik.<sup>42</sup> Upäŋkaj meme sipsip gupi waki uwä päya karäniken nämo yepmak täjkukonik. Ude täjirän meme sipsip gupi waki Labantagän itkuŋ. Meme sipsip gupi tägatäga u Jekop täjo bijamgän täjkun.<sup>43</sup> Ude täj yäpmäj kujtängän Jekoptä tuŋum äma täjkuk. Meme sipsip bumta, piä watä webe bok äma bok ba kamel doŋki nikek itkuk.

### Jekoptä äwäŋi Laban kaŋumuntaŋ metäŋpeŋ kuŋkuk

**31** <sup>1</sup>Jekoptä kädet ude täj yäpmäj äbäjtäyon Laban täjo nanakiyetä kaŋpäj yäjkun; Jekoptä nan täŋikŋatpäj nan täjo tuŋum kudup yäyomägatak. Tuŋum äma täyak uwä nan täjo tuŋum terak täyak yäk. Man ude yänjirä Jekoptä nadäŋkuk; <sup>2</sup>Täŋpäj ɻode imaka kaŋpäj nadäŋkuk; Äwo apiŋo not säkgämän nämo täj namik täyak uwä bian nämo täj namik täjkukopäj udewä täyak yäk. <sup>3</sup>Ude nadäŋirän Yawetä Jekop iwetkuk; Gæk äneji äyäŋutpeŋ nankaye nägät moräkkayetä kome kujatken kaŋ ku! Kunjiri watä api it gamet yäk.

<sup>4</sup>Anututä ude iwetkuko unita Jekoptä webeniyat Resel kenta Lea ɻode yäwetkuk; Nák tom epänaken kuŋira ek ätu itkaŋ kaŋ äbun yäk. Eruk man ude yäwetpäj kuŋirän ätu itkaŋä yarä uwä pänku ahäŋ imiŋkumän. <sup>5</sup>Ahäŋ imänä yäwetkuk; Nák ɻode käyat yäk. Nanjek u bian not täj namiŋpäj kuŋatkuko udegän apiŋo nämo täj namitak. Upäŋkaj nana täjo Anututä näk täjkentäj namik täyak yäk. <sup>6</sup>Nák nanjekta watä piä kehäromi tähkinik täj yäpmäj äbäk täyat u nadäkamän, ei yäŋ? <sup>7</sup>Ude täk täyat upäŋkaj nanjektä piä täj imik täyat unitäŋi gwäki namikta yäŋnäkŋat yäpmäj äbäjtäryän kadäni 10 täreŋkuk. Upäŋkaj nanjektä waki ude täj namayän täjirän Anututä ukätpipik ɻode täj imik täjkukonik; <sup>8</sup>Nanjektä tom yäput-toroktorok ikek piä gwäkita kaŋ yäpmäj yäŋ näwerirän eruk Anututä nadäŋirän tom minjitä nanaki yäput-toroktorok ikegän bäyaŋkuŋ. Täj tom gwärärek kudän ikek gäknata yäpmäj yäŋ näwerirän eruk Anututä nadäŋirän tom minjitä nanaki gwärärek kudän nikegän bäyaŋkuŋ yäk. <sup>9</sup>Ude täj yäpmäj äbätäŋgän Anututä nanjek täjo tom kudup yomägatpäj näkjata bijam naniŋ kireŋkuk yäk.

<sup>10</sup>Ude yäŋpäj ɻode yäwetkuk; Kadäni kubä yawaktä iniken täjirä däpmونken ɻode täjkut; Kadäni uken meme ämanitä webeni yäwatkuŋo uwä yäput-toroktorok, gwärärek kudän ikek yäk. <sup>11</sup>Täŋpäj Anutu täjo anjerotä däpmونken ɻode näwetkuk; Jekop! yäk. Jekop yäŋ yäwänä Itat ɻo yäŋ inij yäŋkut. <sup>12</sup>Yäwawä näwetkuk; U yabä! yäk. Meme ämanitä webeni yäwatkaŋ u yäput-toroktorok, gwärärek kudän ikegän yäk. Äwänka Labantä yäŋgäkŋat yäpmäj äbuko u kak täyat unita nadäŋira udewä ahäkaŋ yäk.<sup>13j</sup>

<sup>j</sup> 31:13 Stt 28:18-22

Täηpäη nadätaη? Gäk Betel komeken näka yäηpäη mobä änoη kubä buηjätkaη olip gaknji uterak piη ibatpäη yäηkehäromtak man yäηkun. Eruk, kome uken iriri ahäj gamiñkuro uwä Anutu näk ηo yäk. Unita akujkaη äyäηutpej kome kujatkaken kaη ku yäk. Man ude näwetkuk.

<sup>14</sup> Eruk, ude yäweränä webeniyattä iwetkumän; Nanta butewaki nämo nadäkamäk yäk. Nekta biηjam tuηjum kubä nämo iwoyäη nimijukuk.

<sup>15</sup> Nan uwä äbani bumik nibäk täyak yäk. Gäkken monej yäpmäktä niniñ kireñkuk. Upäηkaη monej yäpuko uwä kudup nañkoko unita imata ηo itde? <sup>16</sup> Ude yäηpäη yäηkumän; Anututä nannek täjö tuηjum kuduptagän yomägarirän nin ba nanakniye ninta biηjam täyak yäk. Unita Anututä gäwetak ude kaη tä yäk.

<sup>17</sup> Ude yäwänä Jekop komeniken äneñi kukta tuηjum täηpäη webeniye nanakiye kamel terak yepmañkuk. <sup>18</sup> Ude täηpäη sipsip, bulimakau, tuηjum ba imaka kudup Mesopotemia komeken irirän ahäj imiñkujo u yäpmäηpäη Kenan komeken nani Aisaktä itkukken kwa yäηpej kuñkuk.

<sup>19</sup> Akumaj kunayäj täñkujo kadäni uken tuηjum ηode täñkuj; Labantä sipsip pujinji madäwa yäñkaη kuñirän Resel nanitä yotken äroñpäη nani täjö äboriyeta watä irani yäwik kubo täηpäη yäpmäj äpämañ kuñkuk. <sup>20</sup> Täj Jekoptawä äwänji Laban, Aramtä äbotken nanik u täñkijatpej nämo iwerän nadäñirän kuñkuk. <sup>21</sup> Eruk tuηjum ude täj paotpäjä tuηjumi kuduptagän kobet täj yäpmäj Yufretis ume weñpej Gileat pom käda kuñkuj.

### Labantä Jekop iwat yäpmäj kuñkuk

<sup>22</sup> Jekop kuñirän kepma yäräkubä tärewänkaη Jekoptä metäηpej kuñkuko unita manbiñjam Laban iwetkuk. <sup>23-25</sup> Eruk manbiñjam u nadäñpäjä ämانيye yämaguränkaη Jekop iwat yäpmäj kuñtäyon kepma 7 tärewänkaη Gireat pom Jekoptä ahäñpäj yottaba täηpäj itkuko u ahäkta keräp tañkuj. Uken ahäñpäj Laban ba ämانيye yottaba täηpäj patkuj. Parirä Anututä Laban däpmonken ηode iwetkuk; Laban! Gäk Jekop man kädäp ikek kubä iwerentawä! yäk.

<sup>26</sup> Patkujo yäñewänkaη Labantä Jekop ahäj imiñpäjä iwetkuk; Ima kudän täj namitan? Imata jop täñnäkijatpäj iwan täj gamapäj bumik äpetnayat nomägatpäj yäpmäj äbätan? <sup>27</sup> Yäñahäñpäj näwetkuno uyaku kap teñpäj gepmana yäpmäj äbim yäk. <sup>28</sup> Näk äpetnayat oranaye nämo yäniñ orerira yämagut yäpmäj äbän. Gäk guñ kudän tän yäk. <sup>29</sup> Näk gäk gutnañipäj nanka täjö Anututä bipani däpmonken ηode näwetpäj naniñ bitnäk; Gäk Jekop man kädäp ikek kubä iwerentawä yäj näwetkuk.

<sup>30</sup> Gäk komekata nadäwätäk täηpäj ämetpej äbäno uwä täga upäñkaη näkijo äbotnayeta watä irani yäwik imata kubo täηpäj yäpmäj äbän?

<sup>31</sup> Ude yäñirän Jekoptä Laban man kowata ηode iwetkuk; Gäka umuntañkuro uwä ηodeta; Gäkä äpetkayat nomägaren yäj yäñpäj unita

nämo gäwetkaŋ äbämäŋ yäk. <sup>32</sup> Upäŋkaŋ itkamäŋ ḥo kubätä yäkkən yäwikka u kaŋ-ahäwayäŋ täno uwä äma ba webe u kumäkta biŋjam täŋpän. Ämaniye iŋamiken tuŋum päke yäpmäŋ kuŋatat ḥo gäkŋata biŋjam kubä kaŋpäŋa kaŋ yäpmäŋ yäk. Jekop uwä webeni Reseltä yäwik kubo täŋkuko u nämo nadäŋkaŋ man kehäromi u yäŋkuk.

<sup>33</sup> Eruk, Laban Jekoptä yottaba gänaŋ äroŋpäŋ yäwik ukeŋonita kawän wawäpäŋ, Leatä yottaba gänaŋ äroŋpäŋ udegän kawän waŋkuŋ. Täŋpäŋ piä watä webe yarä unitä yottaba gänaŋ udegän kawän waŋkuŋ. Ude täŋkaŋ kumaŋ Reseltä yottaba gänaŋ äroŋkuk. <sup>34</sup> Reseltä yäwik kubo täŋkuko ukeŋo kamel täŋo yäk tuŋum pewani u gänaŋ käbop daiŋkukopäŋ uterak maŋirirän Labantä yottaba u gänaŋ wäyäkŋewän waŋkuŋ. <sup>35</sup> Ude täŋkaŋ Reseltä nani iwetkuk; Nana, gäk näka kokwawak nadäweno. Näk täga nämo akwayäŋ. Webetä nininken käyäm ahäŋ namitak unita täga nämo akwayäŋ yäk. Iweränkaŋ nanitä pängku yot kudup gänaŋ yäwikta wäyäkŋewän waŋkuŋ.

<sup>36</sup> Ude täŋirän Jekoptä koki wawäpäŋ Laban ḥode kaŋ yäŋkuk; Oi! Näk waki jide täŋ gaminjkuɾo unita tom bumik nurayäŋ näwarän täyan? <sup>37</sup> Gäkä näkjo tuŋum päke ḥo yabäwi tärekaj. Unita gäkä imaka kubä gäkŋopäŋ näk ba äbotnaye ḥo bämopninken käyan u täŋpäwä notniye täŋo iŋamiken kwawak pewipäŋ kaŋkaŋ nek täŋo mebäri kaŋ yäpmäŋ daniwut! <sup>38</sup> Näk gäka watä piä täŋ gaminjira obaŋ 20 ude täreŋkuk. Kadäni u bämopiken gäkjo yäwakaye watäni ket irira sipsip ba meme nanaki kubä nämo dätdät maŋkuŋ. Ba gäkjo sipsip äbotken nanik sipsip ämani kubä nämo utpäŋ naŋkut yäk. <sup>39</sup> Ba tom ägwärítä gäkjo sipsip yewa gänaŋ äroŋpäŋ sipsip kubä utpäŋ naŋpänä näkŋakenpäŋ komenita peŋ gaminjuk. Täŋkaŋ kepma ba bipani kubäta gäkjo sipsip kubä kubo täŋkujo unita komenita näkŋakenpäŋ gamikta næwt täŋkunonik. <sup>40</sup> Näk gäkjo sipsipta watä irira edaptä bumta nek täŋkukonik. Bipaniwä mäniit nadäŋpäŋ däpmón säkgämän nämo pat täŋkuronik yäk. <sup>41</sup> Näk komi piä ude gäka obaŋ 20 täŋkut. Obaŋ 14 äpetkayatta nadäŋpäŋ watä piä täŋ gaminjuk. Ba obaŋ 6 äneŋi tom ätu näka biŋjam täneŋta watäni it gaminjuk. Täŋpäŋ kadäni u bämopiken piä täŋ gaminjkuɾo unitäŋo gwäki namikta täŋnäkŋariri kadäni 10 ude täŋkuk. <sup>42</sup> Gäk ude täŋ namiŋkuno upäŋkaŋ nana täŋo Anututä näka watä it namiŋkuk. Anutu uwä orana Abraham ba nana Aisak unitäŋo Anutu pähap. Anututä näka watä nämo itkuk yäwänä jopinik nepmaŋpi äbätet. Upäŋkaŋ Anututä butewaki terak komi piä täŋ yäpmäŋ äburo u kaŋpäŋ imaka kubä näka nämo täŋ namenta däpmونken man kehäromi gäwetkuko u yäk.

### Laban Jekopkät bänep kubägän täŋkumän

<sup>43</sup> Jekoptä man ude yäwänä Labantä iwetkuk; Webekayat ḥowä äpetnayat, ba nanakaye ḥowä näkŋaken äbeknaye oranaye. Ba tom

kuduptagän päke ḥo u imaka, näkṣakengän. Imaka kuduptagän ijāmnaken itkaq ḥowä näkṣakengän. Upäŋkaq apīŋowä jide täŋpäŋ äpetnayat ba äbeknaye oranaye änējä yäpet? U täga nämo. <sup>44</sup> Unita nek bänep kubägän täda yäk. Täŋpäŋ bänep kubägän täkamäk ḥonita nämo guj tädeŋta mobä änok kubä ḥo peda yäk.

<sup>45</sup> Man ude yäwänkaq Jekoptä mobä käroji kubä yäpmäŋpäŋ siwoj yäputkuk. <sup>46</sup> Täŋpäŋä noriye yäwet-pewän mobä u dubiniken mobä ätukät buŋätkuŋ. Ude täŋpäŋä mobä änok u dubiniken ketem naŋkuŋ. <sup>47</sup> Täŋpäkaq Labantä mobä änok peŋkumäno iniken Mesopotemia man terak wäpi Jega-Sahaduta yäj i wetkuk. Täŋpäŋ Jekop uwä iniken Hibru man terak wäpi Galet yäj i wetkuk. (Ninin man terak ‘nämo gunjtakta’).

<sup>48</sup> Täŋpäŋ Labantä Mobä änok pekamäk ḥo kaŋpäŋ bänep kubägän täkamäk unita nämo api guj täde yäj Jekop i wetkuko mebäri unita mobä änok unitäjo wäpi Galet yäj i wetkumän. <sup>49</sup> Täŋä Labantä kome u wäpi kubä Mispa i wetkuko uwä man ḥode yänkuko unita; Yawetä gäk gäkṣagän, näk näkṣagän kuŋaritda nek nibäŋpäŋ nadäwän. <sup>50</sup> Täŋpäkaq Labantä Jekop änējä kubä ḥode i wetkuk; Gäk äpetnayatta gaŋani nadäŋpäŋ komi yämeno, ba näkä nämo nadäŋira webe kodaki ätu yäpeno uwä ḥodeta ket nadäwen; Anutu nibätag yäj nadäwen yäk. <sup>51-52</sup> Mobä käroji yäputat ḥo ba mobä änok bämopnekken peyat ḥo ka! ḥowä kaŋpeŋ kuŋatpäŋä bänep kubägän täkamäk ḥonita nämo api guj täde yäk. Näk ḥo irepmítäŋ nämo guret. Gäk udegän, ḥo irepmítäŋ nämo nuren. <sup>53</sup> Täŋpäŋ gäk ba näk bänep kubägän täkamäk ḥopäŋ irepmítawä Anutu, Abraham kenta Naho täjo Anutu unitä kowata kaŋ nimän yäk.

Ude yäwänkaq Jekoptä Anutu, nani Aisaktä gämoriken kuŋarani unitäjo wäpi terak yäŋkehärom taŋkuk. <sup>54</sup> Täŋpäŋ Anutu inig oretta pom terak äronjpäŋ gupe ijiŋ ima yäŋpäŋ tom kubä utpäŋ ijiŋ imiŋkuk. Ude täŋpäŋ äboriyekät ketem bok näna yäŋkaq yämagutkuk. Yämaguränpäŋ ketem naŋkaq pom terak ini ugän patkuŋ. <sup>55</sup> Patkuŋo yäŋewänä Laban akuŋpäŋ äperiyat, oraniye äbekiye yeŋpäŋ yäniŋ oretpäŋ kon man yäwetkaq komeniken äyäŋutpeŋ kuŋkuk.

### Jekop tuäni Iso kaŋ-ahäŋkuk

**32** <sup>1</sup>Eruk Jekop kome u peŋpeŋ kuŋirän Anutu täjo aŋero ätutä kädet miŋin ahäŋ imiŋkuŋ. <sup>2</sup>Ahäŋ imiŋirä yabäŋpäŋä nadäŋkuk; Wa! ḥowä Anutu täjo äbot yäk. Ude yäŋpäŋ unita kome u wäpi Mahanaim yäj i wetkuk.

<sup>3</sup>Kadäni uken Jekop täjo tuäni Iso Sei kome, wäpi kubä Idom uken itkuŋ. Irirän Jekoptä tuäna uken itak yäj nadäŋpäŋ watä äma yäwet-pewän intäjukun kuŋkuŋ. <sup>4</sup>Kunayäj täŋirä yäwetkuk; In ekänina Iso ḥode iwerut yäk. Watä piä ämaka Jekoptä ḥode yäyak; Näk kome ban pängku äwäŋnek Labankät kadäni käroji it yäpmäŋ äbut. <sup>5</sup>It yäpmäŋ

äbänkä sipsip, bulimakau, doŋki, watä ämawebé it namikaŋ. Unita ekänina, gäk not täŋ nam yäŋ nadäŋpäŋ manbiŋjam ḥo gäka pewa ärekaj yäk. Jekoptä manbiŋjam ude pewän kuŋkuŋ.

<sup>6</sup>Watä piä ämaniyetä manbiŋjam ude yäpmäŋ kuŋkuŋtä äneŋi äyäŋutpeŋ äbäŋpäŋ Jekop ḥode iwetkun; Nin tuäka Iso kaŋ-ahäŋkumäŋ yäk. Unitä gäk gabäŋ ahäwayäŋ nadäŋpäŋ ämaniye 400 yämagurän äbäŋ itkaŋ yäk. <sup>7</sup>Ude iweräkaŋ Jekop umun pähap nadäŋpäŋ-nadäwätäk täŋkuŋ unita ämaniye, sipsip, bulimakau, kamel kudup yäpmäŋ daniŋpewän äbot yarä täŋkuŋ. <sup>8</sup>U ḥode nadäŋpäŋ yäpmäŋ daniŋkuk; Isotä äbäŋpäŋ änok kubä nidäpänä änok kubätä api ämetpeŋ kuneŋ yäk.

<sup>9</sup>Ude nadäŋpäŋ Jekoptä Anutu yäŋapik man terak ḥode iwetkuk; O Anutu, orana Abrahamkät nana Aisak täjo Anutu! Gäk ḥode näwetkun; Gäk komekaken ba notkaye itkaŋken äyäŋutpeŋ kuŋjiri api täŋkentäŋ gamet. Man ude näwetkun. <sup>10</sup>Näk piä ämaka täga nämo upäŋkaŋ nadäŋ namikinik täŋpäŋ bänep iron täŋ namiŋ yäpmäŋ äbäk täyan. Bianä ähottaba-gänpäŋ yäpmäŋkaŋ Jodan ume weŋpeŋ kuŋkut. Apijowä näk äbot tanj yarä ḥo nikek äbätat yäk. <sup>11</sup>Unita gäk täŋkentäŋ naminjiri tuäna Isotä nurektawä. Tuänatä äbäŋpäŋ näkja ba nanak nädaminiŋi nidäpek yäŋpäŋ umuntäyat yäk. <sup>12<sup>k</sup></sup> Gäk bian ḥode näwetkuno äneŋi nadäsi; Näk bänep täga nadäŋ gamipäŋ nanakaye pewa gwägu pomiken mobä jiraŋ mäyap, daninajä nämo itkaŋ ude api ahäneŋ. Ude näwetkun yäk.

<sup>13</sup>Eruk, patkuko yäŋewänä Jekoptä akunjpäŋ tuäni Iso iron imikta tuŋumi päke uken nanik ätu iwoyäŋ imiŋkuk. Tuŋum ironta iwoyäŋ imiŋkuko uwä ḥode; <sup>14-15</sup>Meme webeni 200, ämani 20, sipsip webeni 200, ämani 20, kamel webeni nanakiye nikek 30, bulimakau webeni 40, ämani 10, doŋki webeni 20, ämani 10 ude iwoyäŋ imiŋkuk. <sup>16</sup>Iwoyäŋ imiŋpäŋä memeta watä äma kubä peŋkuk, sipsipta kubä, kamelta kubä, bulimakauta kubä, doŋkita kubä. Ude yepmaŋpäŋ watä äma u ḥode yäwetkuk; Intäjukun kut yäk. Näk mäden täwarayäŋ. Upäŋkaŋ änok kubägän kunejo. Banban kut yäk.

<sup>17-18</sup>Eruk kunayäŋ täŋirä Jekoptä watä äma intäjukun kwayäŋ täŋkuŋ u iwetkuk; Gäk kuŋjiri tuäna Isotä gabäŋ ahäŋpäŋ gäwet yabäk ḥode api täŋpek; In netä täjo watä äma? De kukaŋ? Tom äbot ḥo mähemi netä? yäŋ gäwerirän ḥode kaŋ iwt; Ijowä watä ämaka Jekop, unitäjo yäk. Tom äbot ḥo ekänini gäka iron täkta pewän äbäkaŋ. Täŋkaŋ monäka mäden näwatak yäŋ kaŋ iwt.

<sup>19-20</sup>Ude iwetkajä piä watä äma mäden kunayäŋ täŋkuŋ u man piä watä äma intäjukun iwetkuko udegän ḥode yäwetkuk; In Iso kaŋ-ahäŋpäŋä äma intäjukun kuyak u iweraro udegän kaŋ iwerut yäk. Watä ämaka niwatak yäŋ ude iwetneŋ yäk. Täŋpäkaŋ Jekoptä ḥode nadäŋkuk;

<sup>k</sup> 32:12 Stt 22:17

Näk tom äbot ḥo ironta intäjukun pewa kuŋirä tuäna Iso näka bänep waki nadäatak u peŋpäj kowat kawän täŋpäŋä not käwep tāŋ namek yäk.  
**21** Ude nadäŋpäŋ tom äbot ukejo intäjukun pewän kuŋirä bipani ini ugän patkuk.

### Jekop Anutukät ämik täŋkumän

**22** Eruk bipani bämopiken Jekoptä akujpäj webeniyatkät watä webeni yarä ukät nanakiye **11** ude yämagut yäpmäj päŋku Jabok ume pipiyawaniken weŋkuŋ. **23** Wenpej kuŋ moreŋirä Jekoptä tuŋumi päke u kudup ume ani kukŋi udude pewän kuŋkuŋ. **24<sup>1</sup>** Pewän kuŋ moreŋirä ume ani kukŋi ḥo käda inigän itkuk. U irirän äma kubätä ahäj imänkaŋ ämijntäkon kome yäŋeŋburu-buru täŋkuk. **25** Ämijntäŋgän äma Jekop ahäj imijkuko u Jekop täŋo kehäromini täga nämo yäpmäj äpayäŋ yäj nadäŋpäŋ keritä Jekop jopäni kengän ijirirän jopäni jok tädotkuk. **26** Tädirirän äma unitä Jekop iwetkuk; Kome yäŋewayäŋ täyak unita nabä kätawi kwa! yäk. Ywänaä Jekoptä kowata ḥode iwetkuk; Ude nämo! Gäk kon man kubä näwerikan uyaku gabä kätawyäŋ yäk

**27** Ywänaä iwetkuk; Wäpkä netä? Ywänaä Nähk wäpna Jekop yäj iwetkuk. **28<sup>m</sup>** Jekop yäj iweränä äma unitä yäŋkuk; Gäk Anutukät ba äma ätukät ämijpäŋ gäkägän yärepmitan unita gäk wäpkä Jekop peŋpäŋ wäpna kodaki Isrel yäj gäwetat. (Ninin man terak Isrel uwä Anutukät ämijkumän) **29<sup>n</sup>** Wäpi kodaki Isrel yäj iweränä Jekoptä yäŋkuk; Eruk, gäkŋo wäpka täga näwerayäŋ? Ywänaä iwetkuk; Imata wäpna nadäwayäŋ yäyan? Ude yäŋpäŋ kon man kubä iwetpej kuŋkuk.

**30** Kuŋirän Jekoptä nadäŋkuk; Wära! Nähk Anutu ijami dapun karo unita nutnaŋipäŋ nabäj orerak yäk. Nähk Anutu ijami dapun kat yäj nadäŋkuko unita kome u iniken man terak wäpi Peniel yäj iwetkuk. **31** Täŋpäŋ tamimaj edap dapuri abäŋirän Jekop Peniel kome u peŋpej kuŋkuk. Peŋpej kuŋkukopäŋkaŋ kuroŋ säkgämän nämo yentäŋ kuŋkuk. Jopäni jok tädotkuko unita täŋäro pärentäŋ kuŋkuk.

**32** Täŋpäkaŋ mebäri unita kadäni ukentä pääbä apiŋo Juda ämawebetä tom tohari jopäni jokken nanik nämo nak täkaŋ, Jekop jopäni kengän ijirirän jopäni jok tädotkuko unita.

### Jekop tuäni Isokät abä peronkumän

**33** **1**Eruk Jekop täŋäro pärentäŋ kuŋtäŋgän Iso, ämaniye 400 udekät äbäŋirä yabäŋkuk. Eruk yabäŋpäŋ Jekoptä nanakiye yäpmäj daniŋpäŋ webeni Resel kenta Leata, ba watä webeni yarä unita yämiŋkuk. **2** Ude täŋpäŋ watä webe yarä ukät nanakiye intäjukun yepmaŋpän kwäwä nanaki ätukät Leakät u mädeniken yepmaŋpän

<sup>1</sup> 32:24-26 Hos 12:3-4   <sup>m</sup> 32:28 Stt 35:10   <sup>n</sup> 32:29 Het 13:17-18

kunjkuŋ. Yepmaŋpän kunjirä nanaki Josepkät Resel mädeninik yepmaŋpän kunjkumän. <sup>3</sup>Tujum ude täŋpäŋ ini intäjukuninik kunjirän iwatkui. Intäjukuninik päŋku tuäni kaŋkaŋ oraŋ imikta kadäni 7 ude iŋami yápän äpmoŋpäŋ patkaŋ akuk täŋtäŋ kuŋkuŋ.

<sup>4</sup>Täŋtäŋ kunjirän tuäni Isotä kaŋpäŋ bäräŋeŋ äbä báyaŋ imiŋpäŋ iŋpäŋ iniŋ oretkuk. Ude täŋpäŋkaŋ konäm kotkumän. <sup>5</sup>Täŋpäŋ Isotä Jekop webeniyekät nanakiye yabäŋpän Jekop iwetkuk; Ai! Webe nanak päke ḥo netäjo? Yawänä Jekoptä iwetkuk; Anututä watä ämaka näka iron täŋ naminjirän imaka päke yabätan ḥo ahäŋ naminjkuŋ. <sup>6</sup>Ude yawänäŋkaŋ watä webe yarä u nanakiye yäŋ-yäkŋat yápmaŋ Iso dubiniken kuŋpäŋ gukut imäpmok täŋkuŋ. <sup>7</sup>Täŋirä Lea nanakiyekät äbäŋpäŋ udegän täŋkuŋ.

Mädeninik Resel nanaki Josepkät äbäŋpäŋ udegän gukut imäpmok täŋkumän.

<sup>8</sup>Täŋirä Isotä iwetkuk, Ai, tom äbot intäjukun yápmaŋ äbäŋirä yabäro u imata? Yäŋirän Jekoptä iwetkuk; Ekänila, gäk bänep täga nadäŋ nami yäŋpäŋ pewa äbäjo u! yäk. <sup>9</sup>Ude iweränä Isotä yäŋkuŋ; Monäna waki! Näkjo tuŋum mäyapinik it namikaŋ unita tuŋum u gäkŋata yápmaŋsi! <sup>10</sup>Yawänä Jekoptä yäŋkuŋ; Ude nämo! Gäk bänep paki nadäŋ naminjäŋtuŋum gamitat u gäkŋata biŋam yápmaŋ yäk. Gäk gabäŋpäŋ tägagämän nadätat. Gäk not täŋ namitan unita iŋamka gabäŋira Anutu iŋami bumik täyak yäk. <sup>11</sup>Ude yäŋpäŋ äneŋi gwäk pimipäŋ iwetgän täŋkuŋ; Tuŋum gamiro u gäkŋata yápmaŋ yäk. Anututä täŋkentäŋ naminjirän imaka tämpuri kubäta nämo wäyäkŋek täyat. Ude peŋ iwettäyon Isotä tuŋum u yäpuk.

<sup>12</sup>Yápmaŋpäŋ Isotä yäŋkuŋ; Eruk kuna! Näkä jukun kuŋira näwarut yäk. <sup>13</sup>Yawänä Jekoptä iwetkuk; Ekänila, gäk nadätan? Nanaknaye bäräŋeŋ kukta kehäromini nämo. Ba sipsip bulimakau nanakiye nikek unita imaka, nadäwätäk täyat. Bäräŋeŋ jide täŋpäŋ kuneŋ? Bäräŋeŋ kuŋpäŋä nanakiye kuduptagän kumneŋ yäk. <sup>14</sup>Unita gäkä jukun Idom kome pängu ninta itsämäŋiri näk mäden tomkät nanaknaye-kät nin kwikinik äreŋpäŋ api gabäŋ ahäne. <sup>15</sup>Ude yawänä Isotä iwetkuk; Eruk, täŋkentäŋ tamikta ämanaye ätu gäkkä yepmaŋpakaŋ tämagut yápmaŋ kunayäŋ yäk. Yawänä Jekoptä iwetkuk; Iron tanjä täyan upäŋkaŋ man yäyan ude nämo. Jop waki, näka bänep täga nadäŋpeŋ kweno uwä täga yäk.

<sup>16</sup>Eruk man yawän tärewänpäŋ Iso uwä iniken kome wäpi Idom kepma ugän äneŋi kuŋkuŋ. <sup>17</sup>Idom kome kuŋkukopäŋ Jekop uwä Sukot komeken pängu itkuk. Kome uken inita yottaba kubä täŋit, tomta yottaba ätu täŋit täŋkuŋ. Pängu yottaba täŋpäŋ itkuko unita iniken man terak kome u wäpi Sukot yäŋ iwetkuŋ. <sup>18</sup>Eruk, Mesopotemia kome peŋpeŋ äbuko, Sukot kome uken ätu it yápmaŋ kuŋtäŋgän eruk akumaŋ pängu Kenan kome Sekem täŋo yotpärase wäpi Salem uken ahäŋpäŋ u dubiniken kome yápmaŋpäŋ itkuk. <sup>19</sup><sup>o</sup> Kome yápmaŋpäŋ itkuko unitäjo mähemitä kome

<sup>o</sup> 33:19 Jos 24:32; Jon 4:5

gwäkita siliwa monenja iwetkuk. Iwerä udegän yämijuk. Kome mähemi uwä Hamo täjo nanakiye. Hamo uwä Sekem täjo nani.<sup>20</sup> Täjäpäkaaj Jekop kome uken mobä bukä kubä täjäpäj Anutu inij oretta tom uterak däpmäjpäj ijik täjkukonik. Ude täjäkaaj wäpi ‘Anutu, Isrel täjo Anutu’ yäjä iwetkuk. Iniken man terak wäpi ‘El, Elohe Isrel’ yäjä iwetkuk.

### Sekemtä Daina iwarän täjäkuk

**34**

<sup>1</sup>Eruk, kepma kubäta Jekop kenta Lea äperi wäpi Daina uwä webe kome uken nanik ätukät itpäj-nadäk täjäpäj iwarän täjäpäj kuçkuk.

<sup>2</sup>Kujirän äma kubä wäpi Sekem unitä Daina u kañgärip täjäpäj iwarän täjäpäj ijitpäj waki täj imijuk. Sekem nani wäpi Hamo uwä Hivitä äbotken nanik, kome unitäjo intäjukun äma itkuk. <sup>3</sup>Täjäpäkaaj Sekemtä Daina waki täj imipäjä eruk webe unita gäripi nadäjpäj näkjata kaç yäpa yänkaaj man gäripi nikek ätu iwetkuk. <sup>4</sup>Ude täjäpäj päjku nani Hamo ñode iwetkuk; Nan! Webe gubañ ño näka biñjam yäpmäj nam yäk.

<sup>5</sup>Täjäpäkaaj Sekemtä Daina waki täj imijukko manbiñam u Jekoptä nadäjkaj itkukonik. Nanakiye tomta watä itta kuñ moreñkuño unita ini äbäkaaj manbiñam u yäwera yänjpäj itsämbuk. <sup>6</sup>Nanakiyeta itsämäj irirän Sekem nani Hamo uwä äbuko Jekopkät man yänjpäj-nadäk täjä itkumän. <sup>7</sup>Man nämo yänjtarejirän Daina wanoriye tom piäken naniktä yoriken äbäjpäj biñjam u nadäjkuj. Sekemtä Daina waki täj imijuk yäj nadäjpäj Isrel ämawewe ninta möyäk pähap täj nimitak yäj nadäjkuj. Imaka tänañi nämopäj täjkuko unita bänepi utpäj kokwawak tañi pähap nadäjkuj.

<sup>8-9</sup>Kokwawak nadäj irirä Hamotä Jekopkät nanakiye ñode yäwetkuk; Nanakna Sekem uwä äpetka yäpmäkta gäripiinik nadäatak yäk. Iniken gärip u iwatpäj gäwet yabätat yäk. Jide nadätan? Täga api yäpek ba nämo? Eruk, bänep kubägan pedayäj tämäko uyaku kämiwä nanakniye äpetniye kowat wapiwän täga api täneñ. <sup>10</sup>Kowat wapiwän täjäpäj in nintä komeken ño penta kaç itna yäk. Ude täjäpäj itkaaj intä ninken tuñum suwanj namiñ gamiñ täga api täne yäk. Ba nintäjo kome ätu imaka, injinta täga api yäpneñ.

<sup>11</sup>Sekem nanitä ude yäwänä Sekem ini uwä Daina nani wanoriye ñode yäwetkuk; Intä ei yäjä yäwawä imaka kubä injin gäripi nadänayäj täjo ugänpäj api tamet yäk. <sup>12</sup>Ba monej udepäj nimi yäj näwerawä täga api tamet yäk. Upäjkaaj webe ño iwoyäj naminjirä näka biñjam ude täjäpäj yäk. <sup>13</sup>Sekemtä ude yäwänä Jekop nanakiyetä Wanotninta imaka möyäk ikek täj imijukko unita jop yäj-yäkijatna yänjpäj Sekemkät nani ñode yäwetkuj; <sup>14</sup>Ude nämo yäk. Nin wanotnin uwä äma gupi moräk nämo madäwaniken täga nämo tena kwek yäk. Ude täkta möyäk ikek yäk. <sup>15</sup>Upäjkaaj in äma kuduptagän gupjin moräk madäjpäj nin bumik äworenejo uyaku täga api nadäj tamine yäk. <sup>16</sup>Nintä kådet pekamäj

u buren iwaräwä eruk inkät bänep kubägän tänpäj äbot kubägän ude itkañ kowat wapiwän täga api täj yäpmäj kune. <sup>17</sup>Täj gupjin moräk madäkta tawetkamäj u nämo tänpawä nin kome ño peñpäj wanotnin u yänjijat yäpmäj api kune yäk.

<sup>18</sup>Ude yäjirä Hamokät nanaki Sekemtä nadawän tägañkuñ.  
<sup>19</sup>Nadawän tägawäpäj Sekem Jekop äperi yäpmäkta gäripiinik nadäjkuñ unita man Jekop nanakiyetä yäwetkuño u bäräjeñ buramijkuk. (Sekemtawä iniken äboriyetä nadawä ärowani täk täjkuñ.)  
<sup>20</sup>Eruk, Sekemkät nani Hamotä yotpärare u täjo käbeyä komeken pänku äma uken nanikkät käbeyä tänpäj man ñode yäwetkumän;  
<sup>21</sup>Nadäkañ? Jekopkät äboriye uwä ämawebe täga. Ba komenin imaka, tanji unita nadäj yäminjutna kome ño yäpmäjäpäj itkañ suwañ namiñ gamij tänit kowat wapiwän tänpäj api täk täne yäk. <sup>22</sup>Upäjkañ nintä täkinik täjput yäj nadäkañ uwä ämani nin kuduptagän gupnин moräk madänero uyaku penta ñogän itta täga api nadäneñ. <sup>23</sup>Täjkañ äbot kubägän itpäj sipsip, bulimakau ba tujuumi päke u ninta biñam api tänejo unita penta kaj itna yäj nadäj yämina! <sup>24</sup>Ude yäweränä yotpärare u nanik ämawebe kuduptagäntä Sekem yanani täjo man unita nadawä tägañkuñ. Nadawä tägawäpäj ämani kuduptagän gupi moräk madäjkuñ.

<sup>25-26</sup>Eruk, gupi moräk madäjkuño kepma yaräkubä ude täreñirän unitäjo komi nämo paorirä Daina wanoriyat, Simeon kenta Livai, yarä unitä ämik täkta päip yäpmäjäpäj käbop peñkañ äma täga dapun jop tänyäkäjatkañ yotpärare u kuñatkumäno u naniktä yabäjäpäj-nadäk nämo täjkuñ. Yabäjäpäj-nadäk nämo täjirä Simeon kenta Livai ämik pewän ahäjkuñ. Ämik tänpäj Sekem yanani ba ämaniye kudup kumäj-kumäj däpumän. Däpmäjäpäj Daina Sekemtä yäpukopäj imagut yäpmäj kuñkumän. <sup>27</sup>Ude täjpeñ kuñirän noriye ätu mäden yäwatkuno unitäwä wanori waki täj imijkuko unita kowata däpmäj tärekta yotpärare u kuñpäj äma däpumäno u yapmittäj kuñpäj tujuum tägatäga inita koreñkuñ. <sup>28-29</sup>Uwä sipsip, bulimakau, donki ba webeniye nanakiye ba imaka tägatäga yori gänaj ba piäniken itkuño u kuduptagän porijkuñ.

<sup>30</sup>Ude täjirän nani Jekoptä biñam nadäjäpäj kikjutpäj Simeon kenta Livai yäwetkuk; Wa! Ek ämawebe ño nanik ijamiken näk wäpna täjpän wakañ yäk. Ektä ude täjirän Kenantä äbotken nanik ba Perestä äbotken nanik ba äbot kuduptagän näka gañani pähap api nadäj namineñ. Näkä äbotken äma mäyap nämo ño unita äma äbori äbori unitä yäj-akujpäjä nin nädamiji-nani kumän api nidäpneñ yäk. <sup>31</sup>Nanitä ude yäwerirän nanakiyat unitä Jekop kowata man ñode iwetkumän; Umun man täga niwetan upäjkañ wanotnin kubokäret webe bumik waki täj imijkuko u täga nadätan ba?

### Jekop Betel komeken äneŋi kuŋkuk

**35** <sup>1<sup>p</sup> Kome uken ittäŋgän Anututä Jekop ŋode iwetkuk; Gäk Betel komeken kuŋpäŋ kome kaŋ yäpmäŋpäŋ it yäk. Kome uken Anutu näk naniŋ oretta mobä bukä kubä kaŋ tä. Nähä Anutu gäk tuäka Isota umuntaŋ päŋku pariri ahäŋ gamiŋkuro u yäk.</sup>

<sup>2</sup> Anututä ude iweränä Jekoptä webeniyat äperiye nanakkät piä ämawebeniye kudup yäŋpäbä yepmaŋpäŋ ŋode yäwetkuk; Bämopjinken yäwikta anutunin yäj nadäk täkaŋ u ureŋ täŋpä kwäpäŋ bänepjin ket utpäŋ tekjin imaka, ärutpak täwanipäŋ wädäwä ärokot yäk. <sup>3</sup> Nadäkaŋ, nin Betel komeken api kune yäk. Näk butewaki nadäwätäk terak kuŋjarira Anutu kädet miŋin ahäŋ namiŋkuko u iniŋ oretta mobä bukä kubä uken api täŋpet yäk. Anutu unitä uken-uken kuŋatkutken u täŋkentäŋ namiŋirän kuŋatkut yäk. <sup>4</sup> Ude yäweränkaŋ guŋ äbot täŋo yäwik yäpmäŋ kuŋatkupo u ba jukuwabik imaka kudup Jekopta imiŋirä Sekem täŋo kome u gägäniken kupähä päya kubä mebäriken awaŋ äneŋpäŋ yejämbuk. <sup>5</sup> Ude täŋpeŋ kuŋirä Anututä ämawewe yotpärare kukŋi kuŋlji itkuŋo unita umun pähap pewän ahäŋ yämiŋirän Jekop nanakiye däpmäkta nämo yäwarän täŋkuŋ.

<sup>6</sup> Eruk kuŋtäŋgän Jekopkät äboriye Kenan komeken kome täpuri wäpi Lus, wäpi kubä Betel uken ahäŋkuŋ. <sup>7</sup> Uken Jekoptä mobä bukä kubä täŋpäŋ wäpi Betel Kome Täŋo Anutu yäj iwetkuk. Tuänita umuntaŋpeŋ kuŋirän Anututä Betel kome uken ahäŋ imiŋkuko unita wäpi ude yäŋkuk.

<sup>8</sup> Uken ittäŋgän Rebeka täŋo watä piä webe wäpi Debora u kome uken kumäŋirän Betel kome gägäni kupähä päya mebäriken äneŋkuŋ. Päya kupähä u mebäriken Konäm Butewaki Kome yäj iwetkuk.

### Anututä Jekop wäpi kodaki Isrel yäj iwetkuk

<sup>9</sup> Täŋpäkaŋ Jekoptä Mesopotemia komeken naniktä äbäŋpäŋ itkuŋo kadäni uken Anututä äneŋi ahäŋ imiŋpäŋ kon man ŋode iwetkuk; <sup>10<sup>q</sup> Gäk wäpkä Jekop upäŋkaŋ wäpkä Jekop warí nämo gäwetpäŋ wäpkä kodaki Isrel yäj api gäwetneŋ. Ude yäŋpäŋ Anututä wäpi Isrel yäj iwetkuk. <sup>11<sup>r</sup> Täŋpäŋ iwetkuk; Nadätan, näk Anutu kehäromi mähemi. Gäk nanak bäyäŋ wek täŋpäŋ ahäŋ bumbum täŋiri äbot kubägän nämo, äma äbot ini-ini api ahäŋ yäpmäŋ kuneŋ. Ba gäkä äbotken nanik intäjukun äma imaka, api ahäneŋ. Ahäŋirä gäk orani pähap api iren yäk. <sup>12</sup> Täŋpäkaŋ Abraham Aisakta kome yäniŋ kireŋkuro u gäka biŋam api ganiŋ kirewet. Täŋkaŋ äbekaye oraŋkaye kämi ahänayäŋ täkaŋ unita biŋam imaka, api yäniŋ kirewet yäk. <sup>13</sup> Eruk, Anututä ude yäŋpäŋ Jekop teŋpeŋ kuŋkuk.</sup></sup>

<sup>p</sup> 35:1 Stt 28:11-17   <sup>q</sup> 35:10 Stt 32:28   <sup>r</sup> 35:11-12 Stt 17:4-8

<sup>14<sup>s</sup></sup>

Täjäpäkaŋ Jekop Anututä man iwetkukken mobä käroŋi kubä kämi kaŋpäŋ nadäkta yäputkuk. Täjäpäŋ Anututa bijam täkta wain ume piŋ ibatpäŋ olip gakji imaka piŋ ibatkuk. <sup>15</sup> Ude täjäpäŋ Anututä Jekop man iwetkuko kome u täjö wäpi Betel yäj iwetkuk.

### Resel kumbuk

<sup>16</sup> Eruk Efrata kome kuna yäŋpäŋ Betel kome u peŋpeŋ kuŋkuŋ. Kuŋtäŋgän kädet bämopiken Resel nanak bäyawayäŋ komi nadäŋkukopäŋ nanak bäräyeŋ nämo ahäŋkuk. <sup>17</sup> Komi taŋi ude nadäŋ irirän täŋkentäki kubätä ɻode iwetkuk; Umuntäweno! Nanak ämani äneŋi kubä ahätaŋ yäk. <sup>18</sup> Eruk nanak kwawak ahäwänkaŋ miŋi Resel kumbayäŋ täjäpäŋ nanaki wäpi Benoni yäj iwetpäŋ pengän kumbuk. Täjäpäkaŋ Benoni yäj iwetkukopäŋ kumäŋirän nanitä nanaki uwä wäpi Benjamin yäj iwetkuk. (Ninin man terak Benoni uwä Komi piäna täjö nanak. Täj Benjamin uwä Nanakna bänepnaken nanik.)

<sup>19</sup> Eruk, Resel kumbänkaŋ Efrata kome nämo ahäŋkaŋ kome bämopiken, kädet gägäniŋen äneŋkuŋ. Efrata uwä apiŋo wäpi Betlehem yäj yäk täkamäŋ. <sup>20</sup> Resel äneŋpäŋä awaŋ terak mobä käroŋi kubä, kämi kaŋpäŋ nadäkta äneŋkuk. Äneŋkuko apiŋo pen itak. <sup>21</sup> Eruk Jekop kome u peŋpeŋ kome täpuri wäpi Mikita-Ede u irepmitpäŋ ätukät kuŋpäŋ yottaba täjäpäŋ itkuŋ. <sup>22<sup>t</sup></sup>

Uken itkaŋ Jekop nanaki tuäni wäpi Rubentä nani täjö watä piä webe kubä wäpi Bilha ukät päŋku parirän nanitä bijam nadäŋpäŋ kokwawak taŋi nadäŋ imiŋkuk

### Jekop nanakiye täjö manbijam

<sup>23</sup> Jekop täjö nanakiye 12. Webeni Leatä bäyaŋkuko uwä ɻode; Ruben u intäjukun nanik. Mädenä Simeon, Livai, Juda, Isaka, Sebulun unitä ahäŋkuŋ. <sup>24</sup> Täj webeni Reseltäwä Josep kenta Benjamin bäyaŋkuk. <sup>25</sup> Täŋkaŋ Resel täjö watä piä webe Bilha u nanakiyat Dan kenta Naptali. <sup>26</sup> Täj Lea täjö watä piä webe wäpi Silpa uwä nanakiyat Gat kenta Ase. Jekop nanakiye uwä Mesopotemia komeken ahäŋkuŋ.

### Jekop nani Aisak kumbuk

<sup>27<sup>u</sup></sup>

Täjäpäŋ Jekop, nani käwa yäŋpäŋ Mikita-Ede kome peŋpeŋ Mamre kome, nani Aisaktä itkukken u kuŋkuk. Mamre kome u Hebron yotpärare u dubiniken itkuk. Hebron wäpi kubä Kiriat-Aba, Abraham kenta Aisaktä bian itkumäno u. <sup>28-29</sup> Aisak tägawaniinik täŋirän obaŋ 180 ude täreŋirän kumbuk. Kumäŋirän nanakiyat Iso kenta Jekoptä äneŋkumän.

<sup>s</sup> 35:14-15 Stt 28:18-19   <sup>t</sup> 35:22 Stt 49:4   <sup>u</sup> 35:27 Stt 13:18

### Iso nanakiye täjo manbijam

**36** <sup>1</sup>Iso, wäpi kubä Idom, unitäjo manbijam node; <sup>2<sup>v</sup></sup> Webeniye Kenan komeken nanik node yäpuk; Kubawä Elon täjo äperi Ada. Elon uwä Hit äbotken nanik. Kubawä Ana täjo äperi Oholibama. Ana uwä Sibeon nanaki, Hivi äbotken nanik. <sup>3<sup>w</sup></sup> Webeni kubawä Ismael äperi wäpi Basemat yäpuk, Basemat uwä Nebaiot täjo noripak. <sup>4</sup>Täjkaq Iso webeni Ada uwä nanaki kubagän wäpi Erifas bäyajkuk. Täj webeni Basemat uwä nanaki kubagän wäpi Ruel bäyajkuk. <sup>5</sup>E, webeni Oholibama uwä nanakiye Jeus, Jalam, Kora bäyajkuk. Täjpäkaq Iso nanakiye wäpi tawaq danikamäj uwä Kenan komeken itkaq ahäjkuq.

<sup>6-7</sup>Täjpäkaq Jekop tuäni Isokät Kenan kome u bok itdejta nadawän kome tanjä nämo täjkkuk. Äboriye ba yawakiye möyap unita jide täjpäij ketem ninekta ba yawaktä nakta yabäj ahade yäjä nadäjkkumän. Ude nadäjppäj eruk Isotä monäni Jekop kakätäjpej kome kubäken kwa yäjppäj webeniye nanakiye piä ämawebeniye yawakiye ba tujumi Kenan kome itkaq yäpuko u kuduptagän kome ban kubäken kujkkuk.  
<sup>8</sup>Kunjärgän Idom kome pom-pomken ahäjppäj kome u yäpmäjppäj itkuk.

<sup>9</sup>Iso uwä Idom äma äbot kome uken ahäjkujo unitäjo orani itkuk. Nanakiye oraniye täjo wäpi tawaq node; <sup>10</sup>Iso webeni wäpi Ada unitä nanak Erifas bäyajkuk. Täj webeni kubawä wäpi Basemat unitä nanaki Ruel bäyajkuk. <sup>11</sup>Eruk, nanaki Erifas unitäjo nanakiye 5 ude ahäjkuq. Nanakiye 5 ahäjkujo u wäpi node; Teman, Oma, Sefo, Gatam, Kenas. <sup>12</sup>Täj Erifas webeni burenitä nanak 5 ude bäyajkuk. Täjkaq watä piä webeni wäpi Timna yanäpi täjpäjnanak Amalek bäyajkumän. Nanak uwä Iso webeni Ada unitäjo oraniye.

<sup>13</sup>Täj Iso nanaki Ruel unitäjo nanakiye yaräbok-yaräbok node; Nahat, Sera, Sama, Misa. U uwä Iso webeni Basemat unitäjo oraniye.

<sup>14</sup>E, Iso webeni mäden yäpuko uwä Oholibama. Oholibama uwä Ana täjo äperi, Sibeon täjo äbeki. Oholibama unitäjo nanakiye uwä Jeus, Jalam, Kora.

<sup>15-16</sup>Täjpäkaq Iso täjo oraniye ätu äboriye täjo äma ekänita itkuq. Äma ekäni itkujo uwä wäpi tawaq node; Iso nanaki tuäni Erifas unitäjo nanakiye äma ekänita itkujo u wäpi Teman, Oma, Sefo, Kenas, Kora, Gatam, Amalek. U uwä Iso webeni Ada täjo oraniye.

<sup>17</sup>Täj Iso nanaki Ruel unitäjo nanakiye äboriye täjo äma ekänita itkujo u wäpi Nahat, Sera, Sama, Misa. U uwä Iso webeni Basemat täjo oraniye.

<sup>18</sup>E, Iso webeni Oholibama unitäjo nanakiye äboriye täjo äma ekänita itkujo uwä wäpi Jeus, Jalam, Kora. U uwä Iso webeni Oholibama, Ana äperi unitäjo oraniye.

<sup>19</sup>Täjpäkaq wäpi tawaq it yäpmäj äpäkaq uwä Iso, wäpi kubä Edom, unitäjo nanakiye oraniye äma ekäni itkuq.

<sup>v</sup> 36:2 Stt 26:34    <sup>w</sup> 36:3 Stt 28:9

### Sei oraniye täjo manbijam

20-21 Tävpäj Sei, Ho äbotken nanik, unitäjo nanakiye Idom komeken itkaļ ahäjkuļo u wäpi ḥode; Lotan, Sobal, Sibeon, Ana, Dison, Ese, Disan. Sei täjo nanakiye u Ho äboriye täjo äma ekänita itkuļ. 22 Täjkaļ Lotan nanakiyat Hori, Heman. (Timna, Iso täjo watä piä webeni uwä Lotan täjo wanori). 23 Täjkaļ Sobal nanakiye ḥode; Alvan, Manahat, Ebal, Sefo, Onam.

24 Täjkaļ Sibeon nanakiyat Aia, Ana. Ana uwä kome äma nämo iraniken itkaļ nani täjo dojnkiniyeta watä it täjkukken u ume komi nikek kome gänaļ nanik äbäjirän intäjukun kaļ-ahäjuk. 25 Tävpäkaļ Anatä nanak yarä bäyaļuk. Nanaki Dison, äperi Oholibama. 26 Dison nanakiye ḥode; Hemdan, Esban, Itran, Keran. 27 Täj Ese nanakiye ḥode; Bilhan, Savan, Akan. 28 E, Disan nanakiyat Us, Aran.

29-30 Tävpäkaļ Ho äboriye täjo äma ekäni ḥode itkuļ; Lotan, Sobal, Sibeon, Ana, Dison, Ese, Disan. Äma uwä äma äbori äbori Idom komeken ittäj kuļkuļo unitäjo äma ekäni.

### Idom kome äma äbori äbori unitäjo intäjukun äma wäpi tawaļ

31 Tävpäkaļ Isrel ämawebetä intäjukun äma kubä nämo yäpmäjirä Idom ämawebetä täjo intäjukun äma mäyap ḥode it yäpmäj äbuļ;

32 Intäjukunä Beho nanaki wäpi Bela, u Idom komeken yabäj yäwat piä täjuk. Äma u Dinhaba yotpärareken nanik. 33 Eruk, Belatä it yäpmäj äroņpäj kumäjirän Sera täjo nanaki wäpi Jobaptä komeni yäpmäjäpnäj intäjukun ämata itkuļ. Äma unitäjo komeni Bosra. 34 Eruk Jobaptä it yäpmäj äroņpäj kumäjirän Husamtä komenita itkuļ. Husam uwä Teman komeken nanik.

35 Eruk Husamtä it yäpmäj äroņpäj kumäjirän Bedat nanaki wäpi Hadattä intäjukun ämata itkuļ. Hadat uwä Moap komeken ämik tävpäj Midian kome täjo komi äma kehäromini yäpmäj äpuk. Hadat uwä yotpärareni Avit. 36 Eruk Hadattä it yäpmäj äroņpäj kumäjirän Samlatä komeni yäpuk. Samla uwä Masreka komeken nanik. 37 Eruk Samlatä it yäpmäj äroņpäj kumäjirän Saultä komenita itkuļ. Uwä Rehobot yotpärare, Yufretis ume ani kukpi uken nanik. 38 Eruk Saultä kumäjirän Akbo nanaki Balhanantä komeni yäpuk. 39 Balhanantä it yäpmäj äroņpäj kumäjirän Hadattä komeni yäpuk. Äma uwä Pau yotpärareken nanik. Webeniwä Matret äperi wäpi Mehetabel. Matret uwä Mesahap äperi.

40-43 Iso äboriye täjo äma ekäni ekäni wäpi ḥode; Timna, Alva, Jetet, Oholibama, Ela, Pinon, Kenas, Teman, Mipsa, Makdiel, Iram. U uwä Idom nanik ämawebetä äbori äbori unitäjo äma ekäni. Tävpäkaļ wäpi Idom uwä Iso täjo wäpi kubä. Isotä orani pähap itkuļo unita kome u ba ämawebetä äbot u wäpi Idom yäpuļ. Äbot kubägän nämo itkuļ. Äbori

äbori itkujo u kome ini-ini yäpuŋ. Kome u ini-ini yäpmäŋpäŋ äma ekäni wäpi tawaŋ it yäpmäŋ äpäkaŋ ḥo äbori unitäŋo äma ekänita itkuŋ.

### Josepkät noriye täŋo manbijam

**37**

<sup>1</sup>Täŋpäkaŋ Jekop, nanitä bian itkukken, Kenan komeken u itkuk.

<sup>2</sup>Eruk Jekop nanakiye täŋo manbijam u ḥode; Nanaki kubä wäpi Josep u gubaŋi, obaŋi 17 ude. Uwä noriyekät sipsip kenta memeta watäni ittäŋ kuŋat täŋkuŋonik. Noriye uwä nani täŋo watä piä webe Bilha kenta Silpa unitäŋo nanakiye. Täŋkaŋ Josep uwä noriyetä kädet wakiwaki täŋpeŋ kuŋat täŋkujo u yabäŋpäŋ pänku nani Jekop manbijam iwet täŋkukonik.

<sup>3</sup>Täŋpäkaŋ nani tägawaniinik täŋirän Josep ahäŋkuko unita nanitä Josepta gäripiinik nadäk täŋkukonik. Unita tek säkgämän käroni kubä, keri käronipäŋ bipmäŋ imiŋkuk. <sup>4</sup>Täŋpäkaŋ noriyetä ḥode kaŋpäŋ nadäŋkun; Nanitä Josepta gäripi nadäŋ imiŋkuko u ninta nadäŋ nimik täyak u irepmitak yäŋ kaŋpäŋ nadäŋkun. Ude kaŋpäŋ nadäŋpäŋä Josepta gaŋjani pähap nadäŋ imiŋkuŋ. Kokwawak iŋam dapun ijiŋpäŋ man täga kubä nämo iwet täŋkuŋonik. <sup>5-7</sup>Kokwawak ude nadäŋ imiŋpäŋ kuŋarirä eruk bipani kubä Joseptä däpmونken täŋkuk. Täŋpän yäyeŋirän däpmونken kaŋkuko u ḥode yäwetkuk; Näkä däpmونken karo u yäŋahäwa nadäwut yäk. Nin kuduptagän piä gänaŋ itkaŋ tepäraŋ ätu pädä täŋ iramäŋonik yäk. Tämäŋopäŋkaŋ näkä pädä tärō uwä akunpäŋ käroŋ wädäŋ irak yäk. Täŋirän intä täŋ unitäwä näkä tärō u it äyäŋutpäŋ gukut imäpmok täŋ imiŋirä yabät yäk. Däpmونken karo ubayäŋ yäk. Ude yäwerirän nadäŋpäŋ noriyetä gaŋjani nadäŋ imiŋkujo u irepmitpäŋ gaŋjaniinik nadäŋ imiŋkuŋ.

<sup>8</sup>Ude yäwänä noriyetä iwetkuk; Gäk ninta intäjukun äma api iret yäŋ nadätan? Bure? Ude iwetpäŋ däpmونken kaŋkuko u ba man yäk täŋkuko u nadäŋpäŋ kokwawak taŋi pähap nadäŋ imiŋkuŋ. <sup>9</sup>Eruk bipani kubäta däpmونken äneŋi kubä kaŋkuk. Kaŋpäŋ noriye ḥode yäwetkuk; Däpmونken karo u ḥode yabät yäk. Edap dapuri, komepakkät guk 11 ude iŋamnaken gukut imäpmok täŋ naminjirä yabät yäk.

<sup>10</sup>Eruk noriye ude yäwetkaŋ nani imaka, pänku iwetgän täŋkuk. Iweränä nanitä kaŋ-yäŋpäŋ ḥode iwetkuk; Wa! Däpmونken jidewanipäŋ tän! Gäk meŋka notkayekät nintä iŋamkaken gukut imäpmok kaŋ täŋ namut yäŋ nadätan? <sup>11\*</sup> Täŋpäkaŋ Josep noriyetä kokwawak nadäŋ imik täŋkujo upäŋkaŋ nani Jekop uwä nanakitä man yäŋkuko u kudup nadäŋpäŋ iyap taŋkuk.

### Noriyetä Josep ämata inij kireŋpäŋ gwäki yäpuŋ

<sup>12-13</sup>Eruk kadäni kubä Josep noriye Seken komeken sipsipta watäni itta kuŋkujo irirä nani Jekoptä Josep iwetkuk; Notkaye sipsipta watäni

\* 37:11 Apos 7:9

itnayäj Sekem komeken kuŋkuŋo itkaŋ yäk. Gepmaŋpa yäpmäŋ notkayeken kwayäj unita tuŋum täyi yäk. Yäwänä Joseptä Täga, kwayäj yäj iwetkuk. <sup>14</sup> Yäwänä nanitä iwetkuk; Gäk kome udeken kuŋkaŋ notkaye ba tom imaka, säkgämän itkaŋ ba, goret itkaŋ yäj kaŋ yabä yäk. Kudup yabäŋpäŋ-nadäŋkaŋ äbä manbijam kaŋ näweri nadäwa yäk. Jekoptä ude iwetpäŋ Hebron awaj u nanik nanaki Josep tewän yäpmäŋ kuŋkuk. Eruk Josep kumaŋ Sekem komeken ahäŋkuk.

<sup>15</sup> Sekem komeken ahäŋpäŋä noriyeta wäyäkjenjetäŋ kumän kuŋat moreŋkuk. Kuŋtäŋgän äma kubä ahäj imänä iwetkuk; Gäk imata wäyäkjetan? <sup>16</sup> Iweränä Joseptä iwetkuk; Näk notnaye yawakiyeta watäni itkaŋ unita wäyäkjetat yäk. Gäk uken itkaŋ yäj nadätan? <sup>17</sup> Iweränä äma unitä iwetkuk; Notkaye kome ḥo peŋpeŋ kuŋkuŋ yäk. Uwä kome ḥo peŋpeŋ Dotan komeken kuna yäŋirä nadäŋkut yäk. Ude iweränä eruk Josep noriye yabäŋ ahäkta kuŋtäŋgän Dotan komeken ahäŋkuk. <sup>18</sup> Ahäŋpäŋ ban uduken kuŋ irirän noriyetä kaŋpäŋ kumäŋ-kumäŋ utta ḥode yäŋkuŋ; <sup>19</sup> Wisiknin! Äma däpmونken kawani ukejo äbätak udu yäk. <sup>20</sup> Eruk, iŋitpäŋ kumäŋ-kumäŋ utpäŋ ume awaj kubä gänaŋ pena äpmونpän yäk. Utnakaŋ däpmونken kak täŋkuko u jide täŋpäŋ bureni api ahäneŋ? Ude täŋkaŋ päŋku nan ḥode kaŋ yäŋikŋatna; Tom ägwäri kubätä utpäŋ naŋkuŋ yäŋ kaŋ iwetna yäk.

<sup>21</sup> Eruk noriyetä ude yäŋirä tuäni Rubentä nadäŋpäŋ Josep täŋkentäŋpäŋ tewa yäpmäŋ nanken kaŋ kwän yäŋ nadäŋpäŋ man ḥode yäwetkuk; Kumäŋ-kumäŋ utnero! <sup>22</sup> Ba nägät iminero. Josep jop iŋitpäŋ kome jopi ḥoken ume awaj kubä gänaŋ tena äpmونpän yäk. Uwä yabäŋ paotpäŋ Josep äneŋi yäpmäŋpäŋ nanken kaŋ tewa kwän yäŋ nadäŋpäŋ man ude yäwetkuk. <sup>23</sup> Ude yäwerän nadäŋpäŋ irirä Josep, noriye dubiniken äbäŋirän iŋitpäŋ tek keri käroŋi täŋkuko u weŋ täŋpä kuŋ imiŋkuŋ. <sup>24</sup> Weŋ täŋpä kuŋ imiŋirä iŋit yäpmäŋ päŋku ume awaj gänaŋ tewä yäpmäŋ äpmo itkuk. Awaj uwä kawuki, umeni nämo. <sup>25</sup> Ude täŋkaŋ päŋku maŋit itpäŋ ketem naŋkuŋ. Ketem naŋ itkaŋ Ismael äbotken nanik ätu Gileat komeken naniktä Isip kunayäŋ äbäŋirä bankentä yabäŋkuŋ. Äma äbuŋo unitäŋo kamel terak imaka gäripi ba käbäŋi säkgämän nikek Isip komeken Isip naniktä yämiŋpäŋ gwäki yäpmäktä bumta peŋpäŋ yäpmäŋkaŋ äbuŋ. Ismael äbot uwä wäpi kubä Midian.

<sup>26</sup> Ismael äbot wäpi kubä Midian u äbäŋirä yabäŋpäŋ Josep noripak kubä wäpi Judatä noriye ätu ḥode yäwetkuk; Notninpak utpäŋ käbop penayäŋ täkamäŋ u kowata imatäken upäŋ api yäpné? <sup>27</sup> Unita utnero. Ismael äbot äbäkaŋ unita yämiŋpäŋ gwäki yäpnä yäk. Ude tänayäŋ täkamäŋ unitä täga bumik. Josep uwä notninpak, nägät moräk kubägän yäk. Judatä ude yäweränä noriye ätu u nadäwä tägaŋkuŋ. <sup>28</sup> *y* Ude yäŋ

*y* 37:28 Apos 7:9

irirä Midian monej tuğum äma u dubiniken äbuŋ. Äbäŋirän noriyetä Josep awaŋ gänaŋ nanik wädäŋ yäpmäŋ äbuŋ. Ude täŋkaŋ Ismael äbot unita yäminkuŋ. Yämäwä Josep gwäkitä siliwa monej 20 ude yäminkuŋ. Yäminkäŋ yäpmäŋ Isip komeken kuŋkuŋ.

<sup>29</sup> Ude täŋirä eruk Ruben mäden äbä awaŋ gänaŋ Josepta kawän wawäkaŋ butewaki taŋiinik nadäŋpäŋ konäm kotpäŋ teki weŋ-gajähutkuk. <sup>30</sup> Ude täŋpäŋ pängku noriye yäwtuk; Nanak u awaŋ gänaŋ nämo itak yäk. Unita näk jide täŋpayäŋ? <sup>31</sup> Ude yäŋirän noriye ätutä pängku meme gubaŋi kubä utpäŋ Josep täŋo tek käroŋi uterak nanitä kakta nägäri däpä jiŋkuŋ. <sup>32</sup> Däpä jiwärpäŋ yäpmäŋkaŋ nani iwoŋärekta ejiken kuŋkuŋ. Pängku nani ahäŋ imiŋpäŋ tek keri käroŋi, meme nägäri nikek u iwoŋäreŋpäŋ ɣode iwetkuŋ; Nan, ɣo ka! ɣo Josep täŋo tek ba? <sup>33</sup> Ude iwet yabäŋirä nanitä kaŋpäŋ yäŋkuk; Wära! ɣo burenı nanakna Josep täŋo tek yäk. Tom ägwäri kubätä utpäŋ nak yäŋ nadätat yäk. <sup>34</sup> Jekop ude yäŋpäŋ butewaki taŋi nadäŋpäŋ iniken teki weŋ-gajähut maŋpän kuŋkuŋ. Weŋ-gajähut maŋpän kwäkaŋ tek wakiwaki yäpmäŋpäŋ täŋkuk. Täŋpäŋ nanaki Josepta yäŋpäŋ kadäni käroŋi konäm butewaki täŋ itku. <sup>35</sup> Ude täŋirän nanakiye äperiye kuduptagän nanitä itkuken ugän äbäŋ moreŋkuŋ. Äbäŋpäŋ nani iniŋ bitnänayäŋ nadäŋkuŋopäŋ konäm butewaki pekta nämo nadäŋkuk. Täŋpäŋ yäŋkuk; Nämö! Konäm kot yäpmäŋ kuŋtäŋgän kumäŋpäŋ nanaknatä kukken ugän api iwaret yäk.

<sup>36</sup> Täŋpäkaŋ Isip kome uken Midian nanik ukeŋonitä gwäki yäpmäktä Josep Potifata imiŋkuŋ. Potifa uwä Isip kome täŋo intäjukun äma Fero unitäjo täŋkentäki kubä, komi äma Fero täŋo ejni watä itkuŋo unitäjo äma ärowani.

### Juda kenta Tama täŋo manbiŋjam

**38** <sup>1</sup>Kadäni uken Juda noriye yepmaŋpeŋ pängku äma kubä wäpi Hira ukät itta Adulam yotpärareken kuŋkuk. <sup>2-3</sup> Pängku ittäŋgän webe gubaŋ kubä kaŋgärip täŋpäŋ webenita yäpuk. Webe uwä nani wäpi Sua, Kenan komeken nanik. Eruk yanäpi täŋpäŋ bok ittäŋgän webeni nanak kok itpäŋ nanaki tuäni bäyaŋkuk. Bäyawänpäŋ nani Judatä wäpi Era yäŋ iwetkuk. <sup>4</sup>Täŋpäŋ ittäŋ kumäŋtäŋgän webeni äneŋi koki itpäŋ monäni bäyaŋkuk. Bäyaŋpäŋ wäpi Onan yäŋ iwetkuk. <sup>5</sup>Täŋpäŋ ätu it yäpmäŋ kumäŋtäŋgän nanak kok äneŋi itpäŋ nanak gweki bäyaŋpäŋ wäpi Sela yäŋ iwetkuk. Sela uwä Kesip yotpärareken ahäŋkuk.

<sup>6</sup> Eruk Judatä nanaki tuäni Erata webe kubä iwoyäŋ imiŋkuko uwä wäpi Tama. <sup>7</sup>Täŋpäkaŋ Era u kädet goret-goret kujarirän Yawetä kawän nämo tägawänpäŋ kumäŋ-kumäŋ utkuk. <sup>8</sup>Ude täŋirän Judatä nanaki monäni Onan iwetkuk; Tuäkatä nanak kubä nämo bäyaŋkaŋ kumäŋtäŋkä unita gäkä nin täŋo kädet u iwatpäŋ webeni kajat gäkä koreŋpäŋ tuäkata nanak kaŋ bäyaŋ imi yäk.

<sup>9</sup>Nanitä ude iwetkukopäj monänitä ñode juku piñkuk; Nák tuäna webeni kajat yäpayäj täyat uwä nanak båyajirän ämawebetä U gäkjanen nanak nämo yäj api näwetnej. U tuäka kumbuko u täjo biñjam yäj api yänej yäj nadäñkuk. Ude nadäñpäj eruk bok pat täjkumänken nanak kok irektawä yäj nadäñpäj ibini jopiken piak täjkukonik. Ude täjtäj kuñkuko unita tuänita biñjam nanak kubä nämo ahäñkuk. <sup>10</sup>Onantä ude täk täjkuko uwä Yawetä kawän täga nämo täñpänpäj u imaka, kumäj-kumäj utkuk. <sup>11</sup>Urirän kañpäjä Judatä äbeki Tama ñode iwetkuk; Nankaken kañ ku! yäk. Päñku iriri gwekna Sela unitä tägañpäj webe yäpnañi ude täjirän änejä äyäñutpej näkken ño kañ äbi yäk. Judatä tuäke monäke webe yäpmäñpäj kumbumäno udegän yäpmäñpäj kumäkgän täjpek yäj nadäñpäj äbeki iwet-pewän naniken kuñkuk.

<sup>12</sup>Ude iwet-pewän kuñirän it yäpmäj äroñtäñgän Juda webeni (u Sua äperi) kumbuk. Kumbänpäj äneñkañ kupämäta irän täreñirän eruk kepma kubäta noripaki Adulam yotpärareken nanik wäpi Hira u imaguränkañ Timna komeken piä ämaniyetä sipsip pujiñi madäj itkuñken u kuñkumän. <sup>13</sup>Kome uken ahäñpäj irirän äma kubätä Tama iwetkuk; Nadätan? Oranjka sipsip pujiñi madäwayäj Timna komeken kuñkuk yäk. <sup>14</sup>Ude iwerirän Tamatä nadäñkuk; Orana Juda, nanaki gweki wäpi Sela u tägatak upäñkañ näka biñjam nämo iniñ kiretak yäj nadäñkuko unita ñode täjkuk; Tek webe kajattä täjpej kuñarani u yäñompäñpäj tek kudupi kubä täñpäj ämatä nämo kañpäj nadäkta iñami dapun uwäk täñpipiñkuk. Ude täjkañ Judatä Temna kädet ño äbayäj nadäñpäjä päñku Enaim yotpärare kädet moräkiken mañit itkukonik.

<sup>15-16</sup>Eruk Juda uwä kuntäñgän webe u kädet miñin mañit irirän kañpäj ñode nadäñkuk; Webe ño tektä iñami dapun täñpipiñkuko unita kubokäret webe käwep yäj nadäñkuk. Ño äbekna yäj nämo nadäñkuk. Täñpäj dubiniken kuñpäjä iwetkuk; Nadäj naminjiri nek bok pätskyäj yäk. Iweränä webe unitä man ñode iwetkuk; Bok pätskyäj näwetan unita imapäj namayäj? <sup>17</sup>Yäwänä Judatä iwetkuk; Nadwäätäk täjpeno yäk. Kowatawä meme gubañi kubäpäj pewa äbayäj yäj iwetkuk. Yäwänä iwetkuk; U täga upäñkañ imaka kubä namikañ uyaku u kañpäj meme bureni api namen yäj nadäwayäj. Meme u bureni namiwä turjum ño änerji api gamet yäk. <sup>18</sup>Yäwänä Judatä iwetkuk; Kañpäj nadäkta imatäkenpäj gamet? Yäwänä iwetkuk; Imaka kubä gäkja wäpka kudän nikek ukät ähottaba iñitan u bok nam! Ude iweränä mani buramipäj yäñkuko udegän täjkuk. Täñpäj eruk bok parirän webe u nanak kok itkuk. <sup>19</sup>Täñpäñkañ Tama yotken päñku tek iñami dapun täñpipiñkuko u yäñompäñpäj peñkañ tek webe kajattä täjpani upäj änejä täñpäj itkuk.

<sup>20-21</sup>Täñpäkañ Judatä iniken turjumi ätu webe unita imiñkuko ukeño änejä yäpayäj nadäñpäj noripak Hira u meme gubañi kubä imiñkañ webe

unita imikta pej iwet-pewän kuŋkuk. Pej iwet-pewän pāŋku webe unita wäyäkñewän wawäpäj äma ätu Enaim yotpärare u nanik ḥode yäwet yabäŋkuk; Kubokäret webe kädet minjin manit irani u de itak? Yäwänä iwetkuŋ; Kubokäret webe udewani ḥo nämo yäj iwetkuŋ. <sup>22</sup> Ude iwerirä Hira äneŋi äyäŋutpej Judaken kuŋkuk. Kuŋpäj iwetkuŋ; Webe ḥokejo nämo kaŋ-ahätat yäk. Webe udewani kome ḥoken kubä nämo itak yäj näwetkuŋ.

<sup>23</sup> Ude iwerän nadäŋpäj Judatä yäŋkuk; Täga yäk. Näk nadäwätäk nämo täyat. Tuŋum imiŋkuro uwä inita biŋam täyak. Webe unita warí nämo wäyäkñewen. Pen wäyäkñejtäŋ kuŋaritda ämawebetä api nibäŋ mägäyäneŋ. Meme gubaŋi u webe unita imikta yäwanipäj wäyäkñewi wakanj unita täga, ini jop kaŋ irän yäk.

<sup>24</sup> Täŋpäkaŋ it yäpmäj ärontäŋgän komepak yarakubä täreŋirän äma ätutä äbäŋpäj Juda iwetkuŋ; Äbeka Tama ukeŋowä kubokäretta kuŋattäŋgän nanak kok ikek irirän käkamäŋ yäk. Ude iwerawä kokwawak pähap nadäŋkuk. Täŋpäj yäŋkuk; Päŋku ījít yäpmäj pāŋku kädäp gänaŋ pewä ijiputpej kwän! yäk. <sup>25</sup> Ude yäweränä pengän ījít yäpmäj yäman äpäŋirä webe ḥokejo orani man ḥode iwetkuŋ; Nabäwut! Nanak kok itat ḥo netäjo? Imaka wäpi kudän nkek ba ähottaba ījitat ḥonitä äma unitäjo yäŋħawäyäŋ yäk. <sup>26</sup> Tamatä ude yäwänä Judatä imaka imaka imiŋkuko u yabäŋpäj ḥode yäŋkuk; Wära! Webe ḥonitäjo momi nämo. Näkä goret täŋkut! Näk nanakna Sela tägawänkaŋ webe ḥonita inij kirekta yäwanipäŋkaŋ nämo inij kireŋkuro unita udewä täŋkuk yäk. Ude yäŋpäj eruk webe ukät bok warí nämo patkumän.

<sup>27-28</sup> Täŋpäj ätu it yäpmäj äronpäj webe u nanak kok itkuko bäyawayäŋ täŋirän webe täŋkentäŋ imikta äbuko unitä kaŋpäj nadäŋkaŋ iwetkuŋ; Nanak kokkaken ḥo nanak yaratä itkamän yäk. Ude iwerirän nanak kubätä jukun keri pewän kwawak ahäŋirän tek moräk gämäni kubä yäpmäŋpäj keriken topuk. Täŋpäj yäŋkuk; Nanaki ḥonitä jukun ahätkat yäk. <sup>29</sup> Ude yäwänä nanak u keri äneŋi wädäj yäpmäj äronpäj. Täŋirän noripak kubä käbop itkuko unitä jukun ahäŋkuk. Täŋirän watä webe unitä kaŋpäj yäŋkuk; Wa! Baga imata yeŋ weŋpäj intäjukun ahätn? Baga yeŋ weŋpäj intäjukun ahäŋkuko unita iniken man terak wäpi Peres yäj iwetkuŋ. <sup>30</sup> Täŋ noripak kubä tek gämäni topuko u mäden ahäŋkuk. Ahäŋirän wäpi Sera yäj iwetkuŋ.

### Joseptä Potifata watä piä täŋ imiŋkuk

**39** <sup>1</sup>Täŋpäkaŋ Ismael naniktä Josep u Isip komeken yäŋikŋat yäpmäj kuŋirän Isip täŋo intäjukun äma unitäjo täŋkentäki kubä wäpi Potifa unitä moneŋ yämiŋpäj Josep watä piä jop täŋ imekta imagutkuk. Potifa uwä Isip kome täŋo intäjukun äma wäpi Fero unitäjo watä ämata itkuk. Täŋkaŋ komi äma täŋo intäjukun äma ude itkuk. <sup>2\*</sup> Eruk, Anutu Josepkät

\* 39:2 Apos 7:9

irirän Potifa täjo eŋi gänaŋ watä piä täŋ yäpmäŋ kuŋkuŋko u täŋirän burenä säkgämän ahäŋkuŋ. <sup>3</sup> Ude täŋ irirän Potifatä kaŋpäŋ nadäŋkuŋ; U Yawetä bok itkaŋ kehäromi imik täyak unita imaka imaka täk täyak u kudup säkgämän ahäk täkaŋ yäk. <sup>4</sup> Ude kaŋpäŋ nadäwän tägawäpäŋ eŋini ba tuŋumi päke u yabäŋ yäwatta teŋkuŋ. <sup>5</sup> Täŋirän Yawetä Josepta yäŋpäŋ iron tanj täŋirän Potifa täjo äbot, tuŋumi ba epäni kudup säkgämäniŋ ahäŋkuŋ. <sup>6</sup> Yawetä ude täŋirän Potifatä Josep imaka imaka päke u yabäŋ yäwatta iniŋ kireŋkuŋ. Iniŋ kireŋpäŋ ini uwä imaka kubäta nadäwätäk nämo tänkuŋ. Ketemgän naŋkaŋ nadäwätäk ikekktäk nämo it täŋkuŋonik.

### Josep komi yotken teŋkuŋ

Täŋpäkaŋ Josep uwä gupi ba ijami dapun säkgämän. <sup>7</sup> Unita kadäni käroŋi nämo itkaŋ Potifa webenitä Josep u kaŋgärip täŋpäŋ iwetkuŋ; Bok pätdä yäk. <sup>8-9</sup> Ude iweränä Josep bitnäŋpäŋ yäŋkuŋ; Imata näk kädet waki udewani täŋpet? Ijo yabä; Tuŋum päke itkaŋ ŋonitäŋ möhemitä watäni itta nepmaŋkuŋ. Watäni irira ini uwä imaka kubäta nadäwätäk nämo täk täyak. U eŋi jo watäni itta wäpi biŋam iniken bumik namiŋpäŋ imaka kubäta nämo naniŋ bitnäŋkuŋ. Upäŋkaŋ imaka kubätagän naniŋ bitnäŋkuŋ, uwä gäk yäk. Unita imata näk kädet waki udewani täŋpäŋ Anutuken momi täŋpet? <sup>10</sup> Ude iwerirän gwäk pimiŋpäŋ kadäni kadäni pen yabäk täk tänkuŋkopäŋ Joseptä nämoiňik nadäŋ imiŋpäŋ bok patta ba dubiniken kukta bitnäk tänkuŋonik.

<sup>11</sup> Täŋpäkaŋ kepma kubäta piä äma kudup kuŋ moreŋirä Josep piä täŋpayäŋ yot gänaŋ äroŋkuŋ. <sup>12</sup> Äroŋirän webe unitä iwatpäŋ tekigän injipäŋ wädäŋkaŋ iwetkuŋ; Eruk, apiŋo bok pätdayäŋ yäk. Täŋirän Josep umuntaŋpäŋ teki punin nanik u webe keri terak yäŋompäŋpäŋ peŋpeŋ yäman umu äpämaŋ kuŋkuŋ. <sup>13-14</sup> Äpämaŋ kuŋirän webe u Josep täjo tek ŋokeŋo injipäŋ teki piä äma ätuta gera yäŋkuŋ; Oi! Äbä jo kawut! Hibru äma äpnatä nintä yotken imagut yäpmäŋ äbuko ukeŋonitä möyäk nimitak yäk. Näkä däpmön patpat bägupken äbä nepmäŋirayäŋ täŋirän kähän yayat yäk. <sup>15</sup> Kähän yäŋira metäŋpeŋ kuyak! Täŋkaŋ teki gupi terak nanik jo yäŋompäŋpäŋ ketna terak peŋpeŋ kuyak jo kawut! yäk.

<sup>16</sup> Ude täŋpäŋ tek u pen injipäŋ irirän äpi Potifatä yoriken äbänä Josep täjo tek u iwoŋäreŋkuŋ. <sup>17</sup> Iwoŋäreŋpäŋ manbiŋam piä äma ätu yäwetkuŋ udegän äpi iwetgän tänkuŋ; Gäkä äma imagut yäpmäŋ äbuno ukeŋowä näkä däpmön patpatken äbäŋpäŋ möyäk namik yäk. <sup>18</sup> Ude täŋirän näkä kähän yäŋpewa kikŋutpäŋ teki peŋpeŋ yäman äpämaŋ kük yäk.

<sup>19</sup> Potifa, webenitä jop manman ude iwerirän nadäŋpäŋ kokwawak pähap nadäŋkuŋ. <sup>20</sup> Täŋpäŋ komi äma yäwerän Josep injipäŋ Fero täjo komi yotken teŋkuŋ. <sup>21<sup>a</sup></sup> Eruk Josep komi yotken teŋkuŋo irirän Yawetä

<sup>a</sup> 39:21 Apos 7:9

orakorak täj imijirän komi yot täjo watä äma intäjukun täjpanitä Josep kaŋpäŋ nadawän äma täga täjkuk. <sup>22</sup> Ude kaŋpäŋ nadäŋkaŋ Joseptä äma komi yot gänaŋ irani u ba epän u gänaŋ täkta yäwani u kudup yabäŋ yäwatta teŋkuk. <sup>23</sup> Täjnpäkaŋ Yawetä Josep täjketäŋ imijpäŋ watä ämata teŋirän piä täjkuko u tägagän ahäŋ moreŋirä intäjukun äma unitä kaŋpäŋ nadawätäk kubä nämo täjkuk.

### Joseptä däpmونken täjo mebäri yäŋahäŋkuk

**40** <sup>1</sup> It yäpmäŋ äroŋtäjgän kadäni kubäken Isip täjo intäjukun ämata wain ume piŋ imik täjpani ukät käräga ijipäŋ imik täjpani, äma yarä unitä piä goret täjkumän. <sup>2-3</sup> Piä goret täjirän Ferotä nadawän wawäkaŋ komi yot kubä, komi äma täjo watä intäjukun täjpanitä watäni it täjkuko uken yepmaŋpäŋ itkumän. Komi yot uwä Josep pewä itkukken ukengän äma yarä u pängku yepmaŋkuŋ. <sup>4-5</sup> Täjkaŋ komi yot watä ämatä äma yarä unita watä irekta Josep iwoyäŋkuk. Eruk komi yotken kadäni käroŋi it yäpmäŋ äroŋpäŋ bipani kubäken äma yarä unitä däpmونken kaŋkumäno uwä mebäri inigän inigän yabäŋkumän.

<sup>6</sup> Patkumäno yäŋewänkaŋ Joseptä äma yarä unitä itkumänken äroŋpäŋ nadawätäk täj irirän yabäŋkuk. <sup>7</sup> Yabäŋpäŋä yäwetkuk; Oi, ek imata nadawätäk täj itkamän? <sup>8</sup> Yäweränä iwetkumän; Nek däpmونken tämäko unita mebäri netä niwerek yäŋpäŋ nadawätäk täj itkamäk yäk. Ude iweränä Joseptä yäwetkuk; Nadawun! Däpmونken täjo mebäri nadäk-nadäk u Anutu täjo epän unita näwerun! <sup>9</sup> Ude yäweränä äma Ferota wain ume piŋ imik täjpani unitä däpmونken täjkuko unitäjo manbijam ɻode iwetkuk; Näk ɻode kaŋkut yäk. Näk kaŋ-iwarira wain pääya kubä tädotpäŋ äroŋkuk. <sup>10</sup> Täjnpäŋ unitäjo känani yaräkubä äroŋpäŋ irori täjkuk. Irori täjnpäŋ bureni ahäŋpäŋ gämäneŋkuŋ yäk. <sup>11</sup> Bureni gämäneŋirä näk Fero täjo ume ehät ketna kuknitä iŋitkaŋ ketna kuknitä wain bureni iŋitpäŋ täkätpewa umeni ehät gänaŋ äpmoŋkuŋ. Äpmoŋpäkaŋ Ferota imijkut yäk.

<sup>12</sup> Ude yäŋirän Joseptä iwetkuk; Mebäri ɻode gäwera yäk. Känani yaräkubä uwä edap yaräkubä ude itta kaŋkun. <sup>13</sup> Edap yaräkubä täreŋirän Ferotä gämagut pängku piäkaken äneŋi api gepmaŋpeks. Täjnpäkaŋ gäk bian wain umeni piŋ imik täjkuno äneŋi udegän api piŋ imik täjpen yäk. <sup>14</sup> Ude täjnpäŋ bänep täga terak kuŋatpäŋä näka butewaki nadäŋpäŋ Fero iwerikaŋ yot ɻo peŋpej kaŋ kwa! <sup>15</sup> Nadätan? Näk Kenan komeken nanik kubota nämagut pääbä kome ɻoken komi piä täkta nepmaŋkuŋ. Täjkuŋopäŋ waki kubä nämo täjira jop nadäŋ komi yot ɻoken nepmaŋkuŋ!

<sup>16</sup> Joseptä ude yäŋirän äma Ferota käräga ijipäŋ imik täjpani unitä Joseptä noripaki u däpmونken täjo mebäri täga yäŋahäŋpäŋ iwetak yäŋä nadäŋpäŋ ɻode iwetkuk; Näk däpmونken udegän kaŋkut yäk. UWÄ

node; Nák käräga basket yaräkubä gwäknaken peñpäj yäpmäj kuñatkut.  
**17** Yäpmäj kunjarira basket punin u gänañ Ferota biñjam käräga gäripi  
 mebäri mebäri irirä baraktä äbänjpäj nañ paotkuñ yäk.

**18** Ude iwerirän Joseptä man kowata node iwetkuk; Mebäri node  
 gäwera; Basket yaräkubä uwä edap yaräkubä ude itta kañkun. **19** Edap  
 yaräkubä täreñirän Ferotä yäniñ kireñpewän kotäkka madäj täkjeñpäj  
 gupka päya terak wabinjirä baraktä api nañ paotneñ. **20** Joseptä ude  
 yäweränkañ edap yaräkubä täreñirän Fero iniken ahäk-ahäk kadäni  
 täjirän äjñak-äjñak pähap täñpa yäñkañ piä ämansiye intäjukun täñpani  
 yämagutkuk. Ude täñpäj äma Ferota wain ume piñ imik täñpani ukät  
 äma Ferota käräga ijiñpäj imik täñpani yarä u komi yot gänañ nanik bok  
 yämagutkuk. **21** Yämagutpäj äma wainta mebäri nadäwani uwä piä bian  
 täñpani äneji täñpekta inij kireñkuk. **22** Upäñkañ käräga ijiñ imani äma  
 uwä Joseptä iwetkuko udegän kotäki madäj täkjeñpäj gupi päya terak  
 wabinjkuñ.

**23** Ferotä ude täñpänkañ wainta mebäri nadäwani äma unitä Josepta  
 juku nämo peñpäj guñ tanjpäj itkuk.

### Fero däpmönken kubä täñkuk

**41** **1-2** Eruk it yäpmäj äroñtäko obaj yarä täreñirän Ferotä  
 däpmönken node täñkuk; Fero ini Nail ume dubiniken käröj  
 itkañ bulimakau 7 gupi täga Nail ume gänañ naniktä abänjpäj tepräñ  
 nañ irirä yabäñkuk. **3-4** Bulimakau 7 ude abäkañ bulimakau 7 äneji  
 abujo uwä kuñarigän, intäjukun ahäñkuño udewani nämo. Unitä abämäj  
 noriyetä itkuñken u kuñkuñ. Kuñpäjä noriye gupi täga uwä nañpäj  
 kämä äpmoñkuñ. Eruk Fero ude kañpäj kikjutkuk. **5** Kikjutkaj äneji  
 patpäj däpmönken äneji kubä node täñkuk; Säguom kubä tädotpäj  
 äroñirän kañkuk. Uterak burení 7 tanj, tägatä ahäñkuñ. **6** Eruk u punin  
 terak äneji kubä tädotpäj äroñkuko uwä burení 7 mänit kädäp ikektä  
 däpani pogopigän ude ahäñkuñ. **7** Täñpäkaj burení pogopigän unitä  
 burení täga uwä kudup kämä äpmoñkuñ. Kämä äpmoñirä kañpäj Fero  
 äneji kikjutkuk. Kikjutpäj node däpmönken täyat yäj nadäñkuk.

**8<sup>b</sup>** Patkuko yäñewänä Ferotä däpmönken täñkuko unita nadäwätäk  
 pähap täñpäj ämansiye nadäk-nadäk ikekktä kären kawani äma u  
 kudup yämagut pääbä yepmañkuk. Yepmañpäñ irirä däpmönken  
 täñkuko yäwetpäj unitäjo mebärita yäwet yabäñkuk. Yäwet yabäñirän  
 däpmönken täjo mebäri kubä nämo yäñjahäñpäj iwetkuñ.

**9** Täñpäkaj äma Ferota wain ume piñ imik täñpani unitä Fero node  
 iwetkuk; Wära! Nák apijo momina kubä nadätat u yäñjahäñpäj gäwera  
 yäk. **10** Gæk piä ämakayat nekta nadäwawak täj nimiñpäj äma käräga

<sup>b</sup> 41:8 Dan 2:2

ijiŋpäj gamik täŋpani ukät nek komi yot kubä, komi äma täŋo watä intäjukun täŋpanitä watäni it täŋkuko uken nipmaŋkun.<sup>11</sup> Komi yotken nipmaŋkuno kadäni uken bipani kubäkengän nek däpmونken bok täŋkumäko uwä mebäri inigän inigän.<sup>12</sup> Täŋpäj kadäni uken Hibru äma gubaŋi kubä komi yot täŋo intäjukun äma unitäŋo watä piä täŋ imani itkuko unitä däpmونken täŋkumäko u iwetdapäj mebäri ini-ini niwetkuk.<sup>13</sup> Mebäri niwetkuko udegän ahäj nimijkuk; Näk nämagut pääbä piänaken äneji nepmaŋkun. Täŋ, äma gäka käräga ijiŋpäj gamik täŋpani uwä päya terak wabiŋkun yäk.

<sup>14</sup> Ude iwerirän Ferotä komi äma peŋ yäwet-pewän Josep bärähej̄ imagut yäpmäj äbuŋ. Imagut yäpmäj äbäŋpäjä gwäki geni pujiŋ bok madäŋ imiŋpäj tek kodaki täŋ imiŋkaŋ Fero ijämiken yänikŋat yäpmäj kuŋkun.<sup>15</sup> Yänikŋat yäpmäj kwäwä Ferotä Josep ḥode iwetkuk; Nadätan? Näk bipani däpmونken täŋkuro unitäŋo mebäri nadäkäta yäwet yabäwapäj kubätä däpmونken täŋo mebäri nämo näwerak yäk. Täŋkaŋ gäka ḥode yänirä nadät; Gök däpmونken täŋpäj gäwerirä mebäri yäŋahäŋpäj yäwet täyan. U bureni ba?<sup>16</sup> Ude iwerirän Joseptä Fero man kowata ḥode iwetkuk; Näkja-tägän täga nämo täŋpet. Mebäri nadäwayäŋ täyan uwä Anututä gäwerayäŋ yäk.

<sup>17-18</sup> Ude iweränä Ferotä Josep iwetkuk; Näk däpmونken ḥode täŋkut. Näk Nail ume dubiniken käroŋ wädäŋ itkaŋ bulimakau 7 gupi täga Nail ume gänaj naniktä abäŋpäj tepäraŋ naŋ irirä yabäŋkut.<sup>19</sup> Bulimakau 7 ude intäjukun abäkaŋ uterak äneji 7 ude abuŋo uwä kujarigän, Isip komeken näkä nämo yabäwanı. <sup>20</sup> Bulimakau kujarigän unitä abämaŋ noriyetä itkuŋken kuŋkun. Kuŋpäjä noriye gupi täga uwä naŋpäj kämä äpmoŋkuŋ. <sup>21</sup> Naŋpäj kämä äpmoŋkuŋopäj ude täŋkuŋ yäj nämo yabäŋpäj-nadäwen. Nämo, koki nämo tokŋeŋpäj irani udegän itkuŋ. Däpmونken ude täŋpäj kikŋutkut yäk.

<sup>22</sup> Kikŋutpäj akuŋkaŋ äneji patpäj däpmونken ḥode täŋkut; Säguom kubä tädotpäj äroŋirän kaŋkut. Uterak bureni 7 taŋi, tägatä ahäŋkuŋ.<sup>23</sup> U punin terak äneji kubä tädotpäj äroŋkuko uwä bureni 7 mänit kädäp ikektä däpani pogopigän ude ahäŋkuŋ.<sup>24</sup> Täŋpäkaŋ bureni pogopigän unitä bureni täga uwä kudup kämä äpmoŋkuŋ. Däpmونken ude täŋkut yäk. Däpmونken ude täŋkuro unita kären käwani ämatä mebäri näwerut yäŋkaŋ yäwerakaŋ mebärita täŋguŋ taŋkuŋ yäk.

<sup>25</sup> Ude iweränä Joseptä Fero ḥode iwetkuk; Däpmونken yarä täŋkuno unitäŋo mebäri kubägän. Anututä kudän kubä pewän ahänayäŋ täkaŋ unita kwawak gäwoŋäreŋkuŋ.<sup>26</sup> Bulimakau 7 gupi täga däpmونken yabäŋkuno uwä obaŋ 7 ude itta täyak. Ba säguom bureni täga nikek 7 yabäŋkuno uwä udegän obaŋ 7gän. Däpmونken yarä unitäŋo mebäri kubägän.<sup>27</sup> Täŋ bulimakau 7 gupi kujarigän, tohari nämo uwä obaŋ 7 nakta jop itnayäŋ tämäŋo unitäŋo wärani. Ba säguom bureni mänit

kädäp ikektä däpani pogopigän ahäñirä yabäñkuno u imaka, udegän.

<sup>28</sup>Unita nadäsi! Gåwetat jo burení api ahäwek. Anututä pewän ahänayäj täjo uwä gäwoñjäreñkuko u yäk. <sup>29</sup>Nadätan? Isip kome pähap ñoken obaŋ 7 u gänaŋ ketem ahäj bumbum api täneñ. <sup>30-31</sup>Upäñkaŋ kadäni täga u täreñirän u punin terak nakta jop irit obaŋ äneñi 7 api it yäpmäj äroneñ. Kadäni uken nakta jop irit wakiñik ahäñirän säkgämän itkujo unita guñ takinik api täneñ. Burení, kome jo api wañ morewek. <sup>32</sup>Unita Fero, gäk ñode nadäsi; Däpmونken kadäni yarä täjkuno u mebäri kubägän täjkuno uwä mebäri ñodeta; Anututä imaka u burení api pewa ahäneñ yäj nadäk peyak. Täjkaj imaka u ahäkta kadäni keräpi täyak yäk.

<sup>33</sup>Ude yäñpäj Joseptä Fero ñode iwetgän täjkuk; Eruk, gäk äma nadäk-nadäki täga kubä iwoyäñpäj Isip kome pähap u kudup watäni irekta epän kaŋ imi yäk. <sup>34</sup>Ude täñpäj kañiwat äma ätu yepmanjipäj obaŋ 7, täj-bumbum kadäni ahäwayäj täko u gänaŋ ketem ahäñirä äma unitä ketem moräki gapmanta bijam yäpmäjipäj kämita kaŋ pek täñput yäk. <sup>35</sup>Kañiwat äma uwä kadäni täga uken ketem kämi nakta u yäpmäj daninayäj täjo uwä kudup yotpärare kubäkubä täjo ketem pewani yot gänaŋ pewä kuñirä watäni kaŋ irut yäk. Täñpäkaŋ Fero, epän uwä gäkjä wäpkä terak kaŋ täñput. <sup>36</sup>Ketem penayäj täjo uwä nakta jop irit obaŋ 7 ahäwayäj täko unita bijam kaŋ pewut. Ude tänayäj täkaŋ uwä nakta jop irit kadäni uken kubätä nämo api kumbek.

### Ferotä Josep watä äma ärowani ude teñkuk

<sup>37</sup>Ude iweränä Ferokät piä ämaniye Joseptä man yäjkuko u nadäwä tägañkuŋ. <sup>38</sup>Nadäwä tägawäpäj Ferotä piä ämaniye ñode yäwetkuk; Nin äma Josep udewani, Anutu täjo Munapik ikek, netäpäj api kaŋ-ahäne? Imata äma kubäta wäyäkñene? <sup>39</sup>Ude yäñpäj Josep iwetkuk; Burení, man niwetan u Anututä yäjähäñpäj gäwetak. Unita äma nadäk-nadäk ikek gäk ñodewani kubä nämo itak yäk. <sup>40<sup>c</sup></sup>Unita gäkä näkjo kome pähap jo watä irenta gepmañtat yäk. Gäk man yäjiri ämawebenaye kudup gäkjo man api buramineñ. Täñpäkaŋ äma kubätä gärepmitnañi nämo. Nämo, näkägän gäkjo ärowani api iret yäj iwetkuk.

<sup>41</sup>Ferotä ude yäñpäj ñode iwetgän täjkuk; Eruk, Isip kome pähap täjo watä ärowani gepmañtat yäk. <sup>42<sup>d</sup></sup>Ude iwetpäj siworok keri nanakiken pewani Fero ini wärani nikek u keriken nanik ketäreñpäj Josep keri nanakiken peñ imiñkuk. Täñpäj tek säkgämän wädäwän äroj imiñpäñä meran kubä golpäj täñpani meran täj imiñkuk. <sup>43</sup>Ude täñpäj Ferotä Josep ñode iwetkuk; Gäk näkjo äpani ude itan unita näkjo karis namba 2 hostä wädäwani uterak kuñat täyi! Uterak kuñariri äma ätutä intäjukun kuñpäj ñode api yäwettäñ kuneñ; Gukut imäpmok täj imut! yäj ude api

<sup>c</sup> 41:40 Apos 7:10    <sup>d</sup> 41:42 Dan 5:29

yäwettäj kunej yäk. Ude täjkuko uwä Ferotä Josep Isip täjo watä äma pähap tejkuk.

<sup>44</sup> Ude yäjpäj Josep äneji ñode iwetgän täjkuk; Näk Isip täjo intäjukun äma itat upäjkaj gäkä nämo nadäj yämijiri Isip komeken äma kubätä ini nadäjpäj imaka kubä täga nämo api täjpek. Gäkä nadäjiri uyaku täga api täjpek yäk. <sup>45</sup> Täjpäj Ferotä wäpi kodaki Safenat-Panea yäj iwetkuk. Wäpi kodaki iwetkajä eruk webenita Heriopolis yotpärare täjo bämop äma wäpi Potifera unitäjo äperi wäpi Asenat u imiñkuk. Täjpäkaaj Joseptä Isip kome pähap täjo watä äma intäjukunta itkuk.

<sup>46</sup> Josep uwä obañ 30 ude tärejirän Ferotä Isip kome kajiwat piä u täkta ini jirejkuk. Tärejirän Josep Fero tejpej pänku Isip kome kudup kajiwat piä täjtäj kuñatkuk. <sup>47</sup> Ude täjpäj kuñarirän Isip komeken obañ 7 ketem ahäj bumbum täjkuj. <sup>48</sup> Täjkaj obañ 7 u gänañ ketem kämi nakta u kudup yotpärare kubäkubä täjo ketem pewani yot gänañ pewä kuñ morejkuj. Ketem kämita pejkujo uwä yotpärare kubäkubä epän iniken iniken u gänañ nanik. <sup>49</sup> Joseptä ude täkta yäwettäj kuñarirän ketemtä yot tokjej jpäj jirañ ude patkuñ, ämatä täga daninañi nämo täjpäkaaj ketem danik-danik epän u pejkuñ.

<sup>50</sup> Täjkaj nakta jop irit kadäni u nämo ahäjirän Josep webeni Asenat uwä nanaki yarä bäyjkuk. <sup>51</sup> Nanaki tuänitä ahäjirän Joseptä ñode yäjkuk; Anututä täjkentäj namiñirän notnaye mejna nanata nadäwätäk täjkuro u täretak, ba komi nadäj yäpmäj äburo u täretak. Unita nanakna tuä ño wäpi Manase yäj iwetat. <sup>52</sup> Täjpäj nanaki monänitä ahäjirän ñode yäjkuk; Komi piäna kome ñoken Anututä nanaknaye namitak unita wäpi Efraim yäj iwetat yäk.

<sup>53</sup> Täjpäkaaj Isip komeken ketem ahäj bumbum obañ 7 u tärejkuk. <sup>54<sup>e</sup></sup> Tärewänkaaj nakta jop irit obañ 7 Joseptä bian yäjkuko u ahäjkuk. Ude ahäjirän kome päke uken ketem nämo upäjkaj Isip komeken ketem täga naajpäj itkuñ. <sup>55<sup>f</sup></sup> Eruk nakta jop irit u wakiinik täjirän Isip ämawebetä nakta Ferotä ketem yämikta yäjapijkuj. Yäjapijirä Ferotä ñode yäwetkuk; In Josepken kwäkaaj unitä yäwänkaaj uterakgän kañ täjput yäk.

<sup>56</sup> Täjpäkaaj nakta jop irit u wakiinik täjpäj Isip kome u kudup pat yäpmäj kuñkuk. Ude ahäjirän Joseptä ketem yot it yäpmäj kuñkujo u dät yämijirän Isip ämawebetä suwaajpäj nak täjkujonik. <sup>57</sup> Täjkaj kome ätuken udegän, nakta jop irit waki ahäjirän ämawebé uken nanik-naniktä äbäjpäj Josepken yäjapiwäpäj nadäj yämijirän ketem suwaajkuj.

### Josep täjo noriyetä Isip komeken ketemta kuñkuñ

**42** <sup>1</sup>Kenan komeken nakta jop udegän itkañ Jekoptä manbijam ñode nadäjkuk; Isip komeken ketem suwaajpäj-nak täj itkañ.

<sup>e</sup> 41:54 Apos 7:11    <sup>f</sup> 41:55 Jon 2:5

Ude nadäñpäj nanakiye yäwetkuk; In imata jop itkaŋ kowat kawän täj itkaŋ? <sup>2</sup> Isip komeken ketem itkaŋ yäj nadätat unita uken kuŋpäj ketem suwanjpäj yäpmäj äbut, jop itpäj nakta kumnet!

<sup>3</sup> Nanitä ude yäŋpäj yäwet-pewän Josep noriye 10 udetä ketem suwanayäj Isip komeken kuŋkuŋ. <sup>4</sup> Upäŋkaŋ Jekoptä Josep noripaki mäden nanik-inik wäpi Benjamin u noriyekät kukta yäjiwätkuk. Kädet minjin kuŋtäŋgän bäräpi kubä ahäj imek yäj nadäñpäj iyap taŋkuk. <sup>5</sup> Täŋkaŋ Jekop täjo nanakiye uwä Kenan kome mähemkät penta kuŋkuŋ, nakta jop irit Kenan komeken imaka, ahäŋkuko unita.

<sup>6</sup> Täŋpäkaŋ Joseptä Isip kome täjo watä äma pähap itkaŋ, ämawebe uken-uken nanikta ketem yämiŋirän suwanjpäj. Ude täj irirän Josep noriye ukeño päŋku ahäj imiŋpäj gwäjij äpmoŋ imiŋkuŋ. <sup>7</sup> Täŋirä Joseptä noriye yabäňpäj-nadäňkukopäj mebäri näämo yäŋhähäňpäj yäwetkaŋ man kädäp ikek ḥode yäwet yabäňkuk; In de naniktä äbäkaŋ? Ude yäwänä iwetkuŋ; Ketem suwanayäj Kenan komeken naniktä äbäkamäj yäk. <sup>8</sup> Joseptä notnaye yäj nadäňkukopäj kowata näämo kaŋpäj nadäňkuŋ. <sup>9</sup> <sup>h</sup> Täŋpäj Joseptä däpmonen bian täŋkuko unita juku piŋpäj ḥode yäwetkuk; Nadätat! In nintäjo iwaniyetä nibäňpäj nadäk tänayäj äbäkaŋ. In ninkät ämik täkta nadäñpäj kome kubä de uken watäni näämo itak yäj kaŋpäj nadäk tänayäj äbäkaŋ. Ude nibäňpäj nadäňkaŋ komejinken kuŋpäjä intäjukun ämajiye ḥode api yäwetneŋ; Uken ba uken watäni näämo itkaŋ yäj api yäwetneŋ!

<sup>10</sup> Ude yäweränä noriyetä yäŋkuŋ; Ärowanina, ude näämo! Watä ämakaye ninä, ketem suwakta äbäkamäj. <sup>11</sup> Nin äma kubä täjo nanakiyegän. Ninä jop man näämo yäwani. Yäyan udeta näämo äbäkamäj yäk. <sup>12</sup> Iweräwä yäwetkuk; Jop man yäkaŋ! Nintäjo iwantä nibäňpäj nadäk täna yäňpäj äbäkaŋ yäk. <sup>13</sup> Yäwänä iwetkuŋ; Yäke, ude näämo! Nin ninin buap 12 ude ahäŋkumäj, äma kubä täjo nanakgän, Kenan komeken irani. Täŋkaŋ nintäjo mäden nanik kubä naninkät itkamän. Täj notninpak kubä paotkuk yäk.

<sup>14</sup> Ude yäŋirä Joseptä yäwetkuk; Ude näämo. Näk bian täweraro ude; In nintäjo iwaniyetä nibäňpäj nadäk tänayäj äbäj ḥo unita mebäri kwawak ahäatak. <sup>15</sup> Näk Fero täjo wäpi terak man kehäromi ḥode täwetat; Intäjo notjinpak mäden nanikjin unitä kome ḥo näämo äbeko uwä in kome ḥo naniktä äneŋi äyäŋutpeŋ komejinken näämo api kuneŋ yäk. <sup>16</sup> Unita notjinpak kubä peŋ iwet-pewä päŋku notjinpak nanikät itkamän u imaguräŋkaŋ äbun! In ätuwä komi yotken irirä man yäkaŋ u jop ba bureni yäj api kaŋpäj nadäwet. Notjinpak näämo ahäwänä in jop man yäwani, nintäjo iwantä nibäňpäj nadäkta äbäkaŋ yäj bureni-inik api nadäwet yäk. <sup>17</sup> Ude yäňpäj komi yotken yepmaŋirän edap yaräkubä ude täreŋkuk.

<sup>g</sup> 42:2 Apos 7:12    <sup>h</sup> 42:9 Stt 37:5-10

18-19 Edap yarakubä tärewäkaŋ Joseptä ɻode yäwetkuk; Nadäkaŋ? Näk Anutu u umuri yäj nadäjpäj kuŋat täyat yäk. Unita näkä tepmaŋpa kulta nadäjpäjä ɻode kaŋ tärput; In äma täga siwoŋi kuŋatkaŋ u täjpäwä, notjinpak kubägänpäj tewa komi yot gänaŋ irirän in ätuwä ketem tama yäpmäj päŋku mähemjiye ketemta jopinik itkaŋ unita yämut yäk. 20 Yämijkaŋ notjinpak mäden nanik uwä imagut yäpmäj äbut. Intä ude täjpäwä in man burení næwetkaŋ yäj nadäjpäj kumäj-kumäj nämo api tadäpet yäk. Joseptä ude yäweränä yäŋkuko udegän täkta nadäŋkuŋ. 21 Täŋkaŋ ini-tägän næwetgäwet täjpäj yäŋkuŋ; Burení! Mäden nanknin waki täj imijkumäjö unita kowata umuri pähap ɻo ahäj nimitak yäk. U konäm butewaki täj nimiŋirän mani nadäjpäj kowata nämo täŋkentäj imijkumäjö unita kudän umuri ɻo kowata ahäj nimitak yäk. 22<sup>i</sup> Ude yäŋpäj Rubentä yäwetkuk; Näk täwetkuro uwä! Notninpak u waki täj imineŋo yäj täwerakaŋ nämo nadäj namiŋkuŋo unita kumäk-kumäki täjo kowata ahäj nimitak ɻo yäk.

23 Joseptä noriye täjo man nadäŋkukopäj man yäwerayäj nadäŋkaŋ man yäpmäj äyäŋjurani äma iwerirän äma unitä man yäpmäj äyäŋutpäj yäwetkuko unita noriyetä nin täjo man nämo nadätkä yäj nadäŋkuŋ. 24 Ude täjpäj inigän päŋku konäm kotkuk. Konäm korän tägawäkaŋ äneŋi äbäŋpäj noriyetä kaŋjirä Simeon iŋitpäj keriyat pädät täŋkuk. 25 Ude täŋkaŋ piä ämaniye yäwet-pewän ketem ini yäkken-yäkken daiŋ yämiŋkuŋ. Yäkken daiwä tokŋewäpäj uterak moneŋ ketem u suwakta yäpmäj äbuŋo u äneŋi daiŋ yämiŋkuŋ. Ude täjpäj kädetta däkum yämikta yäwetkuk. Yäwerirän udegän täŋkuŋ.

26 Ude täjpäkaŋ Josep noriye ketem suwaŋkuŋo u doŋki terak peŋpäj yäpmäj kuŋkuŋ. 27 Kuŋtäŋgän kome bipänpäj patkuŋken noripak kubätä doŋkinita ketem imayäj nadäjpäj iniken yäk meni pitpäj kaŋkuk; Moneŋ ketem suwaŋkoko u yäk meniken irirän. 28 Kaŋpäj noriye yäwetkuk; Näk ɻo moneŋ äneŋi peŋ namiŋkuŋo yäk meniken itak ɻo yäk. Ude nadäŋpäj-nadäwätäk pähap täjpäj yäŋpäj-nadäk ɻode täŋkuŋ; Nin kädet siwoŋi tämäŋopäŋkaŋ mebäri imata Anututä bäräpi ɻo pewän ahäj nimitak yäk?

### **Josep noriye nani Jekopken äneŋi kuŋkuŋ**

29 Parä yäjewänkaŋ kuŋtäŋgän Kenan komeken ahäŋpäj nani Jekop manbiŋam kuduuptagän iwet moreŋkuŋ. 30 Manbiŋam ɻode iwetkuŋ; Isip kome unitäjo äma ärowanitä man kädäp ikek ɻode niwetkuk; In iwan täj nimikta äbäkaŋ yäj niwetkuk. 31-32 Ude niweränä ɻode iwetkumäj; Nin äma täga, ninin buap 12, nanin kubägän. Ninkät nanik kubä-tägän paotkuk. Täj mäden nanik-inikä naninkät komenin Kenan u itkamän yäj

<sup>i</sup> 42:22 Stt 37:21-22

iwetkumäj. <sup>33</sup> Ude iwetnawä kowata ḥode niwetkuk; In äma täga ba waki yäj nadäkta ḥode täŋirä kaŋ nadäwa; Inkät nanik kubä ḥogän irirän in ätuwä mähemjiye nakta jop itkaŋ unita ketem yäpmäj pāŋku kaŋ yämut yäk. <sup>34</sup> Äneŋi äbäŋpäŋä mäden nanikjin imaguräkaŋ kaŋ äbut yäk. Intä ude täŋpäwä In äma täga yäj api nadäwet. In äma täga yäj nadäj tamiŋpäŋ notjinpak ḥo taniŋ kirewapäŋ in kome ḥoken ketem suwakta täga äbäŋkaŋ kuk api täneŋ yäk. Man ude niwetkuk.

<sup>35</sup> Nani manbijam ude iwetkaŋä ketem yäkkən nanik ketem pewaniken äreŋpä kuŋkuŋ. Ude täŋpäŋä moneŋ ketem suwakta yämani ukeŋo kuduptagän yäk meniken yabäj ahäŋkuŋ. Moneŋ u yabäŋpäŋ nani ba nanakiye kudup umun pähap täŋkuŋ. <sup>36</sup> Moneŋ yabäŋpäŋ nani Jekoptä ḥode yäwetkuk; In ude täŋpäŋ nanaknaye kudup nomägatnayäŋ. Josep paotkuk, udegän Simeon ḥo nämo itak. Täŋpäŋ Benjamin imaka, nomägatnayäŋ täkaŋ uwä butewaki pähap u näkägän api nadäwet yäk. <sup>37</sup> Ude yäŋirän Rubentä nani iwetkuk; Näk Benjamin äneŋi nämo yäpmäj äbawä unita kowata nanaknayat bok kaŋ däpmäj yäk. Unita Benjamin näk ketna terak pe. Näkä äneŋi täga api yäpmäj äbäj gamet yäk.

<sup>38</sup> Ude iweränä Jekoptä yäŋkuk; Nanakna ḥo inkät nämoinik api kwek! Bianinitä kumbukopäŋ inigän it namitak. In kädet mijin kunteŋgän umuri kubä ahäŋ taminjirän nanakna Benjamin ḥo käwep kumbek. Ude ahäweko uwä intä täŋpewä äma tägawani näk kumbet yäk.

### Josep noriye Isip komeken äneŋi kuŋkuŋ

**43** <sup>1</sup>Täŋpäkaŋ nakta jop irit uwä Kenan komeken pen wakiinik itkuk. <sup>2</sup>Ude irirän Isip komeken nanik ketem yäpmäj äbuŋo uwä naŋpä paorirän Jekoptä ḥode yäwetkuk; In ninta ketem suwakta äneŋi kaŋ kut yäk. <sup>3</sup>Ude yäŋirän Judatä nani iwetkuk; Nan, nadätan? Isip täŋo intäjukun äma unitä man kehäromi ḥode niwetkuk; In mäden nanikjinkät bok nämo äbawä näk nämo api tabäwet yäk. Injingän äbäŋkaŋ injamnaken nämoinik api ahäneŋ yäj ude niwetkuk. <sup>4</sup>Unita nan, gäkä Benjamin bok kukta ninij kireweno uwä täga pāŋku ketem api suwane yäk. <sup>5</sup>Upäŋkaŋ iyap tawiwä nämo api kune, äma unitä ḥode yäŋuko unita; Injingän nämoinik ämneŋ yäk. Notjinpakkät bok nämo äbawä nämo api nadäj tamet yäj niwetkuk.

<sup>6</sup>Judatä ude yäwänä nani Jekoptä yäwetkuk; In Benjamin täŋo manbijam äma u imata iwetkuŋ? Ude täŋkuŋo uwä komi namikaŋ yäk. <sup>7</sup>Yäwänä nanakiyetä iwetkuŋ; Äma unitä yäŋyabäk möyap ḥode niwetkuk; Nanjin kumbuk ba itak? Ba notjinpak mäden nanik kubä itak? Yäŋyabäk ude niwerirän itkämäj ude manbijam iwetkumäj. Ude iweritna kowata ude api niwerek yäj nämo nadäŋkaŋ iwet moreŋkumäj.

<sup>8</sup>Ude yäŋpäŋ Judatä nani iwetkuk; Benjamin näka naniŋ kirewipäŋ akumaŋ kuna yäk. Ude täŋpeno uyaku gäk ba nintäŋo webe nanak

kudup nakta nämo api kumne. <sup>9</sup>Täjkaq node yäkehärom täyat; Näkja Benjaminta watäni api iret. Täj äneji nämo imagut yäpmäj äbawä unitäjo momi näka biŋam irirän kome terak it yäpmäj kuŋira api tärewek yäk. <sup>10</sup>Eruk kuna! Kadäni käroŋi jop itkamäj. Yäj-nadäwätäk nämo täjumäj yäwänäku Isip kome kuŋkaq äbäk kadäni yarä uku tänam yäk.

<sup>11</sup>Yäjirän nanitä yäwetkuk; Yäyan ude tänaqj täjpwä in kuna yäjpäj imaka gäripi nikek kome node nanik upäj yäkjinken daijpäj yäpmäj kaq kut yäk. Päya mujipi näjpani, päya umumi käbäjä nikek ba kähäräp umeni näjpani, imaka udewani ätu ironjinta yäpmäj pängku äma unita kaq imut! <sup>12</sup>Täjpwä monej tanj yäpmäjkaq kut yäk, monej kodaki bok bian ketem yäk meniken daijkaq tamiŋkuŋo u bok. Tänguŋ tanjpäj tamiŋkuŋ käwep yäk. <sup>13</sup>Ude täjkaq Benjamin imaguräkaq äma ukenä kut! yäk. <sup>14</sup>Intä kuŋirä Anutu Kehäromi mähemitä täjkentäj tamiŋirän notjinpak Simeon ba Benjamin node bok tepmaŋpänkaq kaq äbut. Täj nanaknaye paot namikta biŋam täjpwä ini kaq paot namut!

<sup>15</sup>Ude yäwänkaq eruk nanakiyetä iron täj tuŋum, monej kodaki ba biani bok yäpmäjkaq Benjamin imaguräkaq Isip komeken kumaŋ pängku Josep ahäj imiŋkuŋ. <sup>16</sup>Ude täjirä Joseptä Benjamin kaŋpäj yori watä äma iwetkuk; Äma äbäkaq u yäj-yäkñat yäpmäj pängku yotna gänaq yepmaq yäk. Ude täjkaq tom kubä utpäj ijiwut. Ijiwäpäj kepma äma ukät ketem bok nänayäj yäk. <sup>17</sup>Ude iweränkaq yäŋkuko udegän iwatpäj Joseptä yotken yämagut pängku yämaken yepmaŋkuk.

<sup>18</sup>Joseptä ini yotken yämagut yäpmäj kuŋirän noriyetä bumta umuntaŋpäj yäŋkuŋ; Wära! Intäjukun äbumäjö ugän yäkninken monej äneji daij nimiŋkuŋ unita käwep node nipmaŋkaq yäk. Nin yot node iritna äbä nidäpmäŋpäj doŋkinin niyomägatpäj komi piäniken api nipmane yäk. <sup>19</sup>Ude yäjpäj Joseptä yot yämaken ahäjpäj itkaq yot watä äma u node iwetkuŋ; <sup>20-21</sup>Nadätan? Nin bian ketem suwakta äbumäŋopäj nin komeken äneji kuŋtäŋgän kädet miŋin patkumäŋken yäk gänaq nin kubäkubä täj monej kudup irirä yabäŋkumäj. Ude täŋkumäŋopäj monej u äneji yäpmäj äbäkamäj yäk. <sup>22</sup>Ba ugän nämo, monej kodaki, ketem äneji suwakta yäpmäj äbäkamäj. Monej biani u netä daij nimiŋkuŋ u nämo nadäkamäj yäk.

<sup>23</sup>Ude yäwawä yäwetkuk; Umuntänejo! Anutujin, Nanjin täj Anutu unitä yäkjinken daij tamiŋkuk yäj nadäwut! Näk moneŋjin uku täga yäput yäk. Ude yäŋkaq pängku Simeon komi yot gänaq nanik imagut yäpmäj noriyetä itkuŋken äpuk. <sup>24</sup>Imagut yäpmäj äpäŋpäj noriye kudup Joseptä ini yot gänaq yäj-yäkñat yäpmäj äroŋpäj ume gwet yämiŋirän kuroŋi ärutkuŋ. Ume gwet yämiŋkaq doŋkinita imaka, ketem yämiŋkuk. <sup>25</sup>Ude täjkaq Joseptä ketem bok nakta kepma äbayäj yäj ude nadäŋpäj ironta tuŋum yäpmäj äbuŋo u täŋtuŋum taŋkuŋ.

<sup>26</sup> Ude täj irirä Joseptä äbänä iron tuṣumi yäpmäj äbujo u ijamiken peŋkuṇ. Peŋpäj gwäjiṇ äpmoṇ imiŋkuṇ. <sup>27</sup> Gwäjiṇ äpmoṇ imiŋirä Joseptä yäwetkuk; Ai, näwerut! Nanjin tägawanita näwetkuṇo ukeṇo apioṇ jide itak? Täga itak ba kumbuk? <sup>28</sup> Yäwänä yäŋkuṇ; Piä ämaka nanin u täga itak yäk. Ude yäŋpäj gukuri imäpmok täŋpäj gwäjiṇ äpmoṇ imiŋkuṇ. <sup>29</sup> Gwäjiṇ äpmoṇ imiŋkaṇ akunirä iniken monäni Benjamin u kaŋpäj yäŋkuṇ; Notjinpak nanjinkät irirän näwetkuṇo ukeṇo ḥo? Ude yäŋpäj Benjamin iwetkuk; Nanakna, Anututä täŋkentäj gamiton! yäk. <sup>30</sup> Ude iwetpäj iniken monäni kaŋkuko unita butewaki nadäŋpäj konäm korayäj uruṇ käda bäräŋeŋ päŋku kotkuk. <sup>31</sup> Konäm korän tärewäpäj iŋami dapun umetä ärutpäj kehärom taŋpäj äneṇi noriye dubiniken kuŋkuk. Noriye dubiniken kuŋpäj watä äma iwetkuk; Ketem gwt nim! yäk.

<sup>32</sup> Ude iweränä watä äma unitä ketem ini äbot-äbot peŋ yämiŋkuṇ. Josepta inigän, Josep noriyeta inigän, eruk Josep täjō piä ämanije, Isip nanik unita inigän peŋkuṇ. Isip naniktä Hibru ämakät ketem penta nakta taräki nadäk täŋkuṇo unita udewä täŋkuṇ. <sup>33</sup> Josep inigän irirän noriye Josep iŋamiken inigän tawaj terak tuänitä it päŋku mäden nanik Benjaminken täreŋkuṇ. Ude itkaṇ Josepkät kowat kawän täj itkaṇ nadäwä inide kubä täŋkuṇ. <sup>34</sup> Ude irirä watä äma unitä ketem gäripi nikek Josep inita pewani yäpmäŋpäj yämiŋkuṇ. Ude täŋpäj noriyeta kubäkubä yämiŋkaṇ Benjaminta mäyap peŋ imiŋkuṇ. Eruk, ketem naŋpäj ume komi bok naŋpäj kuduptagän oretoret täŋkuṇ.

### Joseptä noriye täŋyäkjarani täŋkuṇ

**44** <sup>1</sup> Komeniken äneṇi kunayäj täŋirä Joseptä yot watä irani ḥode iwetkuk; Gäk äma ḥonita ketem mäyap, ini yäpnaji uterakgän yäkiken gwt yämi yäk. Ude täŋpäjä iniken iniken moneŋ ketem suwakta yäpmäj äbujo u udegän ini yäkkən-yäkkən meniken äneṇi daij yämi. <sup>2</sup> Täŋpäj näkjaŋen ume gwt näŋpani siliwapäj täŋpani u mäden naniki täjö yäk meniken peŋkaṇ ketem täjö moneŋ bok daij imi yäk. Joseptä watä äma iwet-pewän udegän täj moreŋkuṇ. <sup>3</sup> Täŋpäj patkuṇo yäŋewänä eruk noriye u, doŋki tuŋumikät yepmaŋpä yäpmäj kuŋkuṇ. <sup>4-5</sup> Yotpärase peŋpeŋ ban nämo kuŋirä Joseptä yot watä ämani iwetkuk; Eruk, gäk yäwat yäpmäj ku! Päŋku yabäŋpäj ḥode yäwet; Imaka umuri pähap täkaṇ yäj päŋku yäwet. Täga täj tamäŋkaṇ kowata imata waki täj imiŋpäj ume gwt näŋpani siliwapäj täŋpani u kubota yäpmäj? Ärowaninatä ukengän ume nak täyak. U it imiŋirän däpmorken täjö mebäri yäŋyahäk täyak. Ude täŋirä wakiinik täyak! yäj yäwet yäk.

<sup>6</sup> Man ude iwetpäj peŋ iwet-pewän päŋku yabäj ahäŋpäj Joseptä yäŋkuṇo udegän yäwetkuk. <sup>7</sup> Ude yäweränkaṇ kowata ḥode iwetkuṇ; Ärowaninin! Man ude imata niwetan? Nin kudän udewani nämo täk

täkamäj. <sup>8</sup>Nin bian ketem yäk meniken monej yabäj ahäjumäjjo u Kenan komeken nanik äneji yäpmäj äbumäj. Unita imata äma ärowanika täjo monej tujuum kubota yäpne? <sup>9</sup>Unita tujuum u ninken nanik kubä täjo yäk gänaaj kaaj-ahäwiwä kumäkta bijam kaaj täjpä! Täjpänkaaj nin ätu gäka komi piä api täne yäk. <sup>10</sup>Yäwawiä yäwetkuk; Yäkaaj ude kaaj ahawän! Ume ghet näjpani ukejo kubätä yäkken kaaj-ahäwawiä äma unitägän näkjo watä piä api täjpe. Ätu uwä yepmajpa jop api kunej yäk.

<sup>11</sup>Ude yäwänä yäki bäränej yäpmäjäpäj komen pejäpäj meni kudup pitkuj. <sup>12</sup>Meni kudup pitkaaj irirä Josep täjo watä äma unitä yäk kubäkubäken duij ijinkuk. Tuäniken jukun yäput pejkaaj yabäntäj pängku mäden nanik Benjamintä yäkken ume ghet näjpani ukejo bureni kaaj-ahäjukuk. <sup>13</sup>Kaaj-ahawänä umuri pähap nadäjäpäj teki wejäpäj tujuum ketem täj butuojäpäj dojki terak pejäpäj äyäjutpej yotpärareken äneji kuujkuj.

<sup>14-15</sup>Kuujäpäjä Josep yoriken pen irirän Judakät yori gänaaj äronjäpäj Josep gwäjij äpmoij imijirä yäwetkuk; Wa! In kudän ude imata täkaaj? Äma näk njodewanitä kären täjäpäj intäjo mebäri käbop irani täga kaajpäj nadäwek yäj nämo nadäjku? <sup>16</sup>Yäwänä Judatä yäjukuk; Yäke, ima manpäj gäwetne? Anututä nintäjo mebäri kwawak peyak unita jide gäweritna nadäwi tägawek? Nadätan? Notninpak mäden nanik unitäjo yäk meniken ume ghet näjpani kaaj-ahäatak unitägän nämo, nin kumäntagän gäka watä piä api täj gamine.

<sup>17</sup>Ude iwerawä Joseptä yäjukuk; Ude nämo! Yäk meniken ume ghet näjpani kaaj-ahäatak unitägän näka watä piä api täj namek. In ätuwä säkgämän kumaaj nanjinken kukot! <sup>18-20</sup>Yäwänä Judatä Josep iwetkuk; Ärowanina! Nadäj naminjiri man gäwerira kokwawak nadäj nameno yäk. Gäk Fero bumikgän itan unita kadäni kubä äbäjnitna njode niwetkun; Nanjin itak? Ba notjinpak kubä itak? yäj ude niweriri njode gäwetkumäj; Ei, nanin itak. Täjkaj mäden naniknin kubätä itak. UWä nanin tägawani irirän ahäjukuk. Täj iniken tuäni uwä kumbuk. Minjitä nanak yaräbok ugän bäyan yepmajkukopäj kubä-tägän itak. Unita nanintä mäden nanik unita gäripi taji nadäk täyak. <sup>21-22</sup>Ude gäweritna njode niwetkun; In u imagut yäpmäj näkken äbäjirä api käwet yäj niweriri njode gäwetkumäj; Nanak unitä nani tejpej kunajä nämo. Tejpej kuujirän nani butewakita kumbek. <sup>23</sup>Ude gäweritna niwetkun; Mäden nanikjin u nämo imagut yäpmäj äbäjäpäjä näk äneji nämo api nadäj tamet! <sup>24</sup>Man ude yäjiri nintä kuujäpäj watä piä ämaka nanin gäkjo manbijam iwetkumäj.

<sup>25</sup>Iweritna nanintä Ketem suwakta äneji kut! yäj niwetkuk. <sup>26</sup>Ketem suwakta äneji kut yäj niwerirän iwetkumäj; Täga nämo api kune yäk. Benjamin bok kunayäj täkamäj uyaku täga api kune. Benjaminkät bok nämo kunero uwä Isip kometa watäni pähap itak unitä täga nämo api

nadäj nimek.<sup>27-28</sup> Ude iwetnapäj nanintä niwetkuk; Webenatä nanakna yarä ugän bäyan namiŋkuko u nadäkaŋ? Kubätä waki nepmaŋ paotkuk. Tom ägwärítä käwep utpäj naŋ paotkukopäj nämo kak täyat yäk.<sup>29</sup> Wel Nanakna mäden nanik-inik ḥo nomägatnayäj täkaŋ? In kädet mijin kuŋtängän umuri kubä ahäj tamijirän nanakna Benjamin ḥo käwep kumbek. Ude ahäweko uwä intä täŋpewä äma tägawani näk api kumbet yäj niwetkuk.

<sup>30-31</sup> Nanin uwä man ude niwetkuko unita notninpak mäden nanik ḥo täga nämo teŋpej kune yäk. Nanintä notninpak mäden nanik ḥonita gäripi tajj nadäk täyak unita watä piä ämakaye nintä teŋpej kunero uwä nanintä ijamta wäyäkñewän wawäpäj api kumbek. Kumäjirän momi nintä yäpne yäk.<sup>32</sup> Näk notnapak mäden nanik ḥo nan ijamiken äneŋi yäpmäj kwetta man kehäromi ḥode iwetkut; Näkja Benjamin watäni api iret. U äneŋi nämo imagut yäpmäj äbero uwä unitäjo momi näka bijam irirän kome terak it yäpmäj kunjira api tärewek yäj iwetkut.<sup>33</sup> Unita ärowanina, nadäj namipäj notnapak mäden nanik ḥonita kowata näkä itpäj gäkño watä piä täŋ gaminjira noriyekät kaŋ kut! yäk.<sup>34</sup> Niningän täga nämo api kune. Butewaki ärowani pähap udewani nana terak ahäjirän kakta nämo nekaŋ yäk.

### Joseptä iniken mebäri yäwetkuk

**45** <sup>1<sup>j</sup></sup> Noriyetä ude yäjirä Joseptä piä ämانيe itkuŋo u yabänjpäj ijamiken koret yäj nadäjpäj ḥode yäŋkuk; In kuduptagän äpämäj kut! yäk. Ude yäjirän äpämäj kuŋirä Joseptä noriye mebärimi yäŋħähnjpäj yäwetkuk. <sup>2</sup> Ude täŋpäj konäm mabiŋ kot täŋirän piä ämانيe yäman itkuŋo u nadäjpäj Ferotä yotken bijam man tewän kuŋkuŋ. <sup>3</sup> Täŋkaŋ Joseptä noriye ḥode yäwetkuk; Näk notjinpak Josep! Nana itak? Ude yäwerän nadäjpäj noriyetä bumta umuntaŋpäj kowata man nämo iwetkuŋ.

<sup>4</sup> Umuntaŋ irirä Joseptä noriye yäwetkuk; In tuän ḥogän äbut yäk. Yäwet-pewän dubiniken äbäjirä ḥode yäwetkuk; Näk mäden nanikjin Josep yäk. Intä gwäki yäpmäkta Isip komeken nepmaŋpä äburo u näk ḥo! yäk. <sup>5</sup> Nadawätäk täneŋo. In moneŋ yäpmäŋpäj kome ḥoken naniŋ kireŋkuŋ unita injinta kokawawak nämo nadäneŋ. Ämawebetä kumneŋ yäŋpäj Anututä ini nadäjpäj nepmaŋpä äbut yäk. <sup>6</sup> Apijo nakta jop irit ahäjirän obaŋ yarä täretak. Piä kodakiken yänat täktäk kadäni nämo keräp täyak. Unita jop it yäpmäj äronayäj täkamäj u obaŋ <sup>5</sup> ude äneŋi it yäpmäj api äroneŋ yäk. <sup>7</sup> In ba äbotjiye paotneŋ yäŋpäj Anututä intäjukun nepmaŋpä äbut yäk. Anututä näkä täŋkentäŋ tamikta ude täŋkuko uwä ini pärik kubä täŋkuk yäk. <sup>8</sup> U nadäkaŋ? Intä nämo

<sup>j</sup> 45:1 Apos 7:13

nepmaŋpä äbut. Nämo, Anututä ini-tägän nepmaŋpän äburo unita Fero nadäj iminjirän Ferotä iniken yot watä ba Isip täjo watä äma ärowani iretta nepmaŋkuk yäk.

<sup>9<sup>k</sup></sup>

<sup>k</sup> Ude yäŋpäj yänkuk; Eruk, inä bäräŋeŋ kujkaŋ nana manbiŋjam ḥode kaŋ iwerut; Nanaka Joseptä gäka man ḥode yänkuk; Anututä Isip kome pähap unita äma ärowani nepmaŋkuk. Unita kadäni käroji nämo iren. Bäräŋeŋ näkken kaŋ äbi yäj iwerut. <sup>10</sup> Äbikaŋ Gosen komeken tuän ugän api tepmaŋpet. Äbayäj täno u gäkŋagän nämo. Nanakaye, äbekaye, oraŋkaye, yawakaye it tamikaŋ u kudup yämagurikaŋ kaŋ äbut yäj iwerut. <sup>11</sup> Nadäkaŋ? Nakta jop irit uwä pen it yäpmäj kujirän obaŋ 5 ude api tärewek. Unita in uken irirä näkä tabäj täwarira gäk ba äbotkaye yawakaye nakta nämo api kumneŋ.

<sup>12</sup> Näkño mebäri apiŋo nadäkaŋ. Dapunjintä nabäŋirä näkŋaken monäna Benjamin imaka, udegän nabätaŋ yäk. <sup>13</sup> Näk Isip komeken piä ärowani täŋpäj itat unitäjo manbiŋjam bok, imaka imaka yabäŋpäj-nadäk täkaŋ unitäjo manbiŋjam nana kaŋ iwerut! Ude täŋpäj bäräŋeŋ kaŋ imagut yäpmäj äbut. <sup>14</sup> Ude yäwetpäj monänikät kowat bäyaŋ imän täŋpäj korän kotkumän. <sup>15</sup> Konäm korit-korit pärjku noriye ätuwä bäyaŋ yämiŋpäj bumumiken yeŋpäj konäm kot yebatkuk.

<sup>16</sup> Ude täŋ irirä äma kubätä Ferotä yotken kuŋpäj Ferokät ämanije manbiŋjam ḥode yäwetkuk; Josep noriye äbäkaŋ yäk. Yäwerirän bänep täga nadäŋkuŋ. <sup>17-18</sup> Ude täŋpäjä Ferotä Josep iwetkuk; Notkaye ḥode yäwet yäk. In doŋki terak tuŋum ketemjin peŋpäj Kenan komejinken äyäŋutpeŋ kuŋpäj nanjin ba webe nanakjiye yämaguräkaŋ näkken kaŋ äbut! Täŋpäkaŋ kome täga tanij kirewapäj Isip komeken ketem ahäj bumbum pätak ḥo naŋpäj kaŋ irut yäk. <sup>19</sup> Ferotä ude yäŋpäj ḥode yäkgän täŋkuk; ḥode yäwet yäk. In webejiye nanakjiyeta nadäŋpäj Isip komeken nanik karis tomtä wädawani ätu kaŋ yäpmäj kut. Täŋkaŋ nanjin bok kaŋ imagurut! yäk. <sup>20</sup> Ude täŋkaŋ imaka tuŋum yot gänaŋ nanik unita nadäwätäk tänejtawä. Isip komeken tuŋum udewanigän tägatäga itkaŋ u api tameŋ yäk.

<sup>21</sup> Ferotä man iwetkuko u Joseptä noriye yäwetpäj karis tomtä wädawani ätu ba ketem kädet miŋin nakta yämiŋkuk. <sup>22</sup> Täŋkaŋ noriye ätuta tek kubäkubä daiŋ yämiŋkuk. Ude täŋpäjä Benjamin ta tek säkgämän 5 ude imiŋpäj uterak moneŋ taŋi siliwa moneŋ 300 ude imiŋkuk. <sup>23</sup> Täŋkaŋ nanitawä doŋki 10 terak Isip kome täjo tuŋum gäripi nikek ätu peŋkuk. Täŋpäj äneŋi doŋki webeni 10 uterak ketem ätu nanita biŋam naŋtäj Isip komeken äbekta peŋpäj peŋ yäwet-pewän kuŋkuŋ. <sup>24</sup> Peŋ yäwet-pewän kunayäj täŋirä ḥode yäwetkuk; In kuŋtäŋgän kädet miŋin yäŋawät-awät nämo täneŋ yäk.

<sup>k</sup> 45:9-11 Apos 7:14

<sup>25</sup> Ude yäwet-pewän Isip kome peñpej kumaŋ päŋku Kenan komeken nani Jekop ahäŋ imiŋkuŋ. <sup>26</sup> Ahäŋ imiŋpäŋ manbiŋjam ḥode iwetkuŋ; Nanaka Josep itak! yäk. Unitä Isip kome pähap unitäjo äma ärowani itak. Ude yäŋirä Jekoptä man iwetkuŋ u nadäŋpäŋ kikŋutpäŋ nadawän bureni nämo tänjpäpäŋ jop yabäŋ itkuk. <sup>27</sup> Nadawän bureni nämo tänjpäkaŋ Joseptä man yäwetkuko udegän iwet moreŋkuŋ. Tänjpäŋ karis tomtä wädawani Joseptä nanita bijam pewän kuŋkuŋ u yabäŋpäŋ baneptä oretoret nadäŋkuk. <sup>28</sup> Ude tänjpäŋ yäŋkuk; Täga. Nanakna Josep itak unita näk nämo kaŋkaŋ kumbero udeta eruk päŋku kaŋ käwa! yäk.

### Jekop Kenan kome peñpej Isip komeken kuŋkuŋ

**46** <sup>1</sup> Ude yäŋpäŋ Jekoptä imaka imaka kuduptagän kobet tänjpäŋ päŋku Beseba komeken ahäŋpäŋ nani Aisak täjo Anutu iniŋ oretta tom kubä utpäŋ ijiŋ imiŋkuk. <sup>2</sup> Ude täŋirän Anututä däpmونken ḥode iwetkuk; Jekop! Jekop! Yawänä Jekoptä yäŋkuk; Näk ḥo yäk.

<sup>3</sup> Yawänä yäŋkuk; Näk nanka Aisak täjo Anututä nadäŋ gamitat unita Isip komeken kukta umuntäweno. Uken uyaku gepmaŋpa nanak weŋbäyak tänjiri äbotkaye taŋi api ahäŋ yäpmäŋ kuneŋ. <sup>4</sup> Näk gäkkät bok Isip komeken api kude yäk. Tänjpäkaŋ ittäŋgän uken nanikpäŋ äneŋi api gämaguret. Tänkaŋ nanaka Joseptä watä it gamiŋ yäŋpäŋ kuŋirän api kumben yäk.

<sup>5</sup> Anututä ude iweränkaŋ Jekoptä Beseba kome pena yäŋ yäŋirän nanakiyetä nani ba webeniye nanak kudup karis tomtä wädawani Ferotä pewän äbuŋo uterak yepmaŋpä äronkuŋ. <sup>6-7<sup>1</sup></sup> Kenan komeken itkaŋ turjum päke yäpuŋo ukät yawakiye kudup bok yämagut yäpmäŋ kuŋkä Isip komeken ahäŋkuŋ. Jekoptä äperiye nanakiye äbekiye oraniye u kudup Isip komeken yämagut yäpmäŋ kuŋkuk.

### Jekop nanakiye oraniye wäpi tawaŋ

<sup>8</sup> Nowä Jekop nanakiye oraniye Isip komeken kuŋkuŋ unitäjo wäpi tawaŋ. Tänkaŋ webeni kubä wäpi Leatä nanakiye ḥode bayaŋ imiŋkuk; Nanaki tuäni Ruben. <sup>9</sup> Ruben nanakiye Hanok, Palu, Hesron, Kami. <sup>10</sup> Tän nanaki kubä wäpi Simeon. Unitäjo nanakiye ḥode; Jemuel, Jamin, Ohat, Jakin, Soha, Saul. (Saul uwä, Simeon webeni Kenan komeken nanik yäpuko unitä bayaŋkuk.) <sup>11</sup> Tän nanaki kubäwä wäpi Livai. Unitäjo nanakiye ḥode; Geson, Kohat, Merari. <sup>12</sup> Tän nanaki kubäwä wäpi Juda. Unitäjo nanakiye ḥode; Era, Onan, Sela, Peres, Sera. (Era kenta Onan u Kenan komeken kumbumän). Peres uwä nanakiyat Hesron, Hamul. <sup>13</sup> Tän nanaki kubäwä wäpi Isaka. Isaka täjo nanakiye ḥode; Tola, Puva, Iop, Simron. <sup>14</sup> Tän nanaki kubäwä wäpi Sebulun, unitäjo nanakiye ḥode;

<sup>1</sup> 46:6 Apos 7:15

Seret, Elon, Jalel.<sup>15</sup> Nanakiye u Leatä Mesopotemia komeken Jekopta bäyaŋ imiŋkuk. Äperi kubä wäpi Daina kome ugän ahäŋkuk. Äperi nanakiye ba oraniye kuduptagän 33 ude. Uwä Leatä bäyawani.

<sup>16</sup> Eruk, Jekop webeni kubä wäpi Silpatä nanakiye bäyaŋkuko uwä ɻode; Kubawä Gat. Gat nanakiye Sefon, Hagi, Suni, Esbon, Eri, Arodi, Areli. <sup>17</sup>Täŋ nanaki kubä Ase. Unitäjo nanakiye ɻode; Imna, Isva, Isvi, Beria. Äperi kubägän wäpi Sera. Beriawä nanakiyat Hebe kenta Malkiel. <sup>18</sup>Nanakiye oraniye uwä Silpatä tawaŋken ahäŋkuŋ. Silpa uwä Lea täjo watä piä webe, nani Labantä imiŋkuko u. Nanakiye oraniye 16 ude ahäŋkuŋ.

<sup>19</sup>Täŋpäkaŋ Jekop webeni Reseltä nanakiyat Josep kenta Benjamin bäyaŋkuk. <sup>20<sup>m</sup></sup> Joseptä Isip komeken webeni wäpi Asenat yäpmäŋirän nanakiyat Manase kenta Efraim bäyaŋkuk. Webeni uwä Potifera, Heliopilis kome täjo bämop äma, unitäjo äperi.

<sup>21</sup>Täŋ Benjamin täjo nanakiye ɻode; Bela, Beke, Asbel, Gera, Naman, Ehi, Ros, Mupim, Hupim, At. <sup>22</sup>Jekop webeni Reseltä nanak ude bäyaŋ imiŋkuk. Nanakiye, oraniye 14 ude Reseltä tawaŋken nanik.

<sup>23</sup>Täŋpäkaŋ Jekop webeni kubä wäpi Bilhatä nanakiye ɻode bäyaŋkuk; Kubawä Dan. Dan nanaki kubägän wäpi Husim. <sup>24</sup>Täŋ nanaki kubä Naptali. Unitäjo nanakiye ɻode; Jasel, Guni, Jese, Silem. <sup>25</sup>Nanakiye oraniye 7 u Bilhatä tawaŋken nanik Jekopta biŋam bäyawani. Bilha uwä Resel täjo watä piä webe, nani Labantä imiŋkuko u. <sup>26</sup>Eruk ämawebe Jekoptä äbotken ahawani Isip komeken kuŋkuŋo u kuduptagän 66 ude. (Nanakiye täjo webeniye u nämo daniŋkaŋ 66 ude ahäŋkuŋ.) <sup>27<sup>n</sup></sup> Joseptä Isip komeken irirän nanak yarä ahäŋkumäno u bok daniŋpäŋ Jekop äboriye Isip komeken itkuŋo u 70 ude itkuŋ.

### Jekop Isip komeken päŋku ahäŋkuk

<sup>28-29</sup>Täŋpäŋ Jekoptä Gosen komeken kwa yäŋpäŋ nanaki Juda intäjukun Josepken iwet-pewän kuŋkuk. Päŋku Josep iweränkaŋ karis hostä wädawani kubä tuŋum täŋpäŋ uterak nani imagutta Gosen komeken kuŋkuk. Josep päŋku nani Jekop kaŋ-ahäŋpäŋ bäyaŋ imiŋpäŋ kadäni käroŋi kot ibat itkuk. <sup>30</sup>Konäm kot ibattäyon Jekoptä nanaki Josep iwetkuk; Eruk, iŋamka dapun gabäŋpäŋ itan yäŋ nadätat unita kumäkta pidäm täyat yäk.

<sup>31</sup>Ude iwerirän Joseptä noriyekät nani pähap ɻode yäwtuk; Näk päŋku Fero man ɻode iwerayäŋ; Notnaye ba nana täjo äboriye Kenan komeken iranitä näkken äbäkaŋ. <sup>32</sup>Äbot uwä sipsipta watäni itkaŋ bulimakau piä bok täk täkaŋ. Yawakiye, tuŋumi kuduptagän yäpmäŋ äbuŋ. Näk Fero man ude iwerayäŋ yäk. <sup>33-34</sup>Unita nadawut! Ferotä yäŋ-

<sup>m</sup> 46:20 Stt 41:50-52    <sup>n</sup> 46:27 Apos 7:14

tämagut päŋku tepmaŋpäŋ In ima piä täk täkaŋ? yäŋ täwet yabänjirän ɻode kaŋ iwerut; Watä piä ämakaye nin nanak täpuriken sipsip yawakta watäni itkumäŋonitä it yäpmäŋ äbäkamäŋ, oraniyetä täŋpani udegän. In man ude iweräwä Ferotä nadawän taräki täŋpani kome gägäni kubä wäpi Gosen uken api tepmaŋpek. Isip naniktä piä ude täŋpanita taräki nadäk täkaŋ unita yäk.

### Jekoptä Fero ahäŋ imiŋkuk

**47** <sup>1</sup>Eruk Joseptä man ude yäwet paotpäŋä Feroken kuŋpäŋ iwetkuk; Nana, notnaye, yawak ba tuŋumi u kudup yäpmäŋpäŋ Kenan komeni peŋpeŋ äbuŋo Gosen komeken itkaŋ yäk. <sup>2</sup>Ude iwetkaŋ noriye 5 udepäŋ Fero injamiken yepmaŋkuk. <sup>3</sup>Yepmaŋirän Ferotä Josep noriye ɻode yäwet yabänjuk; E! In ima piä täk täkaŋ? Ude yäweränä yäŋkuŋ; Watä piä ämakaye nin yawak sipsip watäni it täkamäŋ, oraniyetä täŋpani udegän yäk. <sup>4</sup>Nin kome ɻoken itpäŋ-nadäkta äbumäŋ. Kenan komeninken nakta jop irit pähap ahäŋkuko unita yawakninta ketem kubä nämo itkuŋ. Unita gäkä nadäŋ nimijiri Gosen komeken api itne yäk.

<sup>5-6</sup>Ude yäwänä Ferotä Josep iwetkuk; Nankakät notkaye gäkk'en täga äbuŋ yäk. Nadätan? Isip kome pähap ɻo gäk ketka terak itak. Unita nankakät notkaye Gosen kome tägaken yepmaŋpipäŋ itkot. Uken itkaŋ äbotkaye ukät nanik kubä äma nadäk-nadäk ikek u täŋpäwä yepmaŋpipäŋ näkŋo yawaknayeta watäni kaŋ irän yäk.

<sup>7</sup>Ferotä ude yäweränäkäŋ Joseptä nani imagut yäpmäŋ Feroken kuŋkuk. Päŋku ahäŋ imiŋpäŋ Jekoptä Fero kon man iwetkuk. <sup>8</sup>Kon man iweränä Ferotä iwet yabänjuk; Gäkŋo obaŋ jide? <sup>9</sup>Yäwänä Jekoptä iwetkuk; Kome terak ittäŋ kuŋatkuro uwä obaŋ 130 ude täreŋkuk. Kadäni keräpi u komi butewaki nikel itkut. Upäŋkaŋ nanaye oranayetä kome terak itpäŋ-nadäk kadäni käroni täŋkuŋo udegän nämo kaŋ-ahätat. <sup>10</sup>Ude yäŋpäŋ kon man iwetpeŋ kuŋkuk.

<sup>11</sup>Täŋpäkaŋ Ferotä man yäŋkuko ude Joseptä noriyekät nanita Isip kome kukŋi inita biŋam yäniŋ kireŋkuk. Kome u tägagämän, Rameses yotpärare käda yepmaŋpän itkuŋ. <sup>12</sup>Josep ude täŋpäŋ nani ba noriye ba noriye täjo webeniye nanakiye yawakiyeta ketem yämiŋkuk. UWÄ nanakiye jide itkuŋ u terak ketem yämiŋkuk.

### Joseptä Isip kome watäni itkuk

<sup>13</sup>Täŋpäkaŋ komeni komeni nakta jop irit ahäŋtäŋ kuŋtäyon Isip kome ba Kenan kome mähemi bok, nakta bumta yeŋkuŋ. <sup>14</sup>Ude ahäŋirän ämawebe u naniktä äbä ketem gwäkita moneŋ peŋkuŋ. Peŋirä Joseptä moneŋ u kudup yäpmäŋpäŋ Ferotä yotken kubäkengän peŋkuk. <sup>15</sup>U punin terak, eruk Isip ba Kenan komeken moneŋ paotkuk. Moneŋ paorirän kome mähemtä äbäŋpäŋ Josep iwetkuŋ; Gäk ketem jop nimi.

Ketem nämo nimiŋpäj nibäj äwaräkuk täjiri dapunkaken kumnayän. Nintärö monej kudup paotkuko ubayän yäk.

<sup>16</sup> Ude yäwawä Joseptä yäwetkuk; Moneŋjin paorawä yawakjiye kaŋ yäpmäj äbut! Yäpmäj äbäŋirä unita kowata ketem api tamet yäk.

<sup>17</sup> Ude yänjrän yawakiye ketem gwäkita yäpmäj äbuŋ. Hos, sipsip, meme, bulimakau, doŋki kuduptagän yäpmäj äbäŋirä kowata Joseptä ketem yämiŋkuk. Ude täj yäpmäj kunteko obaŋ u täreŋkuk. <sup>18</sup> Obaj u täreŋirän obaŋ äneŋi kubä keräp taŋirän Josepken äbäŋpäj iwetkuŋ; Ärowaninin, imata jop man gäwetne? Nin täjö monej kudup paotkuŋ, ba tom imaka, u gäka biŋamgän täj moreŋkuŋ. Unita ninin ba komenin ugänpäj täga ganiŋ kirene. <sup>19</sup> Täŋkaŋ iŋamkaken imata ninin ba komenin bok jop paotnej? Ude nämo! Gök nin ba komenin suwaŋpäj ketem nimikaj komenin Ferotä inita biŋam täŋirän nininä Ferota watä piä kaŋ täj imina. Kumäŋpäj paoritna kometä jop päreko udeta ketem yeri nimiŋiri yeri piŋpäj naŋpäj nämo api kumne.

<sup>20</sup> Ude iweräkaŋ Joseptä Isip kome kudup Ferota biŋam suwaŋkuk. Ketem kubä nämo irirän unita ämawebe Isip komeken nanik kuduptagän ini komen komen ketem gwäkita Ferota biŋam iniŋ kireŋkuŋ. <sup>21</sup> Ude täŋirä Joseptä Isip kome kukŋi kukŋi umude unude äma itkuŋo u kuduptagän Ferota watä piä täkta biŋam yämagutkuk. <sup>22</sup> Kome päke u suwaŋkaŋ bämop äma täjö kome ugänpäj nämo suwaŋkuk. Ferotä bämop äma piäni gwäkita ketem yämik täŋkoko unita komeni nämo yäpuk.

<sup>23</sup> Ude täŋpäj Joseptä ämawebe ɻode yäwetkuk; Näk apijo injin ba komejin suwawapäj Ferota biŋam täkaŋ unita ketem yeri ɻo yäpmäj pängku piwut! yäk <sup>24</sup> Ketem piwápäj bureni ahäŋirä äbot 5 ude kaŋ pewut. Eruk, ketem äbot 4 uwä in ba webejiye nanakjiyetä nakta ba yerita peŋkaŋ äbot kubawä Ferota biŋam kaŋ pewut yäk. <sup>25</sup> Ude yäweränä ämawebetä iwetkuŋ; Gök täŋkentäj nimiŋiri nämo kumbumäjo unita nibawi tägawapäj Fero täjö watä piä kaŋ täna yäk.

<sup>26</sup> Ude täŋpäj Joseptä Isip kometa kädet ɻode pewän ahäŋkoko pen itak; Ketem piäken nanik äbot 5 ude peŋkaŋ äbot 4 piä mähemi inita biŋam. Täj äbot kubawä Ferota biŋam. Täŋpäkaŋ bämop äma täjö komewä Ferotä nämo suwaŋkuk.

### Jekop täjö kumäk-kumäk kadäni keräp taŋkuk

<sup>27</sup> Isrel ämatä Gosen kome mähem ude täŋpäj irirä äperiye nanakiye mäyap ahäŋkujo udegän tuŋum ahäj bumbum täŋkuŋ. <sup>28</sup> Täŋpäkaŋ Jekop Gosen komeken obaŋ 17 it yäpmäj äroŋirän iniken obaŋ 147 täreŋkuk. <sup>29</sup> <sup>o</sup> Eruk, kumäk-kumäk kadänini keräp taŋirän nanaki Josep

<sup>o</sup> 47:29-30 Stt 49:29-32, 50:6

yäjn-imagutpäj ñode iwetkuk; Näka gäripi nadäjn-päjä orañ namiñpäj ketka gäyeknaken peñkañ gupna Isip komeken nämo api äneñpet yäj yäjnkehäromtä. <sup>30</sup> Isip nanik nämagut päñku nanaye oranaye äneñpani-kengän kañ nepmaj yäk. Yäwänä Joseptä iwetkuk; Yäyan ude api täñpet yäk. <sup>31</sup> Yäyan ude api täñpet yäj iwerirän Jekoptä yäjnuk; Man yäyan u bureni yäjnkehäromtä! yäk. Ude iweränä Joseptä yäjnkehäromtak man iwetkuk. Iwerän täreñirän ähottaba iñitkañ gwäjiñ äpmoñkañ Anutu inij oretkuk.

### Jekoptä Josep nanakiyat kon man yäwetkuk

**48** <sup>1</sup> It yäpmäj äronjtängän Josep manbiñjam ñode iwetkuñ; Nanka käyäm täyak yäk. Ude iwerirän Joseptä nanakiyat Manase Efraim yämagurän yäpmäj oranitä yotken kuñkuñ. <sup>2</sup> Päñku ahäjirä äma kubätä Jekop iwetkuk; Nanaka äbäatak yäk. Ude iwerirän nadäj moreñ aku itkuk. <sup>3<sup>a</sup></sup> Täñpäj Josep iwetkuk; Nadätan? Anutu Kehäromi Mähemitä Lus yotpärare Kenan komeken bian ahäj namiñpäj ñode näwetkuk; <sup>4</sup> Näkä nadäj gaminjira äpetkaye nanakaye, äbekaye, oranjkaye mäyap ahäj bumbum api täneñ. Täñpäkaj gäk äma mäyap täjo nani pähap täñjiri äbotkayeta kome ño yämiñjira inita bijam yäpmän-päj kome ño mähemi api täneñ. Anututä ude näwetkuk. <sup>5</sup> Näk Isip komeken nämo äbänjira nanakayat Isip komeken ahäj-kumäno uwä näka bijam! yäk. Efraim, Manase uwä nanaknayat Ruben kenta Simeontä it namikamän ude itdeñta yäwani yäk. <sup>6</sup> Täj äpetkaye nanakaye mäden ahänayäj täjo unitä gäknata bijam kañ täñput yäk. Mäden ahänayäj täjo uwä tuäni monäni yarä u wäpi terak kome mähemi api täneñ. <sup>7<sup>a</sup></sup> Näk Mesopotemia komeken naniktä äbänjira Efrata yotpärare keräp tañirän Kenan komekengän webena Reseltä kädet miñin kumbuk. Kumäñjirän butewaki nadäjn-päj äneñkut. (Apiñowä Efrata yotpärare u wäpi Betlehem yäj iwet täkañ).

<sup>8</sup> Eruk Jekoptä Josep nanakiyat yabän-päj iwet yabänkuk; Ai! Nanak jo netä täjo? <sup>9</sup> Yäwänä Joseptä nani iwetkuk; Nanaknayat kome ño irira Anututä namiñuko u yarä ñobayañ yäk. Yäwänä Jekoptä yäjnuk; Yepmañpi dubinaken äbänkañ kon man yäwera yäk. <sup>10</sup> Jekop tägawani täñjirän dapuri wañkuño unita oraniyat ket nämo yabän-päj-nadäjnuk. Ude täñkañ Joseptä nanakiyat orani dubiniken yepmañirän bäyan yämiñpäj bumumiken yeñkuk.

<sup>11</sup> Ude täñpäj Josep ñode iwetkuk; Näk äneñi nämo api gabawet yäj nadäjnkuropäj Anututä nadäjnirän gäk nanakayatkät bok tabätat. <sup>12</sup> Ude iwerirän Joseptä nanakiyat orani bakäniken nanik pudätpäj yepmañpän irirän inami kome terak yäpän äpmoñkuñ. <sup>13</sup> Ude täñpäj Jekop keri

<sup>a</sup> 48:3-4 Stt 28:13-14    <sup>a</sup> 48:7 Stt 35:16-19

käpmäk käda nanaki monäni Efraim tejkuk. Täijpäj keri bure käda nanaki tuäni Manase tejkuk. <sup>14</sup> Joseptä ude yepmanirän Jekoptä keri bure käda tuäni Manase gwäkiken penaipäj keri kowat irepmirän keri bure käda monäni Efraim gwäkiken pejkuk. Pejpäj keri käpmäk käda Manase gwäkiken pejkuk. <sup>15</sup> Ude täijpäj nanaki Josep kon man ñode iwetkuk;

Nana Aisak ba orana Abraham, Anututä yabäj yäwarirän injamiken kujaatkumän. Anutu unitägän näka watäni itkukotä itak. Unitä nanak yarä ño kon täj yämän.

<sup>16</sup> Täjkaj Ajero, komi butewaki mebäri mebäri uken nanikpäj nämagutkuko unitä nanak yarä ño kon täj yäminirän näkjo wäpnatä yarä ñoniterak pat yäpmäj kuyon, ba nana Aisak, orana Abraham unitäjo wäpitä bok. Anututä nadäj yäminirän nanak yarä ñonitä nanak wenbäyak täjirän kome terak ahäj bumbum kaaj täjput.

<sup>17</sup> Kon man ude yäj paorirän nanitä keri bure käda Efraim gwäkiken pejkuko unita Joseptä kawän nämo tägawäpäj nani keri bure käda yäpmäjkaaj Efraim gwäkiken nanik Manase gwäkiken pewayäj yäpuk. <sup>18</sup> Ude täijpäj yäjkuk; Nan! Ude nämo. Nanak ñonitä intäjukun nanik unita ketka bure käda ño tuä gwäkiken pe! <sup>19</sup> Yäwänä Jekoptä Josep täjo man utpäj yäjkuk; Nák nadäwa tärewäkaaj ude täyat yäk. Manase u äma wäpi biñam ikek itpäj kujarirän oraniye mäyap api ahänej. Upäjkaj monänitä irepmipäj nanakiye oraniye äma äbot pähap täijpäj api itnej. <sup>20</sup> Ude yäjpäj kepma ugän kon man äneji kubä ñode yäkgän täjkuk; Kämi-kämi Isrel ämawebetä äma kubä kon man iwerayäj nadäjpäjä ek wäpjek terak wohutpäj ñode api yänej; Anututä Efraim Manase täjkentäj yämiñkuo gäk udegän täj gamiton! Jekoptä ude yäjpäj monäni Efraim intäjukun pejpäj tuäni Manase mäden tejkuk.

<sup>21</sup> Jekoptä ude täijpäj nanaki Josep ñode iwetkuk; Nadatan? Nák kumbayäj täyat upäjkaj Anututä gäkkät itpäj kämiwä tämagut yäpmäj orajiyetä kome kujatken äneji api kwek yäk. <sup>22</sup> Täjpäkaaj Amo ämawewe äbot däpmäjäpäj yäwat kirejpäj komeni wäpi Sekem yäyomägatkuro u notkaye ätuta biñam nämo, gäka biñam ganij kiretat yäk.

### Jekoptä nanakiye imaka kämi ahäj yämikta yäwetkuk

**49** <sup>1</sup> Jekop nanakiye yäjpäbä kubäkengän yepmaipäj imaka kämi ahäj yämäyäj täjkuko u kudup ñode yäwetkuk; <sup>2</sup> Nanaknaye, in ket nadäwut! Nanjin näkä man täwerayäj täyat u yäpmäjäpäj nadäk-nadäkjin-ken pekot. <sup>3</sup> Eruk, nanakna tuäna Ruben, gabäjpäj kehäromtak täyat! Nák gubañi itkaaj intäjukun gäk bäyañkut. Bäyawakaaj

ämawebetä nabänjirä näk äma bureni kehäromina nikek ahäjukut. Gäkjo kehäromikatä notkaye ätu yärepmit morek täyak. <sup>4</sup>Upäŋkaŋ gäkjo irit kuŋat-kuŋat uwä umetä wakiinik tokätpäŋ pääna täk täyak udewani. Gök näka nämo nadäŋ naminjpäŋ watä webena kubä yäŋikŋatpäŋ däpmön bok patkumäno unita näk möyäk nadäŋkut. Mebäri unita gök notkaye täŋo intäjukun äma nämoinik api iren yäk. <sup>5</sup>Jekoptä Ruben man ude iwet moreŋpäŋ eruk nanakiyat Simeon kenta Livai ɻode yäwetkuk; Ek mebärijek kubägän. Ek ämik täŋo tuŋum yäpmäŋ kuŋatpäŋ ämik täk täkamän. <sup>6</sup>Unita näk ekkät itpäŋ-nadäk penta täga nämo tane yäk. Ek äma däpmäk man yäŋpäŋ-nadäk täkamän unita. Ek kokwawak täŋpäŋ äma bäräŋek däpmäk täkamän. Ba gäripita tom päriki jop-nadäŋ däpmäŋ tokät täkamän yäk. Kädet wakiwaki udewani täk täkamän. <sup>7</sup>Ek kokwawak wakiinik nadäŋpäŋ täŋpeŋ kuŋat täkamän unita injek terak bäräpi ɻode api kotadeŋ; Näkä ek ba nanak pewän ahänayäŋ täkaŋ u täwat kireŋpewa pängku Isrel äma äbot ätu gänaŋ kubäkubä api ittäŋ kuneŋ. Äbot kubägän nämo api itneq yäk.

<sup>8</sup>Jekoptä man ude yäwetpäŋ nanaki Juda ɻode iwetkuk; Juda, notkayetä wäpkä biŋam yäpmäŋ akujpäŋ punin api peneŋ yäk. Ba iwankayetä gutna yäŋkaŋ api täŋburut taneŋ. Tänjirä gäkägän yepmäŋitpäŋ ureŋ täŋpi kuk api täŋpen. Gök ude täŋiri notkayetä api gwäjij äpmoŋ gamineŋ yäk. <sup>9</sup><sup>s</sup> Gök laion gubaŋi udewani. Laion u kepma tom däpmäŋ naŋtäŋ kuŋattäŋgän kome bipmäŋirän äneŋi äyäŋutpeŋ däpmön patpat bägupken kuŋkaŋ parirän tom kubätä äbä täga nämo täŋikŋareko udegän ämawebé kudup gäka api umuntak taneŋ. <sup>10</sup>Juda, gäkjo äbotken nanik äma yabäŋ yäwat piä täkta api ahäŋ yäpmäŋ kuneŋ. Bureni, oraŋkaye ahänayäŋ täkaŋ unitä intäjukun äma ude itkaŋ yabäŋ yäwat piä täŋirä äma äbot komeni komenitä äbä gwäjij äpmoŋ yäminjpäŋ tuŋum api buŋät yämik taneŋ. <sup>11</sup>Juda uwä wäpi biŋam ikek it täyak. Unitäŋo wain piäni taŋi pähap unita doŋkinatä bureni näneŋ yän yäŋpäŋ nadäwätäk nämo täŋkaŋ wain pääya terakgän topmäk täyak. Ba äma jopitä tek umepäŋ ärut täkaŋ ude nämo. Äma unitä moneŋ ikek unita wain umenigänpäŋ tek ärut täyak. <sup>12</sup>Umeta iwäwä wain umenigänpäŋ naŋtäyon dapuri gämänek täyak. Ba bulimakau nonoŋi täkätpäŋ nak täyak unita meni kuŋat kuräki pakiiinik täk täkaŋ. Buren! Juda uwä jäwäri nämo, äma ini pärik kubä api irek.

<sup>13</sup>Eruk, Jekoptä Judata man ude yäŋpäŋ nanaki Sebulun ɻode iwetkuk; Sebulun, gök gwägu taŋi gägäniken api iren yäk. Kome irayäŋ täyan u säkgämän, gaŋe taŋi taŋitä äbä täga itneq yäk. Gwägu pomi terak gäkä irayäŋ täyanken unitä pängku Saidon kome unitäŋo kome mähemi ude api iren yäk. <sup>14</sup>Ude yäŋpäŋ nanaki Isaka ɻode iwetkuk; Isaka, gäkäwä doŋki

<sup>s</sup> 49:9 Nam 24:9; Rev 5:5

kehäromi kubä. Tuŋum bäräpi bäräpi mädeka terak penirä kädet kuŋatta bitnäŋpäj jop uken manjt itan yäk. <sup>15</sup>Upäŋkaŋ komeka ba irit bägup täga kubä kaŋpäj piä täga täŋpen. Äma täŋo watä piä äma ude api täk täŋpen yäj iwetkuk.

<sup>16</sup>Jekoptä Isaka man ude iwetpäj nanaki Dan ɻode iwetkuk; Dan, gähawä intäjukun ämatä itkaŋ ämawebe äbotkaye api yabäj yäwaren, notkayetä iniken äboriye yabäj yäwat täkaŋ ude yäk. <sup>17</sup>Nanakna, ude irayäj täyan upäŋkaŋ gäk gämok komi kubä, kädet jämjäm pärani ude api iren. Gämok jäjäm irirä hos kubätä äbänä mämekiken ijpwewän hostä kikŋutpäj äma uterak maŋirani u api kwarut maŋpän kuneŋ. Gäk udewani yäk.

<sup>18</sup>Jekoptä man ude yäj moreŋpäj ɻode yäŋkuk; Yawe, gäkŋo täŋkentäk piä kehäromi nkek ahäwayäj täko unita itsämäntat! yäk.

<sup>19</sup>Eruk ude yäŋpäj nanaki Gat ɻode iwetkuk; Kadäni ätuken kubo äma ätutä gäk ba äbotkayekät ämik api pewä ahäk taneŋ yäk. Upäŋkaŋä in kehärom taŋpäj api yäwat kirek taneŋ yäk.

<sup>20</sup>Ude yäŋpäj yäŋkuk; Nanakna Ase, gähawä kome tägaken itkaŋ piä täŋpayäj täyan u ketem tägatäga ahäj bumbum api taneŋ yäk. Ketem ahänayäj täkaŋ uwä säkgämän, äma wäpi nikitä yabängärip täŋpäj api nak taneŋ yäk.

<sup>21</sup>Ude yäŋpäj nanaki Naptali iwetkuk; Gäk meme ägwäri bumik. Uwä iniken gäripi terak kuŋatkaŋ nanak säkgämän båyak täkaŋ udewani yäk.

<sup>22</sup>Jekop ude yäŋpäj eruk nanaki Josep ɻode iwetkuk; Josep, gäk wain päya täga mujipi bumta pewä wädäk täkaŋ udewani yäk. Päya uwä ume gagäniken itkaŋ kubirigän ärojirän momitä bumta irij wädäk täyak. <sup>23</sup>Gäk ittäŋ kuŋariri äma komi gäka kokwawak nadäŋpäj gabäj ahäŋpäj äpatä gamneŋ yäk. <sup>24</sup>Täŋirä gäkä ehutpäj äpa gwäjiŋpäj päära nämo api yamben yäk. Ketka kujat kehäromi täŋpayäj täko uwä nanka Jekop täŋo Anutu kehäromi mähemi, unitä täŋkentäŋ gamiŋirän kehäromi nkek api iren yäk. Anutu uwä Isrel täŋo Watä Pähap ba Isrel täŋo Mobä Kujat, unitäŋo kehäromitä api täŋkentäŋ gamek yäk.

<sup>25</sup>Bureni, nanka täŋo Anutu unitägän täŋkentäŋ gamik täyak. Anutu kehäromi mähemi uwä iron mebäri mebäri ɻode pewän ahäj gamik täkaŋ; Iwän punin nanik ba ume kome gänaŋ nanik, ba nanakaye mäyap, ba yawakaye imaka mäyap. Iron ude pewän ahäj gamik täkaŋ. <sup>26</sup>Nanka näkŋo kon man terak iron ahäj gamayäj täyak uwä buŋät yäpmäj ärok täyon pom biani biani u kaŋ yärepmirän. Ba iron u imaka säkgämän oranayetä bian yäpujo u imaka, kaŋ yärepmirän yäk. Täŋpäj Josep, gäk yäpmäj daniŋpäj notkaye yärepmitpäj wäpkä biŋam ikek itan unita iron pähap yayat ɻo gäka terak kaŋ äroj morewut yäk.

<sup>27</sup>Jekoptä Josep man ude iwetpäj nanaki Benjamin ɻode iwetkuk; Gäk aŋ komi tom däpmäŋpäj näŋpani kubä udewani yäk. Tamimanjä tom ätu

däpmänpäj pengän kudup nak täyak. Tänpäj bipäda ätu däpmänpäj naŋkan ätu däkumta pek täyak.

<sup>28</sup>Eruk, Jekop täjo nanakiye uwä ini äbot-äbot ittäŋ kuŋkuŋo u Isrel kome täjo äma äbot 12 udetä itkuŋ. Jekop nanakiye 12 u kubäkubä täjo mebäriniye yabännpäj-nadäk tänpäj uterakgän kon man yäwetkuko u äbä täretak ḥo.

### Jekop kumbännpäj äneŋkuŋo unitäjo manbiŋjam

<sup>29-30<sup>t</sup></sup> Jekop nanakiye man ude yäwet paotpäjä ini kumäktä manbiŋjam ḥode yäwetkuk; Nák kumbani notnayetä itkaŋken u kukta keräp täyak yäj nadätat. Nák kumäŋira kome nanaye oranaye äneŋkuŋken kaŋ äneŋput yäk. Kome u Kenan komeken, kome täpuri wäpi Makpela, Mamre kome edap abani käda uken itak yäk. U äma Hit nanik wäpi Efron unitäjo piä tobät gägäniken itak, kome orana Abrahamtä ini ba äboriye äneneŋta suwaŋkuko u yäk. <sup>31<sup>u</sup></sup> Kome uken äbekna orana Abraham yanäpi äneŋkuŋ. Tänpäj mejna nana Aisak yanäpi pähup u imaka ugän äneŋkuŋ. Webena Lea imaka u äneŋkut yäk. <sup>32<sup>v</sup></sup> Kome ba awaŋ uwä Abrahamtä Hit nanik täjopäj suwaŋkuk. Nák u kaŋ äneŋput. <sup>33<sup>v</sup></sup> Eruk Jekop nanakiye man ude yäwet moreŋpäj patpäjä eruk kuroŋi mugwajiŋpäj waki kumbuk.

**50** <sup>1</sup>Eruk nani kumbuko parirän Josep nani bäyaŋ imiŋpäj konäm butewaki tänpäj ijamiken iŋkuk. <sup>2</sup>Ude tänpäj itkaŋ eruk mäden Josep nani täjo komegup bäräjeŋ nämo paraŋpäj kehäromigän pen irekta yäŋpäj Isip täjo äma nadawani ätu ḥode yäwetkuk; In imaka kábäŋi säkgämän nikek u yäpmäj pääbä nana gupi terak ḥo kaŋ ärut imut yäk. <sup>3</sup>Ude yäweränä äma u Isip äma ätutä kumäŋirä tük täŋkuŋo u Jekoptä kumbänä udegän gupiken ärut imik täŋ yäpmäj kuŋ irirä kepma 40 ude täreŋkuk. Eruk ude täŋ moreŋpäj Isip nanik ämawewe Jekopta konäm butewaki täŋ yäpmäj kuŋirä kepma 70 ude täreŋkuk.

<sup>4</sup>Konäm butewaki täŋ yäpmäj kwä täreŋirän Joseptä Fero täjo watä piä ämaniye ḥode yäwetkuk; In näka gäripi nadäkaŋ u täŋpäwä man yäyat ḥo yäpmäj pängku Fero ḥode iwerut; <sup>5<sup>w</sup></sup> Nana täjo kumäk-kumäki kadäni keräp tanjirän man kehäromi kubä ḥode näweränpäj yäŋkehärom taŋkut; Nákä kumbawä Kenan komeken kome muni kubä näkjaŋ kumäŋira äneneŋta suwaŋkutken ukengän kaŋ äneŋ yäk. Nana ude näwetkuko unita Fero gäk nepmaŋpi pängku nana kome uken äneŋkaŋ äneŋi äyäŋutpeŋ ḥo api äbet yäk.

<sup>6</sup>Ude yäŋirän Ferotä nadäŋpäj kowata man Josepken ḥode tewän kuŋkuk; Gäk pängku nankatä man gäwerirän yäŋkehärom taŋkuno udegän täŋkaŋ äneŋi kaŋ äbi yäk. <sup>7</sup>Ude iwerirän Josep pängku nani

<sup>t</sup> 49:30 Stt 23:3-20    <sup>u</sup> 49:31 Stt 25:9-10, 35:29    <sup>v</sup> 49:33 Apes 7:15    <sup>w</sup> 50:5 Stt 47:29-31

Kenan kome uken äneñkuk. Jekop änekta kuñkujo u Fero täjo äma wäpi nikek ba äma ekäni ekäni ba Isip kome täjo intäjukun äma kuduptagän Josepkät bok kuñkuj. <sup>8</sup> Josep webeni nanakiye ba noriye kuduptagän ba Jekop täjo äboriye kuduptagän kuñkuj. Ironi täpuri täpuri ukät sipsip, bulimakau unitägän Gosen kome uken itkuj. <sup>9</sup>Täjä äma ätu karis hostä wädawani uterak ba hos terak Josepkät penta kuñkuj. Äma äbot kuñkujo u kubägän nämo. Ämawebe bumta akuj kireñkañ Jekop änekta kuñkuj.

<sup>10</sup>Eruk kuñtängän Atat kome wit gupi tätuwani bägupken Jodan ume ani kukñi udude uken ahäñkuj. Eruk uken ahäñpäjä konäm butewaki pähap täjkuj. Ude täjpäj itkañ Josep u täjbute-bute täjpäj konäm butewaki täj yäpmäj kuñirän kepma 7 ude täreñkuk. <sup>11</sup>Konäm butewaki täj irirä Kenan ämawebetä yabäñpäj man ñode yäñkuj; U yabawut! Isip naniktä konäm butewaki tanjä pähap, kadäni käröji täj yäpmäj äbäkañ yäk. Ude yäñkujo unita kome u wäpi Abel-Misraim yän yäk täkañ. Wäpi u mebäri Isip nanik täjo butewaki pähap.

<sup>12-13</sup>\* Jekop nanakiye ude täjkujo uwä nani täjo man buramijpäj Kenan kome uken äneñkuj. Kome nani äneñkuñken u wäpi Makpela, Mamre kome dubiniken, kome Abrahamtä bian äma kubä Hit nanik wäpi Efron unita monej imijpäj kome u inita yäpukken u. <sup>14</sup>Täjpäkañ Josep nani Jekop u äneñpäj yejämäñpäj peñkañ mäden nanakiye, noriye, wanoriye, piä ämaniye bok kuñkujo u kudup äneri äyäñutpej Isip komeken kuñkuj.

### Noriyetä Josepta umuntañkuj

<sup>15</sup>Eruk nani äneñpej äbä komeniken itkañ noriyetä yäñkuj; Eruk apijo jide itkamäj? Josep ninta kokwawak pen nadäñpäj yäwänäku imaka goret täj imijkumäjö unita kowata udegän täj nimitek yäk. <sup>16</sup>Ude yäñpäj man ñode pewä yäpmäj Josepken kuñkuk; Kadäni nanka nämo kumäjkañ man ñode niwetkuk; <sup>17</sup>In goret täjkuj. Notjinpak Josepta waki täj imijkujo unita Josepken päjku ñode iwerut; Ninä waki täj gamijkumäjö unita kowata nämo täj nimen. Momi täjkumäjö u pej nimisi yäk. Unita Josep, nin nanka täjo Anutu unitäjo piä ämaniyetä ñode gäwetkamäj; Nantä man ude niwetkuko unita butewaki nadäj nimijpäj mominin nämo yäpmäj kuñaren yäk. Yäñirä Joseptä nadäñpäj konäm kotkuk.

<sup>18</sup>Josep ude täjirän noriye dubiniken äbäñpäj ijami yäpä äpmojpäj patkañ ñode iwetkuj; Nin apijo gäkjo watä piä äma ude itkamäj yäk. <sup>19</sup>Yäñirä Joseptä yäwetkuk; In näka umuntaneñtawä yäk. Nük Anutu täjo bägup yäpmäñpäj Anutu bumik täga nämo iret. <sup>20</sup>In bian

\* 50:13 Apos 7:16

näk yápawakta man yänpäj-nadäk täŋkujo upäŋkaŋ Anututä waki u yäpmäj äyäŋutpäj imaka täga kubä ɻode pewän ahäŋkuk; Ämawebe mäyaptä nakta jop itpäj kumnaŋi upäŋkaŋ Anututä intäjo waki yäpmäj äyäŋutpäj näkä terak täŋkentäk pähap pewän ahäŋirän näkä in täŋkentäj tamitat ɻo. <sup>21</sup> Unita in nadäwätäk täneŋtawä. Näk täŋkentäj tamiŋira in ba nanakjiye täga api itnej yäk. Josep noriye man säkgämän ude yäwettäyon noriye umun pähap nadäŋkujo u paotkuk.

### **Josep kumbuko unitäjo manbiŋjam**

<sup>22</sup> Eruk Josep täjo kumäk-kumäki kadäni keräp taŋirän Jekop täjo äboriye ukät Isip kome it yäpmäj kunjirän obaŋ 110 täreŋirän kumbuk. Unitäjo manbiŋjam ɻode; <sup>23</sup> Josep nämo kumäŋkaŋ nanaki monäni wäpi Efraim unitäjo nanakiye oraniye yabäŋkuk. Ba kodak irirän nanaki tuäni wäpi Manase unitä nanaki kubä wäpi Maki bäyaŋkuk. Eruk Maki unitäjo nanakiye ahäŋirä Joseptä inita iwoyäŋpäj watäni it yämiŋkuk.

<sup>24</sup> Eruk Joseptä kumbayäj nadäŋkaŋ noriye yäŋpää yepmaŋpäj ɻode yäwetkuk; Eruk näk kumbayäj täropäŋkaŋ Anututä ini inta watä api it tamek yäk. Täŋpäj in yäŋ-täkŋat yäpmäj kome ɻo kakätäŋpej kome kubäken api tepmaŋpek. Kome u Anututä Abraham, Aisak kenta Jekopta bureni api tamet yäŋ yäwetkukken u api yäŋ-täkŋat päŋku api tepmaŋpek yäk. <sup>25</sup><sup>y</sup> Man ude yäŋpäj noriye ɻode yäwetkuk; In ɻode täneŋta yäŋkehärom tawut. Anututä tämagurirän Isip kome ɻo peŋpej kunayäj täŋpäjä näk kumbayäj täro u näkjo kujatna imaka, yäpmäŋkaŋ kaŋ kut yäk. Ude yäwerirän yäŋkehärom taŋkuŋ.

<sup>26</sup> Täŋpäkaŋ Josep obaŋ 110 täreŋirän Isip komeken kumbuk. Kumbänkaŋ Isip nanik täjo äma nadäwani ätutä komegup nämo parawekta imaka käbäŋi täga nikek gupi terak ärutkaŋ bokis gänaŋ peŋpäj äneŋkuŋ.

---

<sup>y</sup> 50:25 Kis 13:19; Jos 24:32; Hib 11:22